

VSX-827-K/-S
VSX-527-K/-S

Receptor AV

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Manual de instrucciones

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de “voltaje peligrosa” no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA
Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.
La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

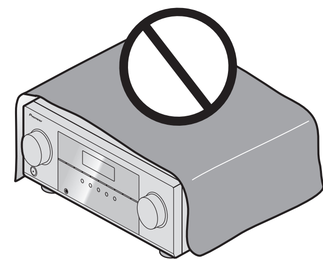
Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 40 cm encima, 20 cm detrás, y 20 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

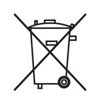


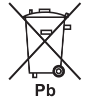
Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)





Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻**STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Índice

Gracias por comprar un producto Pioneer. Lea las siguientes instrucciones para saber cómo utilizar este modelo adecuadamente.

07 Home Menu

08 Función de Control con HDMI

09 Control de otros componentes del sistema

10 Información adicional

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Micrófono de configuración
- Mando a distancia
- Pilas secas AAA, IEC R03 (para confirmar el funcionamiento del sistema) x 2
- Antena de cuadro de AM
- Antena de hilos de FM
- Cable de alimentación
- Cable iPod (VSX-827 solamente)
- Tarjeta de garantía
- Guía de inicio rápido
- Folleto de seguridad
- Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:

– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)

– cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.

– bajo la luz directa del sol

– en lugares húmedos o mojados

– en lugares extremadamente calurosos o fríos

– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos

– en lugares donde haya mucho polvo

– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

Organigrama de ajustes del receptor

Este equipo es un receptor AV completo equipado con numerosas funciones y terminales. Se puede usar fácilmente tras seguir el procedimiento indicado a continuación para la realización de las conexiones y ajustes.

Los colores de los pasos indican lo siguiente:

Elemento de ajuste necesario

Ajuste que debe realizarse si es necesario

1 Conexión de los altavoces

El lugar donde coloque los altavoces tendrá un efecto importante en el sonido.

- Determinación de la aplicación de los altavoces (página 11)
- Conexión de los altavoces (página 12)
- Activación del terminal de altavoces (página 14)

2 Conexión de los componentes

Para disfrutar del sonido envolvente, utilice una conexión digital entre el reproductor de Blu-ray Disc/ DVD y el receptor.

- Acerca del conversor de vídeo (VSX-827 solamente) (página 16)
- Acerca de la conexión de salidas de vídeo (VSX-527 solamente) (página 16)
- Conexión de componentes de reproducción y de un TV (página 17)
- Conexión de antenas (página 21)
- Conexión del receptor (página 22)



3 Encendido

Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

4 El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente) (página 50)

(Especifique si se usa el altavoz trasero de sonido envolvente o el delantero con efectos de altura.)

La configuración Pre Out (VSX-527 solamente) (página 51)

(Cuando conecte los altavoces delanteros con efectos de altura.)

El menú Input Assign (página 50)

(Cuando se usan otras conexiones que no son las recomendadas.)

HDMI Setup (página 53)

(Cuando el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel.)

5 Utilice la configuración automática de MCACC en pantalla para configurar su sistema

- Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) (página 23)



6 Reproducción básica (página 25)

- Selección de la señal de entrada de audio (página 25)
- Reproducción de un iPod (página 27)
- Reproducción de un aparato USB (página 28)
- Elección del modo de escucha (página 34)



7 Ajuste personalizado del sonido

- Uso de Sound Retriever (página 35)
- Sonido mejorado con Phase Control (página 36)
- Reproducción con el ecualizador de calibración acústica (página 35)
- Uso del procesamiento del canal envolvente trasero (página 36)
- Ajuste de la función Up Mix (página 36)
- Ajuste de las opciones de Audio (página 37)
- Configuración manual de los altavoces (página 47)



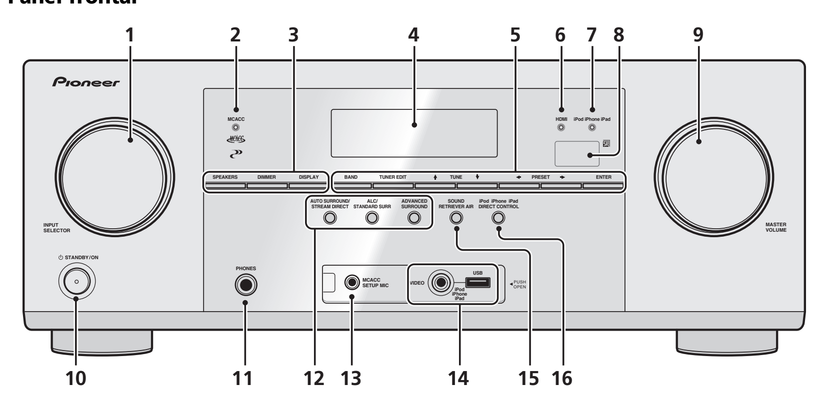
8 Máximo provecho del mando a distancia

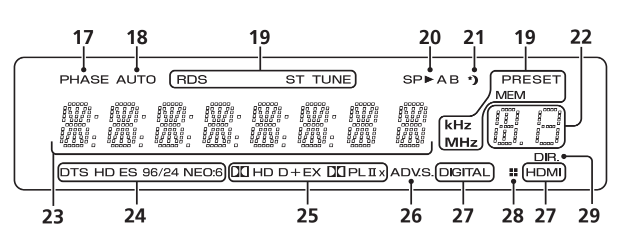
- Uso del mando a distancia para controlar otros componentes (página 55)

Capítulo 1

Controles e indicadores

Panel frontal











1 Dial INPUT SELECTOR

Selecciona una fuente de entrada (página 25).

2 Indicador MCACC

Se ilumina cuando la ecualización (EC) de calibración acústica (página 35) está activada (EC de calibración acústica se activa automáticamente después de realizar la configuración Auto MCACC (página 23)).

3 Botones de control del sintonizador

SPEAKERS – Consulte *Activación del terminal de altavoces en la página 14*.

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

DISPLAY – Cambia la pantalla de esta unidad. El ajuste de modo de escucha, volumen de sonido, Speaker System (*VSX-827*)/Pre Out (*VSX-527*) o el nombre de la entrada pueden marcarse seleccionando una fuente de entrada.

- El ajuste de Speaker System/Pre Out puede visualizarse o no, en función del tipo de fuente que haya seleccionado.

4 Pantalla de visualización de caracteres

Consulte *Indicadores en la página 8*.

5 Botones de control del sintonizador

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 32).

TUNER EDIT – Utilice este botón junto con **TUNE** ⬆/⬇, **PRESET** ⬅/➡ y **ENTER** para memorizar emisoras y asignarles nombres (página 32).

TUNE ⬆/⬇ – Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 32).

PRESET ⬅/➡ – Utilícelo para seleccionar presintonías (página 32).

6 Indicador HDMI

Parpadea cuando se conecta un componente equipado con HDMI; se ilumina cuando el componente está conectado (página 17).

7 Indicador iPod iPhone iPad

Se ilumina cuando se ha conectado un iPod/iPhone/iPad y se ha seleccionado la entrada **iPod/USB** (página 27).

8 Sensor del mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia (consulte *Alcance operativo del mando a distancia en la página 10*).

9 Dial MASTER VOLUME

10 ⏻STANDBY/ON

11 Conector PHONES

Utilícelo para conectar un par de auriculares. Cuando se conecta un par de auriculares, los altavoces no emiten sonido. El modo de escucha cuando se oye el sonido desde el auricular sólo puede seleccionarse desde el modo **PHONES SURR**, **STEREO** o **STEREO ALC** (el modo **S.R AIR** también puede seleccionarse con la entrada **ADAPTER**).

12 Botones de modo de escucha

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 34) y la reproducción Stream Direct (página 35).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de DD Pro Logic II, DD Pro Logic IIx, DD Pro Logic IIz y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 34).



ADVANCED SURROUND – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 35).

13 Conector MCACC SETUP MIC
Utilícelo para conectar un micrófono cuando lleve a cabo la configuración de Auto MCACC (página 23).

14 Terminal de iPod iPhone iPad/USB
Utilícelo para conectar su iPod de Apple o dispositivo de almacenamiento masivo USB como fuente de sonido (página 22).

15 SOUND RETRIEVER AIR
Cuando se pulsa el botón, la entrada cambia a **ADAPTER** (ADAPTADOR) y el modo de escucha se ajusta automáticamente a **S.R AIR** (página 31).

16 iPod iPhone iPad DIRECT CONTROL
Cambie la entrada del receptor al **iPod** y habilite las operaciones del iPod en el iPod (página 28).

Indicadores

17 PHASE
Se ilumina cuando se enciende Phase Control (página 36).

18 AUTO
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activada (página 34).

19 Indicadores del sintonizador

RDS – Se ilumina durante la recepción de una emisión de RDS (página 33).

ST – Se ilumina durante la recepción de una emisión FM en modo autoestéreo (página 32).

TUNE – Se enciende con un canal normal de radiodifusión.

PRESET – Muestra cuándo una presintonía se ha registrado o recuperado.

MEM – Parpadea cuando se registra una emisora de radio.

kHz/MHz – Se ilumina cuando la pantalla de caracteres muestra la frecuencia de radiodifusión AM/FM que recibe actualmente.

20 Indicadores de altavoces
Muestra si el sistema de altavoces está activo (página 14).

21 Indicador del temporizador de modo de espera
Se ilumina cuando el receptor se encuentra en modo de desconexión automática (página 9).

22 Información de presintonía o indicador de señal de entrada
Muestra el número de presintonía del sintonizador o el tipo de señal de entrada, etc.

23 Pantalla de visualización de caracteres
Muestra diversos datos del sistema.

24 Indicadores de DTS

DTS – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

HD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en DTS-EXPRESS o DTS-HD.

ES – Se ilumina para indicar la descodificación DTS-ES.

96/24 – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS 96/24.

NEO:6 – Cuando uno de los modos NEO:6 del receptor está activo, este indicador se ilumina para indicar el procesamiento de NEO:6 (página 34).

25 Indicadores Dolby Digital

DD D – Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

DD D+ – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby Digital Plus.

DDHD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby TrueHD.

EX – Se ilumina para indicar la descodificación Dolby Digital EX.

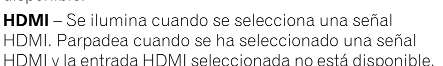
DDPLII(x) – Se ilumina para indicar la descodificación DD Pro Logic II/DD Pro Logic IIx. Se apagará durante la descodificación DD Pro Logic IIz (*Reproducción con sonido envolvente en la página 34* para obtener más información).

26 ADV.S.
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos Advanced Surround (consulte *Uso de Advanced surround en la página 35* para obtener más información).

27 Indicadores del SIGNAL SELECT

DIGITAL – Se ilumina cuando se selecciona una señal de sonido digital. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal de audio y la entrada de audio seleccionada no está disponible.

HDMI – Se ilumina cuando se selecciona una señal HDMI. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal HDMI y la entrada HDMI seleccionada no está disponible.

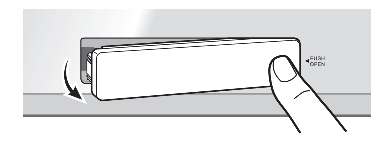




28 Indicador de Up Mix/DIMER
Se ilumina cuando la función Up Mix se ajusta a **ON** (página 36). También se ilumina cuando se desactiva DIMMER.

29 DIR.
Se ilumina cuando se activa el modo **DIRECT** o **PURE DIRECT** (página 35).

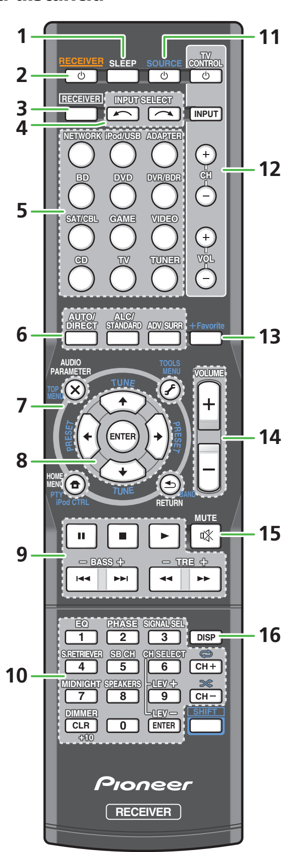
Para retirar la cubierta frontal



Para colocar la cubierta frontal



Mando a distancia



- El botón **SHIFT** no se emplea con este receptor.

1 SLEEP

Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

2 ⏻RECEIVER

Alterna el receptor entre encendido y modo de espera.

3 RECEIVER

Hace que el mando a distancia controle el receptor (se utiliza para seleccionar las funciones en blanco que están encima de los botones numéricos (**MIDNIGHT**, etc.)). Utilice también este botón para ajustar el sonido envolvente (página 47) y los parámetros de Audio (página 37).

4 INPUT SELECT

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada (página 25).

5 Botones de función de entrada

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada para este receptor (página 25). Así podrá controlar otros componentes con el mando a distancia (página 55).

6 Botones de modo de escucha

AUTO/DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 34) y la reproducción Stream Direct (página 35).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de ꟷꟷ Pro Logic II, ꟷꟷ Pro Logic IIx, ꟷꟷ Pro Logic IIz y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 34).

ADV SURR – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 35).

7 Botones de control de componentes y receptor

Puede acceder a los controles de los botones siguientes después de seleccionar el botón de función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD**, etc.).

Pulse **RECEIVER** primero para acceder a:

AUDIO PARAMETER – Utilice este botón para acceder a las opciones de audio (página 37).

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU (página 47).

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

Pulse **BD**, **DVD** o **DVR/BDR** primero para acceder a:

TOP MENU – Muestra el menú “superior” del Blu-ray Disc/DVD.

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU.

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

MENU – Muestra el menú TOOLS del reproductor Blu-ray Disc.

Pulse **TUNER** primero para acceder a:

TOOLS – Memoriza emisoras para recuperarlas (página 32); también se usa para cambiar el nombre (página 32).

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 32).

PTY – Utilícelo para buscar tipos de programas RDS (página 33).

Pulse **iPod/USB** primero para acceder a:

iPod CTRL – Permite cambiar entre los controles del iPod y los del receptor (página 27).

8 ⬆/⬇/⬅/➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido envolvente (página 47). También se utilizan para controlar menús/opciones de Blu-ray Disc/DVD.

Los botones **TUNE** ⬆/⬇ se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio y los **PRESET** ⬅/➡ para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 32).

9 Botones de control de componentes

Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente una vez que se ha seleccionado dicho componente mediante los botones de función de entrada.

Puede acceder a los controles de la parte superior de estos botones después de seleccionar el botón de la función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD** y **CD**). Estos botones también permiten realizar las funciones que se describen más abajo.

Pulse **RECEIVER** primero para acceder a:

BASS +/–, **TRE +/–** – Utilícelo para ajustar los Bajos o los Agudos.

- Estos controles están desactivados cuando se ajusta el modo de escucha a **DIRECT** o **PURE DIRECT**.




- Cuando el altavoz frontal esté ajustado a **SMALL** en la configuración de altavoces (o automáticamente a través de la configuración Auto MCACC) y X.Over esté ajustado por encima de 150 Hz, el nivel del canal del subwoofer se ajustará pulsando **BASS +/–** (página 48).

10 Botones numéricos y otros controles de componentes

Utilice los botones numéricos para seleccionar directamente una frecuencia de radio (página 32) o las pistas de un CD, etc. Se puede acceder a otros botones después de pulsar RECEIVER. (Por ejemplo **MIDNIGHT**, etc.)

EQ – Púlselo para activar/desactivar el ajuste Ecualización de calibración acústica (página 35).

PHASE – Pulse este botón para activar/desactivar el control de fase (página 36).

SIGNAL SEL – Púlselo para seleccionar la señal de entrada de audio del componente que desee reproducir (página 25).

S.RETRIEVER – Púlselo para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 35).

SB CH – Púlselo para seleccionar **ON**, **AUTO** o **OFF** para el canal trasero de sonido envolvente (página 36).

CH SELECT – Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **LEV +/–** para ajustar el nivel (página 49).

LEV +/– – Utilícelos para ajustar el nivel de canal.

MIDNIGHT – Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 37).

SPEAKERS – Consulte *Activación del terminal de altavoces en la página 14*.

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

11 ⏻SOURCE

Púlselo para activar o desactivar otros componentes conectados al receptor (página 55).

12 Botones TV CONTROL

Estos botones se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV**. Por lo tanto, si sólo va a conectar un televisor al sistema, asígnelo al botón **TV** (página 56).

⏻ – Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT – Utilícelo para seleccionar la señal de entrada del televisor.

CH +/– – Utilice estos botones para seleccionar canales.

VOL +/– – Utilice estos botones para ajustar el volumen del televisor.

13 +Favorite

Pulsar mientras se esté reproduciendo una canción o cuando se haya detenido. La canción seleccionada se registra luego en la carpeta Favorites (página 41).

14 VOLUME +/–

Utilice estos botones para ajustar el nivel de volumen.

15 MUTE

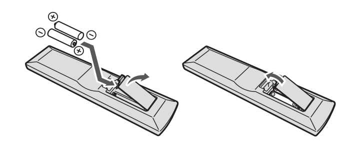
Silencia/restablece el sonido.

16 DISP

Activa la pantalla de esta unidad. El ajuste de modo de escucha, volumen de sonido, Speaker System (*VSX-827*)/Pre Out (*VSX-527*) o el nombre de la entrada pueden marcares seleccionando una fuente de entrada.

- El ajuste de Speaker System/Pre Out puede visualizarse o no, en función del tipo de fuente que haya seleccionado.

Colocación de las pilas



Las pilas suministradas con este equipo le permitirán comprobar las operaciones iniciales, pero no durarán mucho tiempo. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de larga duración.

⚠ PRECAUCIÓN

- El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas, tales como fugas y explosiones. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
  - Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimento de las pilas.
  - Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
  - Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.
  - No use ni guarde pilas en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. También puede reducir la duración o el rendimiento de las mismas.

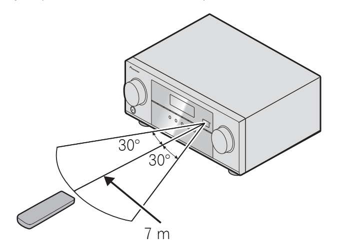




Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia puede que no funcione correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor del mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a una luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.



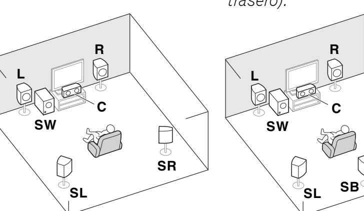
Determinación de la aplicación de los altavoces

Al conectar los altavoces delanteros izquierdo y derecho (**L**/**R**), el altavoz central (**C**), los altavoces de sonido envolvente izquierdo y derecho (**SL**/**SR**), los altavoces traseros de sonido envolvente izquierdo y derecho (**SBL**/**SBR**) (o los altavoces delanteros con efectos de altura (**FHL**/**FHR**)) y el subwoofer (**SW**), podrá disfrutar de un sistema de sonido envolvente de hasta 7.1 canales.

El sistema de sonido envolvente de 5.1 canales es el más habitual en los equipos de cine en casa. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación.

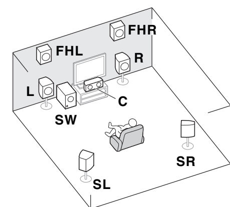
Sistema de sonido envolvente de 5.1 canales:

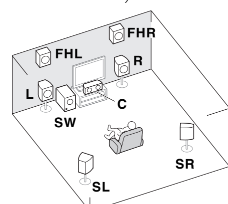
Sistema de sonido envolvente de 6.1 canales (envolvente trasero):



Sistema de sonido envolvente de 7.1 canales (envolvente trasero):

Sistema de sonido envolvente de 7.1 canales (efectos de altura delantero):



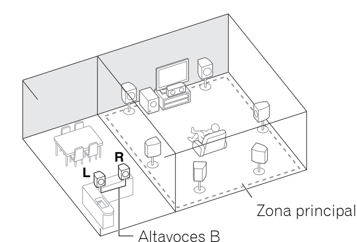


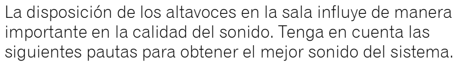
Importante

- *VSX-827 solamente:* Tanto los altavoces traseros de sonido envolvente como los altavoces delanteros con efectos de altura pueden conectarse al mismo tiempo. En este caso, el sonido se emitirá desde el altavoz delantero con efecto de altura o bien desde el altavoz trasero de sonido envolvente, en función del que se seleccionó en la configuración del **Speaker System** (consulte El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente) en la página 50).
- *VSX-527 solamente:* **Para conectar los altavoces traseros de sonido envolvente o los altavoces delanteros con efectos de altura se requiere un amplificador adicional.** Conecte el amplificador adicional a las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** del equipo, y conecte los altavoces traseros de sonido envolvente o los altavoces delanteros con efectos de altura al amplificador adicional (consulte Conecte los altavoces delanteros con efectos de altura o los traseros de sonido envolvente (en el caso de VSX-527) en la página 12).

VSX-827 solamente: Otra opción consiste en utilizar los altavoces conectados a los terminales de altavoces B para escuchar una reproducción estéreo en otra sala. Para obtener las opciones de escucha con esta configuración, consulte Activación del terminal de altavoces en la página 14.

- **No podrá conectar los altavoces B si conecta los altavoces delanteros con efectos de altura en la zona principal.** Además, si utiliza los altavoces B, la reproducción de 5.1 canales será la máxima en la zona principal. (No se emite sonido alguno desde el altavoz trasero de sonido envolvente.)

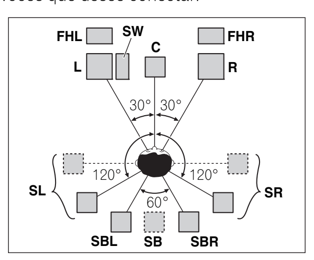




Algunos consejos para mejorar la calidad del sonido

La disposición de los altavoces en la sala influye de manera importante en la calidad del sonido. Tenga en cuenta las siguientes pautas para obtener el mejor sonido del sistema.

- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo con respecto a la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la sala. Para salas de grandes dimensiones, utilice un ángulo menor.
- Consulte el diagrama siguiente respecto a la colocación de los altavoces que desee conectar.



- Coloque los altavoces de sonido envolvente a 120º respecto al centro. Si usted (1) utiliza el altavoz de sonido envolvente y (2) no utiliza los altavoces delanteros con efecto de altura, le recomendamos que coloque el altavoz de sonido envolvente justo a su lado.
- Si prevé conectar sólo un altavoz de sonido envolvente trasero, colóquelo justo detrás de usted.
- Si los altavoces de sonido envolvente no se pueden poner directamente al lado de la posición de escucha con un sistema de 7.1 canales, el efecto de sonido envolvente se podrá mejorar desactivando la función Up Mix (consulte Ajuste de la función Up Mix en la página 36).

- Para optimizar el efecto estéreo, sitúe los altavoces delanteros a una distancia de entre 2 y 3 m el uno del otro y a idéntica distancia del televisor.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia uno de otro. En caso contrario, instálelos más cerca el uno del otro.









- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de televisor. Asimismo, asegúrese de que el altavoz central no supere la línea formada por el borde delantero de los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- Los altavoces envolventes y los envolventes traseros deben situarse entre 60 cm y 90 cm por encima del oído e inclinarse ligeramente hacia abajo. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente. Para DVD-Audio, los altavoces deben situarse más directamente detrás del oyente que para la reproducción de cine en casa.
- Intente no colocar los altavoces de sonido envolvente muy lejos de la posición de audición con respecto a los altavoces frontales y central. Esta acción podría debilitar el efecto de sonido envolvente.
- Coloque los altavoces delanteros con efectos de altura derecho e izquierdo a 1 metro de distancia, como mínimo, justo encima de los altavoces delanteros derecho e izquierdo.
- Si va a colocar altavoces alrededor de su televisor CRT, utilice altavoces blindados, o colóquelos a suficiente distancia del televisor CRT.
- El subwoofer se puede colocar en el suelo. Lo ideal es que los otros altavoces se sitúen a la altura del oído. No se recomienda colocar los altavoces en el suelo (excepto el subwoofer) ni instalarlos a gran altura en la pared.
- Cuando no conecte un subwoofer, conecte altavoces con capacidad de reproducción de baja frecuencia al canal delantero. (El componente de baja frecuencia del subwoofer se reproduce por los altavoces frontales, por lo que éstos podrían dañarse.)
- **Después de conectar, asegúrese de ejecutar el procedimiento Auto MCACC (ajuste del entorno de los altavoces).**
  Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que todos los altavoces estén instalados de forma segura. Esto no sólo mejora la calidad del sonido, sino que reduce el riesgo de daños o lesiones si los altavoces se caen como consecuencia de vibraciones externas producidas por terremotos o similares.

Conexión de los altavoces

El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente.

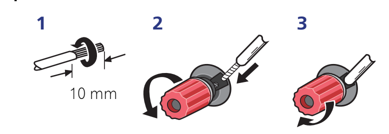
Asegúrese de conectar el altavoz de la derecha al terminal derecho (**R**) y el altavoz de la izquierda al terminal izquierdo (**L**). Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

Puede utilizar los altavoces con una impedancia normal de entre 6 Ω y 16 Ω.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

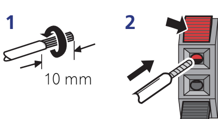
Conexiones de cables desnudos

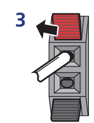
1. **Trence los hilos expuestos del cable.**
2. **Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.**
3. **Apriete el terminal.**



Conecte los cables a los terminales de los altavoces B del VSX-827 tal como se indica a continuación:

1. **Trence los hilos expuestos del cable.**
2. **Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.**
3. **Suelte las pestañas.**





PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz tocara el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.

Conecte los altavoces delanteros con efectos de altura o los traseros de sonido envolvente (en el caso de VSX-827)

Si ha efectuado las conexiones anteriores, deberá ajustar la configuración Speaker System. Si el altavoz trasero de sonido envolvente está conectado, seleccione **Surr.Back**; si el altavoz delantero con efectos de altura está conectado, seleccione **Height** (si ninguno de estos altavoces está conectado, cualquiera de estos ajustes será válido) (consulte *El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente)* en la página 50).

- Cuando use un solo altavoz de sonido envolvente trasero, conéctelo a los terminales **SURROUND BACK L (Single)**.

Conecte los altavoces delanteros con efectos de altura o los traseros de sonido envolvente (en el caso de VSX-527)

Para añadir un altavoz trasero de sonido envolvente o un altavoz delantero con efectos de altura, conecte las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** del equipo y el amplificador adicional.

Si ha efectuado las conexiones anteriores, deberá ajustar la configuración Pre Out. Si el altavoz trasero de sonido envolvente está conectado, seleccione **Surr.Back**; si el altavoz delantero con efectos de altura está conectado, seleccione **Height** (si ninguno de estos altavoces está conectado, cualquiera de estos ajustes será válido) (consulte *La configuración Pre Out (VSX-527 solamente)* en la página 51).

- También se puede utilizar el amplificador adicional para un solo altavoz conectado a las salidas PRE OUT del altavoz trasero. En este caso, conecte el amplificador al terminal izquierdo (**L (Single)**) únicamente.





Diagrama de conexiones de VSX-827

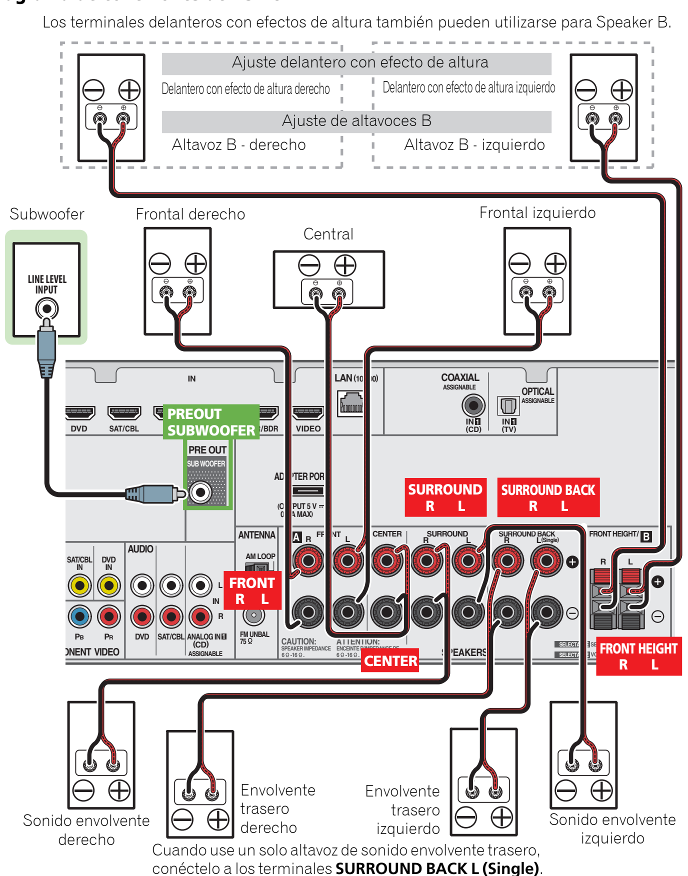
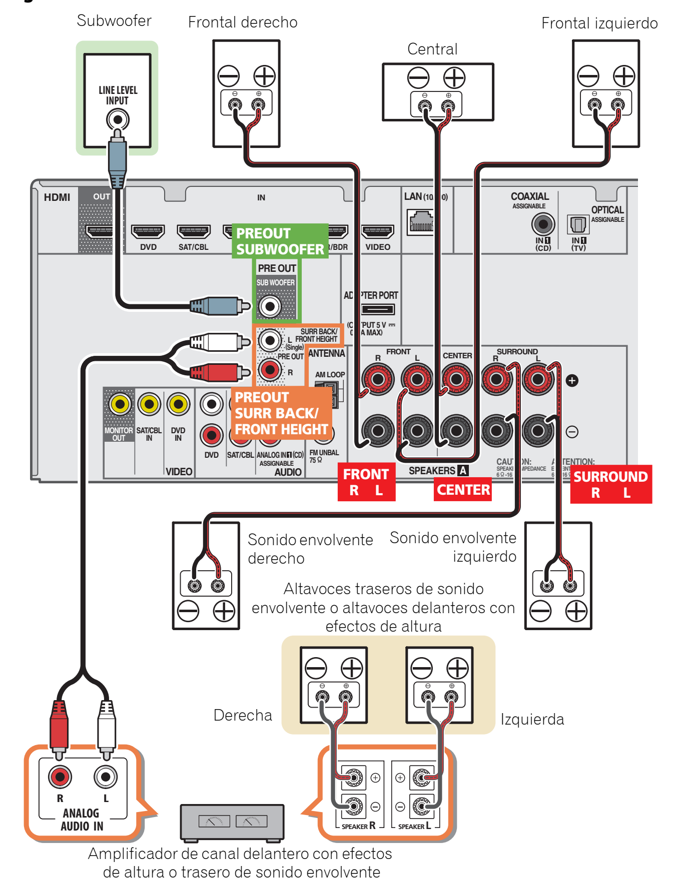


Diagrama de conexiones de VSX-527











Activación del terminal de altavoces

Utilice el botón **SPEAKERS** para activar o desactivar los altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

VSX-827 solamente: Si ha seleccionado **Surr.Back** en *El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente) en la página 50*, puede cambiar de altavoz con el botón **SPEAKERS**. Si ha seleccionado **Height**, el botón simplemente activará o desactivará su terminal principal de altavoces. Las siguientes opciones son solamente para el ajuste **Surr.Back**.

▶ **Utilice el botón SPEAKERS en el panel frontal para seleccionar un ajuste de terminal de altavoces.**



Púlselo varias veces para elegir una opción de terminal de altavoces:

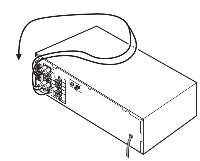
- **SP▶A** – El sonido se emite desde los altavoces conectados a los terminales de altavoces A y **PRE OUT SURR BACK/ FRONT HEIGHT** *(VSX-527 solamente)* (es posible la reproducción multicanal).
- **SP▶B** (VSX-827 solamente) – El sonido se emite desde los dos altavoces conectados a los terminales de altavoces B (sólo es posible para la reproducción estéreo).
- **SP▶AB** (VSX-827 solamente) – El sonido se emite desde los terminales de altavoces A, los dos altavoces en los terminales de altavoz B y el subwoofer. Las fuentes multicanal sólo se mezclan cuando se selecciona el modo **STEREO** o **STEREO ALC** para la salida estéreo de los terminales de altavoces A y B.
- **SP▶** – No se emite sonido alguno desde los altavoces.

Nota

- *VSX-827 solamente:* La salida del subwoofer depende de los ajustes realizados en *Ajuste de altavoz en la página 47*. Sin embargo, si seleccionó **SP▶B** anteriormente, no se escuchará ningún sonido por el subwoofer (el canal LFE no está mezclado).
- Cuando los auriculares estén conectados, todos los terminales de altavoz estarán desactivados (**SP▶**). Se puede seleccionar **SP▶B** incluso cuando los auriculares estén conectados para el VSX-827.

Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podría hacer que los altavoces produzcan un zumbido.

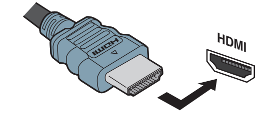


Importante

- Antes de hacer o cambiar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, coloque la unidad en modo de espera.

Cables HDMI

Tanto las señales de vídeo como las de sonido se pueden transmitir simultáneamente con un solo cable. Si conecta el reproductor y el televisor a través de este receptor, utilice cables HDMI para ambas conexiones.



Asegúrese de conectar el terminal en la dirección correcta.

Nota

- Ajuste el parámetro de HDMI en *Ajuste de las opciones de Audio en la página 37* a **THRU** (THROUGH) y ajuste la señal de entrada en *Selección de la señal de entrada de audio en la página 25* a **HDMI**, si desea escuchar la salida de audio HDMI por el televisor (el receptor no emitirá ningún sonido).
- Si la señal de vídeo no aparece en el televisor, intente ajustar la resolución en el componente o en la pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).
- Si la señal de vídeo de HDMI es 480i, 480p, 576i o 576p, no se puede recibir el sonido de Multi Ch PCM ni HD.

Acerca de HDMI

La conexión HDMI transfiere vídeo digital sin comprimir, así como casi cualquier tipo de audio digital con el que sea compatible el componente conectado, incluido DVD-Video, DVD-Audio, SACD, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio (consulte las limitaciones más adelante), Video CD/Super VCD y CD.

Este receptor incorpora tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI®).

Este receptor es compatible con las funciones descritas más abajo, a través de las conexiones HDMI.

- Transferencia digital de vídeo sin comprimir (contenido protegido por HDCP (1080p/24, 1080p/60, etc.))
- Transferencia de señal 3D
- Transferencia de señal Deep Color
- Transferencia de señal x.v.Color
- Canal de retorno de audio
- Entrada de señales de audio digital PCM lineal multicanal (192 kHz o menos) para un máximo de 8 canales
- Entrada de los formatos de audio digital siguientes:
  – Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS, audio de alta velocidad de bits (Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio), DVD-Audio, CD, SACD (DSD sólo 2 canales), Video CD, Super VCD
- Funcionamiento sincronizado con componentes utilizando el **Control** con función HDMI (consulte *Función de Control con HDMI en la página 53*)













Nota

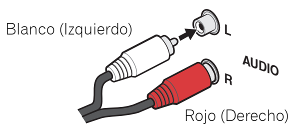
- Utilice un cable High Speed HDMI®. Si utiliza un cable HDMI distinto de un cable High Speed HDMI®, es posible que no funcione correctamente.
- Cuando se conecte un cable HDMI con un ecualizador integrado, es posible que no funcione correctamente.
- La transferencia de señal 3D, Deep Color, x.v.Color y Audio Return Channel (Canal de retorno de audio) sólo es posible cuando se conectan con un componente compatible.
- Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.
- Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas de fábrica y marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos y en otros países.

"x.v.Color" y **x.v.Color** *son marcas de fábrica de Sony Corporation.*

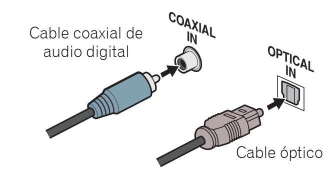
Cables de audio analógico

Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).



Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.



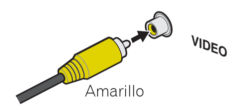
Nota

- Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
- Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
- También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Cables de vídeo

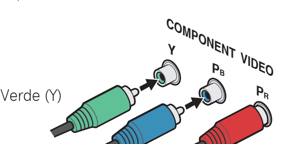
Cables de vídeo RCA estándar

Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.



Cables de vídeo por componentes (VSX-827 solamente)

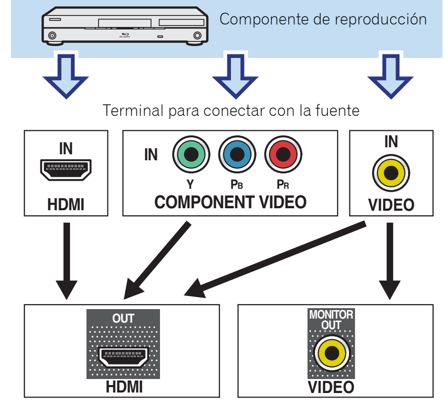
Use cables de vídeo de componentes para obtener la mejor reproducción de color posible de su fuente de vídeo. La señal de color del televisor se divide en la señal de luminancia (**Y**) y las señales de color (**PB** y **PR**) y, a continuación, es generada. De este modo, se evitan interferencias entre las señales.

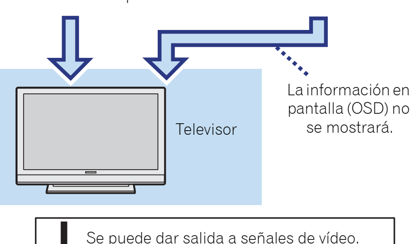




Acerca del conversor de vídeo (VSX-827 solamente)

El convertidor de vídeo garantiza que todas las fuentes de vídeo se emitan desde el terminal **HDMI OUT**.





Nota

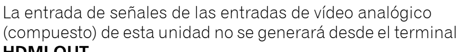
- Si se asignan varios componentes de vídeo a la misma función de entrada, el conversor da prioridad al componente HDMI y luego al compuesto (en este orden).
- Si la señal de vídeo no aparece en el televisor, intente ajustar la resolución en el componente o en la pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (como las consolas de videojuegos) tienen resoluciones que no se pueden convertir. En este caso, intente poner la conversión de vídeo **OFF** (consulte Convertidor de vídeo en la página 50).
- Las resoluciones de entrada de señales que se pueden convertir de la entrada de vídeo componente para la salida HDMI son 480i/576i, 480p/576p, 720p y 1080i. La señal 1080p no se pueden convertir.

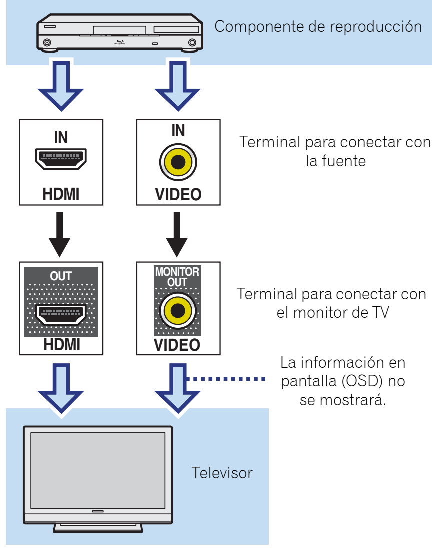
Este producto incorpora tecnología de protección contra la copia que está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. La ingeniería inversa y el desmontaje están prohibidos.

Acerca de la conexión de salidas de vídeo (VSX-527 solamente)

Este receptor no incorpora un conversor de vídeo. Cuando utilice cables HDMI para conectar el dispositivo de entrada, es preciso usar el mismo tipo de cables para la conexión con el televisor.

La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (compuesto) de esta unidad no se generará desde el terminal **HDMI OUT**.

















Conexión de componentes de reproducción y de un TV

Conexión mediante HDMI

Si dispone de un componente (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor con un cable HDMI disponible en el mercado.

Si el televisor y los componentes de reproducción soportan el **Control** con función HDMI, pueden utilizarse las prácticas funciones de **Control** con HDMI (consulte *Función de Control con HDMI* en la página 53).

- Se precisa el ajuste/conexión siguiente para escuchar el sonido del televisor en este receptor.
  - Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, conecte el receptor y el televisor con cables de audio (tal como se ilustra).
  - Si el televisor es compatible con la función de Canal de Retorno de Audio HDMI, el sonido del televisor puede hacerse llegar al receptor a través del terminal HDMI, de modo que no es preciso conectar ningún cable de audio. En este caso, ajuste **ARC** en **HDMI Setup** a **ON** (consulte *HDMI Setup* en la página 53).

Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign* en la página 50).

Reproductor DVD

Reproductor de Blu-ray Disc

Componentes compatibles con HDMI/DVI

HDMI OUT

HDMI OUT

Módulo de conexión

Consola de videojuegos

Grabadora DVD, grabadora Blu-ray Disc

Vídeo por componentes

HDMI OUT

HDMI IN

DVD SAT/CBL BD GAME DVR/BDR VIDEO

OPTICAL IN1 (TV)

ANALOG IN1 (CD)

VSX-827

HDMI IN

R L

ANALOG AUDIO OUT

OPTICAL

DIGITAL AUDIO OUT

Seleccione una

Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, esta conexión es necesaria para escuchar el sonido del televisor en el receptor.



Televisor compatible con HDMI/DVI







Conexión a su televisor sin entrada HDMI

Este diagrama muestra conexiones de un televisor (sin entrada HDMI) y de un reproductor DVD (u otro componente de reproducción) al receptor.

- Con estas conexiones, la imagen no se emite al televisor aunque el reproductor DVD esté conectado con un cable HDMI. Conecte las señales de vídeo del reproductor de DVD mediante un cable de vídeo compuesto.
- Para poder escuchar audio de alta definición mediante este receptor, conecte un cable HDMI y utilice el cable de vídeo analógico para la entrada de señales de vídeo.

  Según el reproductor, puede que no sea posible generar simultáneamente señales de vídeo a la salida HDMI y a otra salida de vídeo (compuesto, etc.), y que deba configurar la salida de vídeo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con su reproductor para tener más información.

Importante

- Si el receptor y el televisor están conectados mediante un cable de vídeo compuesto, no será posible utilizar la función OSD que permite mostrar los ajustes del receptor, las operaciones, etc. en la pantalla del televisor. En este caso, cuando lleve a cabo diversas operaciones y efectúe ajustes, consulte la pantalla del panel frontal del receptor.

Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign en la página 50*).
- Sólo es posible conectar un componente al terminal de entrada óptica y al terminal de entrada coaxial. Si conecta otros dispositivos, deberá emplear un método distinto para conectar el audio.

  Para poder escuchar el audio desde el componente fuente conectado a este receptor mediante un cable óptico o un cable coaxial, primero deberá cambiar a **DVD** (reproductor de DVD) o a **SAT/CBL** (descodificador), y a continuación utilizar RECEIVER y **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de audio **O1** (OPTICAL1) o **C1** (COAXIAL1) (consulte *Selección de la señal de entrada de audio en la página 25*).

Reproductor DVD

VIDEO OUT

Seleccione una

ANALOG AUDIO OUT R L

HDMI OUT

DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL OPTICAL

Módulo de conexión

VIDEO OUT

Seleccione una

ANALOG AUDIO OUT R L

DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL OPTICAL

HDMI DVD IN

OPTICAL IN1 (TV)

COAXIAL IN1 (CD)

MONITOR OUT

DVD IN

SAT/CBL IN

ANALOG IN1 (CD)

VSX-827

VIDEO IN

Televisor

R L ANALOG AUDIO OUT

OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT

Seleccione una

Esta conexión se necesita para poder escuchar el sonido del televisor a través del receptor.

Conexión de su reproductor DVD sin salida de HDMI (VSX-827 solamente)

Este diagrama muestra conexiones de un televisor (con entrada HDMI) y de un reproductor DVD (u otro componente de reproducción sin salida HDMI) al receptor.

- Se precisa el ajuste/conexión siguiente para escuchar el sonido del televisor en este receptor.
  - Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, conecte el receptor y el televisor con cables de audio (tal como se ilustra).
  - Si el televisor es compatible con la función de Canal de Retorno de Audio HDMI, el sonido del televisor puede hacerse llegar al receptor a través del terminal HDMI, de modo que no es preciso conectar ningún cable de audio. En este caso, ajuste **ARC** en **HDMI Setup** a **ON** (consulte *HDMI Setup* en la página 53).

Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign* en la página 50).
- Sólo es posible conectar un componente al terminal de entrada óptica y al terminal de entrada coaxial. Si conecta otros dispositivos, deberá emplear un método distinto para conectar el audio.
  Para poder escuchar el audio desde el componente fuente conectado a este receptor mediante un cable óptico o un cable coaxial, primero deberá cambiar a **DVD** (reproductor de DVD) o a **SAT/CBL** (descodificador), y a continuación utilizar RECEIVER y **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de audio **O1** (OPTICAL1) o **C1** (COAXIAL1) (consulte *Selección de la señal de entrada de audio* en la página 25).

Reproductor DVD

Módulo de conexión

Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, esta conexión es necesaria para escuchar el sonido del televisor en el receptor.

Televisor compatible con HDMI/DVI

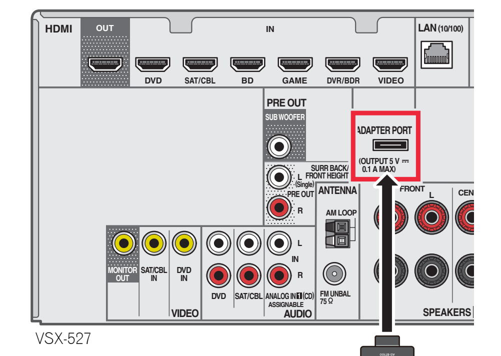
Conexión del ADAPTADOR *Bluetooth*® opcional

Cuando el ADAPTADOR *Bluetooth* (Modelo de Pioneer N.º AS-BT100 o AS-BT200) está conectado a esta unidad, puede utilizarse un producto equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (teléfono móvil, reproductor de música digital portátil, etc.) para escuchar música de forma inalámbrica.

- **Conecte un ADAPTADOR de *Bluetooth* al terminal del ADAPTER PORT en el panel trasero.**
  - Si desea instrucciones sobre la reproducción de un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*, consulte *Cómo emparejar el Bluetooth ADAPTER y el aparato de tecnología inalámbrica Bluetooth* en la página 30.

Importante

- Cuando el ADAPTADOR *Bluetooth* esté conectado, no mueva el receptor. Ello podría dañar el equipo o provocar un contacto defectuoso.

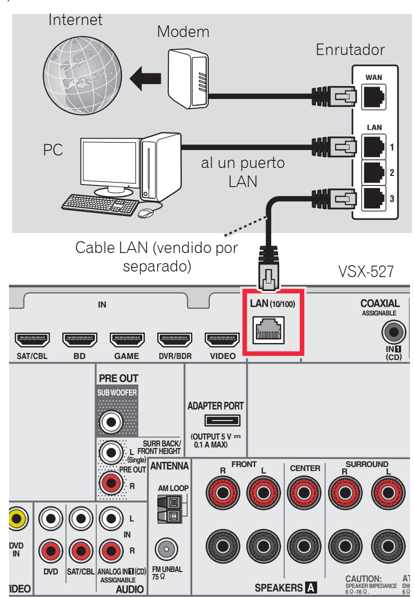


ADAPTADOR *Bluetooth*®

Conexión a la red mediante la interfaz LAN

Al conectar este receptor a la red a través de un terminal LAN, puede escuchar emisoras de radio de Internet. Para escuchar emisoras de radio de Internet tendrá que firmar primero un contrato con un ISP (proveedor de servicios de Internet).

Conectado de este modo, podrá reproducir archivos de audio guardados en los componentes de la red local, incluido su propio ordenador.



Conecte el terminal LAN de este receptor al terminal LAN de su enrutador (con o sin la función del servidor DHCP incorporada) con un cable LAN recto (CAT 5 o mejor).

Active la función del servidor DHCP en su enrutador. En el caso de que su enrutador no tenga la función del servidor DHCP incorporada, será necesario preparar manualmente la red. Para obtener más detalles, consulte *Menú Network Setup* en la página 41.

Nota

- Consulte el manual de instrucciones del equipo que ha conectado puesto que dicho equipo y el método de conexión pueden variar en función de su entorno de Internet.
- Cuando utilice una conexión de Internet de banda ancha, es necesario un contrato con un proveedor de servicios de Internet. Para conocer más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet más cercano.

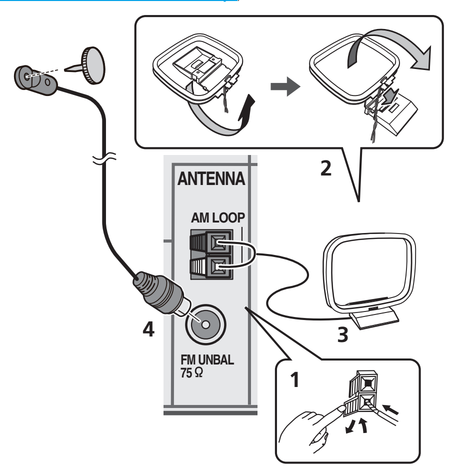






Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena de hilo de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte Uso de antenas exteriores más abajo).



1 Abra las pestañas, introduzca un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para sujetar los cables de antena AM.

2 Coloque la antena de cuadro AM en el soporte fijado.
Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha y a continuación enganche la antena al soporte.

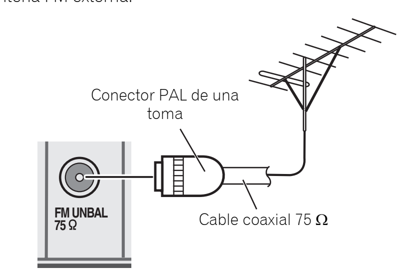
3 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

4 Conecte el cable de antena FM en la toma de antena FM.
Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o en el marco de una puerta. No la' cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

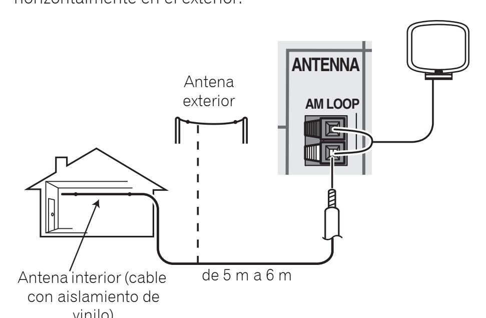
Utilice un conector PAL (no suministrado) para conectar una antena FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.

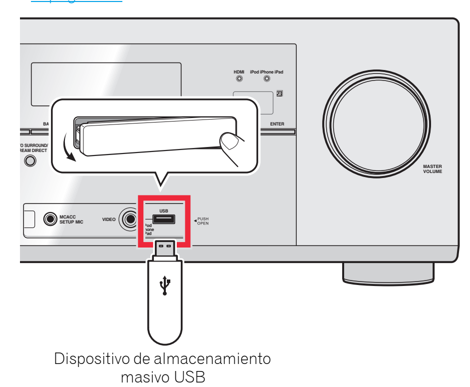


Conexión de un dispositivo USB

Si conecta dispositivos USB a este receptor, también podrá reproducir archivos de audio y de fotografías.

▶ **Ponga el receptor en espera y luego conecte su aparato USB al terminal USB del panel frontal de este receptor.**

- Este receptor no es compatible con un concentrador USB.
- Para conocer instrucciones acerca de la reproducción del aparato USB, consulte Reproducción de un aparato USB en la página 28.



Dispositivo de almacenamiento masivo USB

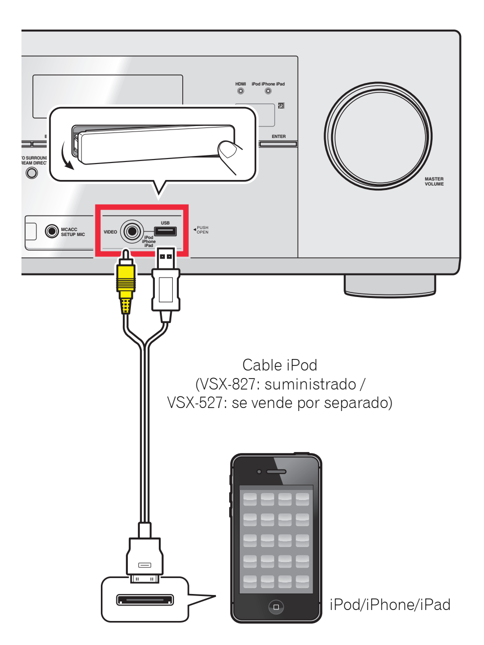



Conexión de un iPod

Este receptor cuenta con un terminal iPod exclusivo que le permitirá controlar la reproducción del contenido de audio de su iPod usando los controles de este receptor.

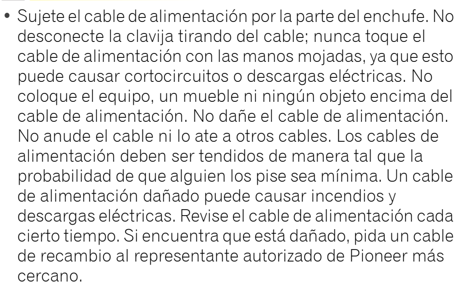
Ponga el receptor en modo de espera, y a continuación utilice el cable de iPod para conectar el iPod al terminal USB de iPhone iPod iPad situado en el panel frontal de este receptor.

- *VSX-527 solamente:* Este receptor no incluye el cable para iPod. El cable para iPod opcional de Pioneer se vende por separado, con el número de referencia *L308102013030-IL*. Para más información sobre cómo obtener el cable para iPod opcional, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Pioneer.
- El cable que se suministra con el iPod también se puede emplear para conectar el iPod. Conecte el terminal iPod y el terminal **iPod iPhone iPad USB** que encontrará en el receptor. Esta conexión no permite ver vídeos ni imágenes en el iPod.
- Para la conexión del cable, también puede consultar las instrucciones de uso del iPod.
- Para conocer instrucciones acerca de la reproducción del iPod, consulte Reproducción de un iPod en la página 27.



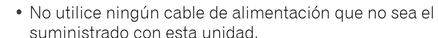
Conexión del receptor

Enchufe el receptor a la red sólo después de haber conectado al mismo todos los componentes, incluidos los altavoces.



PRECAUCIÓN

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el suministrado con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ninguna finalidad distinta a la descrita a continuación.
- Cuando no utilice el receptor de forma continuada (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchúfelo de la toma de corriente.



Nota

- Después de conectar este receptor a una toma de CA empieza un proceso de inicialización de HDMI que dura de 2 a 10 segundos. Durante este proceso no puede hacer ninguna operación. El indicador **HDMI** de la pantalla del panel frontal parpadea durante este proceso, y usted puede encender este receptor una vez que el indicador deje de parpadear. Cuando ajuste el **Control** con HDMI en **OFF**, puede pasar por alto este proceso. Para conocer más detalles sobre el **Control** con función HDMI, véase HDMI Setup en la página 53.

1 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN de la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a la toma de corriente.










Cancelación de Auto Power Down

Cuando este receptor no se utilice durante un período de varias horas, se apagará automáticamente. El temporizador de apagado automático está ajustado a seis horas en la configuración de fábrica, y es posible modificar este período o bien desactivar completamente la función de apagado. Para obtener más detalles, consulte *El menú Auto Power Down* en la página 52.

Cancelación de la pantalla demo

La pantalla del panel frontal muestra distintas informaciones (pantallas demo) cuando el receptor no está en funcionamiento.

Puede apagar la pantalla demo. Para obtener más detalles, consulte *El menú FL Demo Mode* en la página 52.

- El modo demo se cancela automáticamente cuando se ejecuta la configuración Auto MCACC (véase a continuación).

Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)

La configuración automática de calibración acústica multicanal (MCACC) mide las características acústicas del área de audición, tomando en consideración el ruido ambiente y el tamaño y la distancia de los altavoces, y realiza pruebas del retardo de los canales y del nivel de los canales. Una vez que haya instalado el micrófono suministrado con el sistema, el receptor utilizará la información obtenida a partir de una serie de tonos de prueba para optimizar los ajustes de los altavoces y la ecualización para su habitación en particular.

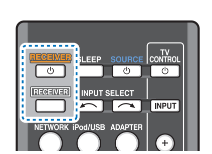
PRECAUCIÓN

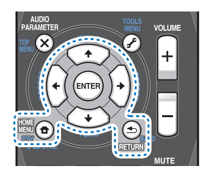
- Los tonos de prueba utilizados en la configuración automática MCACC se emiten a un volumen elevado.

Importante

- Si ha realizado la conexión al televisor mediante la salida de vídeo compuesto, el OSD no se mostrará. Utilice la conexión HDMI para la configuración Auto MCACC.
- La configuración automática MCACC sobrescribirá cualquier configuración existente de altavoces que haya creado.
- Antes de utilizar la configuración automática de MCACC, la entrada **NETRADIO**, **M.SERVER**, **FAVORITE**, **iPod/USB** o **ADAPTER** no debe seleccionarse como fuente de entrada.
- *VSX-827 solamente:* Cuando están conectados tanto el altavoz trasero de sonido envolvente como el altavoz delantero con efectos de altura, realice dos veces la configuración automática MCACC: una con la configuración de Sistema de altavoces en **Surr.Back** y otra con la configuración de Sistema de altavoces en **Height**. (No es necesario realizar una configuración automática MCACC cada vez que se modifica la configuración del Sistema de altavoces.)
- *VSX-527 solamente:* Si ha conectado el altavoz envolvente trasero o el altavoz delantero con efectos de altura, asegúrese de que la configuración Pre Out se haya ajustado correctamente antes de aplicar la configuración automática de MCACC (consulte la página 51).

(Seguidamente se muestra una explicación utilizando la información en pantalla (OSD) para la conexión de un altavoz trasero de sonido envolvente.)



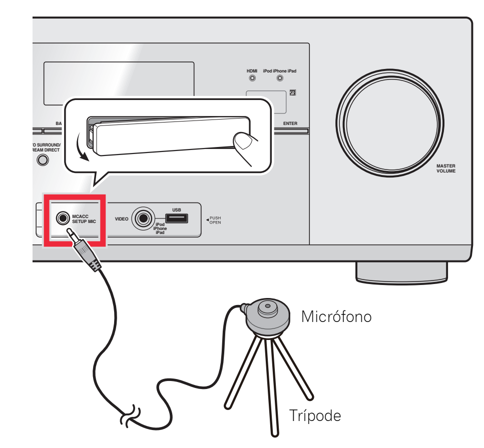


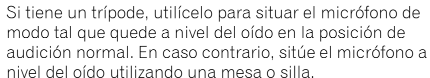
1 Encienda el receptor y el televisor.

2 Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecta este receptor al televisor a través del correspondiente cable HDMI.

3 Conecte el micrófono al conector MCACC SETUP MIC del panel frontal.

Asegúrese de que no haya obstáculos entre los altavoces y el micrófono.





Si tiene un trípode, utilícelo para situar el micrófono de modo tal que quede a nivel del oído en la posición de audición normal. En caso contrario, sitúe el micrófono a nivel del oído utilizando una mesa o silla.

4 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón HOME MENU.

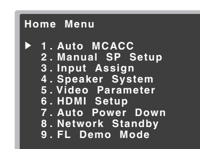
Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu. Si cancela la configuración automática de MCACC en cualquier momento, el receptor termina automáticamente y no se aplicará ningún ajuste.
- El salvapantallas se inicia automáticamente pasados tres minutos de inactividad.

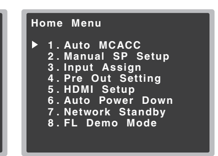




5 Seleccione 'Auto MCACC' desde el Home Menu y luego pulse ENTER.



VSX-827



VSX-527

- **Mic In!** parpadea cuando el micrófono no está conectado a MCACC SETUP MIC.

Intente hacer el menor ruido posible tras pulsar **ENTER**. El sistema emitirá una serie de tonos de prueba para establecer el nivel de ruido ambiente.

6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Asegúrese de que el micrófono está conectado.
- Asegúrese de que el subwoofer está encendido y de que el volumen está activado.
- Al utilizar los altavoces envolventes traseros o los delanteros con efectos de altura, encienda el amplificador al que estén conectados los altavoces envolventes traseros o delanteros con efectos de altura y ajuste el sonido al nivel deseado.
- Consulte más abajo las notas sobre ruido de fondo y otras interferencias posibles.

7 Espere hasta que finalicen los tonos de prueba.

Mientras el reproductor emite los tonos de prueba, en la pantalla aparece un informe de progreso para determinar los altavoces presentes en su sistema.

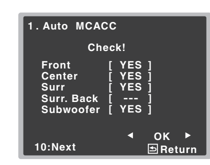
Intente hacer el menor ruido posible mientras se lleva a cabo.



- Para conseguir unos ajustes de altavoz correctos, no modifique el volumen durante los tonos de prueba.

8 Confirme la configuración del altavoz.

La configuración que aparece en pantalla deberá reflejar los altavoces reales de los que dispone.



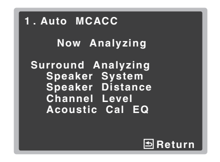
- Si aparecen mensajes de error (como **Too much ambient noise** (Demasiado ruido ambiental)), seleccione **RETRY** después de solucionar el ruido ambiental (consulte *Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC más abajo*).

Si la configuración del altavoz que aparece en pantalla no es correcta, utilice ⬆/⬇ para seleccionar el altavoz y ⬅/➡ para cambiar el ajuste. Cuando termine, vaya al paso siguiente.

Si ve un mensaje de error (**ERR**) en la columna derecha, puede que haya un problema con la conexión del altavoz. Si al seleccionar **RETRY** no se soluciona el problema, desconecte la alimentación y compruebe las conexiones del altavoz.

9 Asegúrese de que la opción 'OK' esté seleccionada; luego, pulse ENTER.

Si no toca la pantalla del paso 8 durante 10 segundos ni pulsa el botón **ENTER** en el paso 9, los ajustes de MCACC empezarán automáticamente, tal como se muestra más abajo.



Se muestra un informe de progreso en la pantalla mientras el receptor emite más tonos de prueba para determinar los ajustes óptimos del receptor para el nivel de canal, la distancia de los altavoces y la EC de calibración acústica.

Una vez más, intente hacer el menor ruido posible mientras esto se lleva a cabo. Puede tardar de 1 a 3 minutos.

10 La configuración Auto MCACC ha concluido. Volverá a Home Menu.

Los ajustes realizados en la configuración Auto MCACC deberían ofrecerle un sonido envolvente excelente con sus sistema, pero también es posible ajustar manualmente estas configuraciones mediante el Home Menu (a partir de la página 47).

Nota

- Dependiendo de las características de la habitación, el uso de altavoces idénticos, con conos de aproximadamente 12 cm, puede en algunas ocasiones producir ajustes de tamaño diferentes. Puede corregir manualmente el ajuste mediante *Ajuste de altavoz en la página 47*.
- El ajuste de distancia del subwoofer puede ser mayor que la distancia real que hay desde la posición de audición. Este ajuste debería ser preciso (tomando en consideración el retardo y las características de la habitación); generalmente no es necesario cambiarlo.

Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC

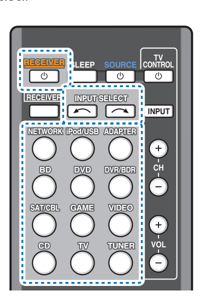
Si el entorno de la sala no es el óptimo para la configuración automática MCACC (si hay demasiado ruido de fondo, ecos producidos por las paredes, obstáculos entre los altavoces y el micrófono), los ajustes resultantes pueden ser incorrectos. Compruebe si algún electrodoméstico (aire acondicionado, nevera, ventilador, etc.) puede estar afectando al ambiente y, en caso necesario, apáguelo. Si aparecen instrucciones en la pantalla del panel frontal, asegúrese de seguirlas.

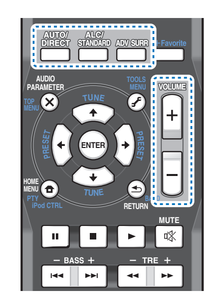
- Algunos televisores más antiguos pueden interferir en el funcionamiento del micrófono. Si parece que ese es el caso, apague el televisor mientras se ejecuta la configuración automática MCACC.



Reproducción de una fuente

Las siguientes son las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un disco DVD) en el sistema de cine en casa.





1 Encienda los componentes del sistema y el receptor.

Encienda primero el componente de reproducción (por ejemplo, un reproductor de DVD), el televisor y el subwoofer (si tiene uno) y, a continuación, encienda el receptor (pulse ⏻**RECEIVER**).

- Asegúrese de que el micrófono de configuración esté desconectado.

2 Conecte la entrada de TV a la entrada que conecta con este receptor.

Por ejemplo, si ha conectado este receptor a las tomas de **VIDEO** del TV, asegúrese de que la entrada de **VIDEO** está seleccionada.

3 Pulse los botones de función de entrada para seleccionar la función de entrada que desee reproducir.

- La entrada del receptor cambiará según corresponda, de modo que podrá hacer funcionar otros componentes mediante el mando a distancia. Para operar el receptor, en primer lugar pulse **RECEIVER** en el mando a distancia, luego pulse el botón pertinente para la función deseada.
- La fuente de entrada también se puede seleccionar mediante los botones de **INPUT SELECT** del mando a distancia, o mediante el dial **INPUT SELECTOR** del panel frontal. En este caso, el mando a distancia no cambia a los modos operativos.

Si ha seleccionado la fuente de entrada adecuada y sigue sin haber sonido, seleccione la señal de entrada de audio que desee reproducir (consulte *Selección de la señal de entrada de audio más abajo*).

4 Pulse AUTO/DIRECT para seleccionar 'AUTO SURROUND' y empezar a reproducir la fuente.

Si reproduce un disco DVD con sonido envolvente Dolby Digital o DTS, con una conexión de audio digital, deberá escuchar un sonido envolvente. Si reproduce una fuente estéreo o si la conexión es de audio analógico, sólo los altavoces delanteros izquierdo/derecho emitirán sonido en el modo de audición predeterminado.

Puede comprobar en la pantalla del panel frontal si la reproducción de sonido envolvente se está llevando a cabo de forma correcta.

Cuando se usa un altavoz de sonido envolvente trasero, **DD+PLIIx** se visualiza cuando se reproducen señales Dolby Digital de 5.1 canales, y **DTS+NEO:6** se visualiza cuando se reproducen señales DTS de 5.1 canales.

Cuando no se usa un altavoz de sonido envolvente trasero, **DD** se visualiza cuando se reproducen señales Dolby Digital.

Si la visualización no corresponde a la señal de entrada ni al modo de escucha, verifique las conexiones y la configuración.

Nota

- Es aconsejable que compruebe los ajustes de salida de audio digital en el reproductor de DVD o en el receptor satélite digital. Se debe ajustar para emitir audio Dolby Digital, DTS y PCM de 88,2 kHz / 96 kHz (2 canales) y, si hay una opción para audio MPEG, se debe ajustar para convertir el audio MPEG a PCM.
- Dependiendo del reproductor de DVD o de los discos que utilice, es posible que sólo obtenga sonido estéreo digital de 2 canales y sonido analógico. En este caso, si desea un sonido envolvente multicanal, deberá ajustar el receptor a un modo de escucha multicanal.

5 Use VOLUME +/– para ajustar el nivel del volumen.

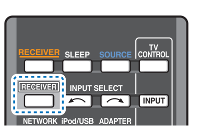
Reduzca el nivel de volumen en el televisor de modo que escuche solamente el sonido emitido por los altavoces conectados al receptor.

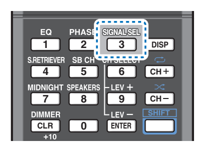


Selección de la señal de entrada de audio

Se puede seleccionar la señal de entrada de audio para cada fuente de entrada. Una vez ajustada, la entrada de audio que se ha seleccionado se aplicará siempre que elija la fuente de entrada utilizando los botones de función de entrada.







▶ Pulse RECEIVER y luego presione SIGNAL SEL para seleccionar la señal de entrada de audio correspondiente al componente de fuente.

Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **H** – Selecciona una señal HDMI. Puede seleccionarse **H** para la entrada de **BD**, **DVD**, **SAT/CBL**, **DVR/BDR**, **VIDEO** o **GAME**. Para otras entradas, no puede seleccionarse **H**.
  - Cuando la opción **HDMI** de *Ajuste de las opciones de Audio en la página 37* se ajusta a **THRU**, el sonido lo emite el televisor, no el receptor.
- **A** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **C1**/**O1** – Para seleccionar la entrada digital. La entrada coaxial 1 se ha seleccionado para **C1**, y la entrada óptica de audio 1 se ha seleccionado para **O1**.

Cuando se selecciona **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital) y no se recibe la entrada de audio seleccionada, se selecciona **A** (analógico) automáticamente.

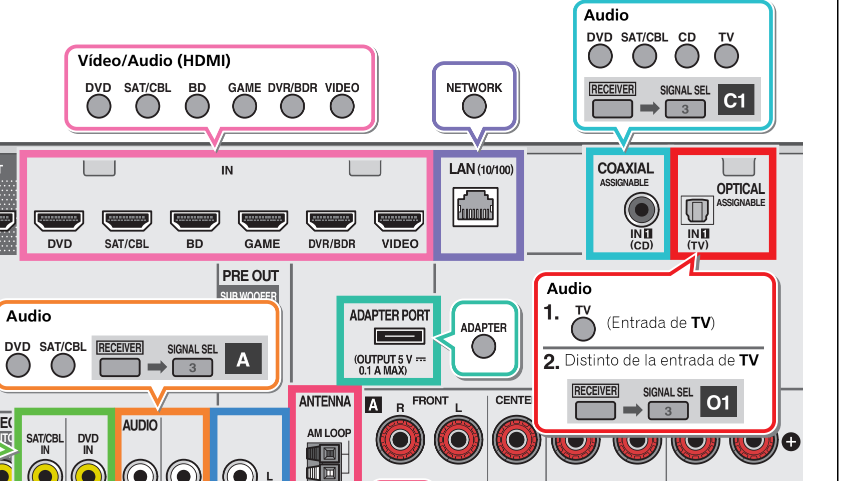
Nota

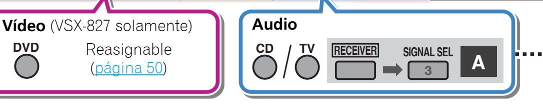
- Las entradas **BD**, **DVR/BDR**, **VIDEO** y **GAME** están ajustadas a **H** (HDMI). No puede modificarse.

- Para la entrada **TV**, sólo puede seleccionarse **A** (analógico) o **C1**/**O1** (digital). No obstante, si el **ARC** en **HDMI Setup** se ajusta en **ON**, la entrada queda fijada en **H** (HDMI) y no puede modificarse.
- Cuando se ajusta en **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital), **DD** se ilumina cuando entra una señal Dolby Signal y **DTS** se ilumina cuando entra una señal DTS.
- Cuando **H** (HDMI) está seleccionado, los indicadores **A** y **DIGITAL** están desactivados (consulte la página 8).
- Cuando se selecciona una entrada digital (óptica o coaxial), este receptor sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz) y DTS (incluido DTS 96 kHz / 24 bits). Las señales compatibles a través de los terminales HDMI son: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD sólo 2 canales), PCM (frecuencias de muestreo de 32 kHz a 192 kHz), Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-EXPRESS, DTS-HD Master Audio y DVD Audio (incluido 192 kHz). Con otros formatos de señales digitales, póngalo en **A** (analógico).
- Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 15) y ajuste la señal de entrada en **C1**/**O1** (digital).
- Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

Sugerencia

- A fin de disfrutar de las imágenes y/o sonido de los dispositivos conectados a cada terminal, seleccione la entrada con los pasos siguientes.





El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**. Si desea cambiarlo a entrada de **TV**, deberá cambiar los ajustes en el menú Input Assign (página 50).









Reproducción de un iPod

Este receptor incorpora el terminal **iPod iPhone iPad USB**, que le permite controlar la reproducción de contenido de audio de su iPod mediante los controles del receptor.

Importante

- Pioneer no se hace responsable, bajo ninguna circunstancia, de ninguna pérdida directa o indirecta como consecuencia de cualquier percance o pérdida de material grabado como resultado de un fallo del iPod.
- Es necesario esperar aproximadamente un minuto desde que se conecta la alimentación hasta que finaliza el inicio.

Nota

- Este receptor es compatible con el audio y el vídeo del iPod nano 3G/4G/5G/6G (sólo audio para el iPod nano 6G), iPod touch 1G/2G/3G/4G, iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad e iPad 2. Sin embargo, algunas funciones pueden estar limitadas para algunos modelos.
- Este receptor se ha desarrollado y comprobado con la versión de software de iPod/iPhone/iPad indicada en la página web de Pioneer (http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/).
- Si instala versiones de software distintas de las indicadas en la página web de Pioneer en su iPod/iPhone/iPad, puede derivar en la incompatibilidad con este receptor.
- iPod, iPhone e iPad tienen licencia para la reproducción de materiales no protegidos por derechos de autor o de materiales que el usuario esté legalmente autorizado a reproducir.
- Algunas funciones, tales como el ecualizador, no se pueden controlar mediante el receptor, por lo que se recomienda desactivar el ecualizador antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de que el receptor está en espera cuando desconecte el iPod/iPhone/iPad.

1 Encienda el receptor y el televisor.

Consulte *Conexión de un iPod* en la página 22.

2 Cambie la entrada de TV para que se conecte con el receptor.

- Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecta este receptor al televisor a través del correspondiente cable HDMI.

3 Pulse iPod/USB para cambiar el receptor a la entrada de iPod/USB.

Cuando aparecen en pantalla los nombres de carpetas y archivos, está preparado para reproducir música desde el iPod.

- Si después de pulsar **iPod/USB** la pantalla muestra **NO DEVICE**, apague el receptor y vuelva a conectar el iPod al receptor.
- Los controles de su iPod no servirán cuando lo conecte a este receptor.

Reproducción de archivos guardados en un iPod

Puede aprovechar la pantalla de un televisor conectado a este receptor para desplazarse por las canciones del iPod.

- Tenga en cuenta que los caracteres no latinos de la lista de reproducción se muestran como '#'.
- Esta función no está disponible para fotos ni videoclips del iPod.

Búsqueda del elemento que desea reproducir

Cuando su iPod está conectado al receptor, puede ver las canciones almacenadas en el iPod por lista de reproducción, artista, álbum, canción, género o compositor, de forma similar a como lo haría en el propio iPod.

1 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar una categoría y, a continuación, pulse ENTER para navegar en esa categoría.

- Para volver al nivel anterior en cualquier momento, pulse **RETURN**.

2 Utilice ⬆/⬇ para examinar la categoría seleccionada (p. ej., álbumes).

- Utilice ⬅/➡ para pasar a los niveles anteriores/siguientes.

3 Siga buscando hasta que encuentre lo que quiere reproducir. A continuación, pulse ▶ para iniciar la reproducción.

Sugerencia

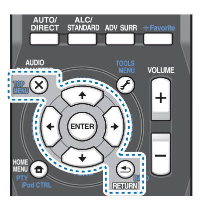
- Si está en la categoría de canciones, también puede pulsar **ENTER** para iniciar la reproducción.

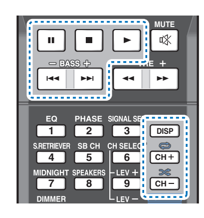
- Para reproducir todas las canciones de una categoría específica, seleccione **All** en la parte superior de cada categoría. Por ejemplo, puede reproducir todas las canciones de un artista específico.

Controles de reproducción básica

Los botones del mando a distancia de este receptor pueden utilizarse para la reproducción básica de archivos guardados en un iPod.

- Pulse **iPod/USB** para poner el mando a distancia en el modo de operación iPod/USB.





Visionado de fotos y vídeos

Puesto que no se puede controlar el vídeo mediante este receptor, para ver fotos y vídeo en el iPod debe usar los controles principales del iPod.

Importante

- *VSX-527 solamente:*
  - Para poder ver imágenes o vídeo en el iPod conectado al receptor, se precisa un cable para iPod de venta en establecimientos.
  - Para reproducir fotos o vídeo en el iPod, debe conectar la toma compuesta **MONITOR OUT** y el televisor. Si ha realizado la conexión utilizando la salida HDMI a su televisor, las fotos y el contenido de vídeo no se mostrarán.
- Las fotos iPod y vídeos iPod sólo se pueden ver cuando el iPod está conectado a la entrada **iPod VIDEO** del panel frontal.
- Esta función sólo se puede usar con un iPod que tenga salida de vídeo.











1 Pulse iPod CTRL para pasar a los controles del iPod para la reproducción de fotos y vídeo.

Mientras mira las fotos o los vídeos en el iPod, los controles del receptor no estarán disponibles.

2 Cuando termine, vuelva a pulsar iPod CTRL para devolver el control al receptor.

Sugerencia

- Cambie la entrada del receptor al iPod realizando una única acción: pulsando el **iPod iPhone iPad DIRECT CONTROL** en el panel frontal para habilitar las operaciones del **iPod** en el iPod.

Reproducción de un aparato USB

Es posible reproducir archivos utilizando el interfaz USB situado en la parte frontal de este receptor.

Importante

- Pioneer no puede garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o potencia de bus) con todos los dispositivos de almacenamiento de datos USB y no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos que pueda producirse cuando los conecte a este receptor.
- Es necesario esperar aproximadamente un minuto desde que se conecta la alimentación hasta que finaliza el inicio.

Nota

- Los dispositivos USB compatibles incluyen discos duros magnéticos externos, memorias flash portátiles (en especial keydrives) y reproductores de audio digitales (reproductores MP3) de formato FAT 16/32.
- Este receptor no puede reproducir los archivos de audio protegidos por derechos de autor.
- Para grandes cantidades de datos, puede que el receptor tarde más tiempo en leer el contenido de un dispositivo USB.
- Si el archivo seleccionado no se puede reproducir, el receptor saltará automáticamente al siguiente archivo reproducible.
- Si el archivo que se está reproduciendo no tiene ningún título asignado, en la pantalla aparece el nombre del archivo; si no hay ningún nombre de álbum ni de artista, la fila aparece vacía.
- Asegúrese de que el receptor está en espera cuando desconecte el dispositivo USB.

1 Encienda el receptor y el televisor.

Consulte *Conexión de un dispositivo USB* en la página 21.

2 Cambie la entrada de TV para que se conecte con el receptor.

- Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecta este receptor al televisor a través del correspondiente cable HDMI.

3 Pulse iPod/USB en el mando a distancia para poner el receptor en el modo iPod/USB.

Cuando la pantalla muestre los nombres de las carpetas y archivos, podrá empezar a reproducir desde el dispositivo USB.

Si en la pantalla se muestra un mensaje de **USB Error**, compruebe los siguientes puntos:

- Apague el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- Vuelva a conectar el dispositivo USB con el receptor apagado.
- Seleccione otra fuente de entrada (como **BD**) y, a continuación, vuelva a **iPod/USB**.
- Utilice un adaptador de CA exclusivo (suministrado con el dispositivo) para la alimentación USB.

Si el problema persiste, es probable que su dispositivo USB sea incompatible.

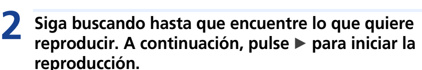
Reproducción de archivos de audio guardados en un dispositivo de memoria USB

El número máximo de niveles que se pueden seleccionar en el Paso 1 (abajo) es de 9.

- Recuerde que los caracteres no romanos incluidos en la lista de reproducción se muestran como '**#**'.

1 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar una carpeta y luego pulse ENTER para examinar esa carpeta.

- Para volver al nivel anterior en cualquier momento, pulse **RETURN**.

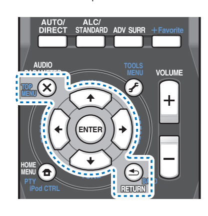


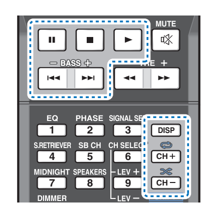
2 Siga buscando hasta que encuentre lo que quiere reproducir. A continuación, pulse ▶ para iniciar la reproducción.

Controles de reproducción básicos

Los botones del mando a distancia de este receptor se pueden utilizar para la reproducción básica de archivos guardados en dispositivos de USB.

- Los archivos de alta resolución es posible que tarden algún tiempo en mostrar la foto.
- Pulse **iPod/USB** para poner el mando a distancia en el modo de operación iPod/USB.





Reproducción de archivos de fotos guardados en un dispositivo de memoria USB

1 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar una carpeta y luego pulse ENTER para examinar esa carpeta.

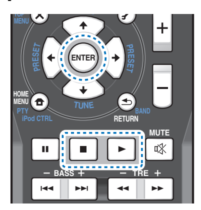
- Para volver al nivel anterior en cualquier momento, pulse **RETURN**.

2 Siga buscando hasta que encuentre lo que quiere reproducir. A continuación, pulse ▶ para iniciar la reproducción.

El contenido seleccionado se visualizará en el modo de pantalla completa y dará comienzo el pase de diapositivas.



Controles de reproducción básica



ENTER, ► – Empieza a visualizar una foto y a reproducir una presentación de diapositivas.

■ – Para el reproductor y se vuelve al menú anterior.

Sugerencia

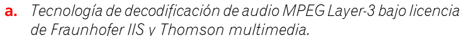
- Para reproducir archivos de fotos como un pase de diapositivas al tiempo que escucha archivos de música, primero deberá regresar a la pantalla de lista de carpetas/archivos mientras reproduce un archivo de música en un dispositivo USB, y a continuación reproducir los archivos de fotos.

Acerca de los formatos de archivo reproducibles

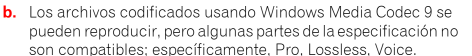
La función USB de este receptor es compatible con los formatos siguientes. Note que algunos formatos de archivo no podrán reproducirse aunque estén en la lista de formatos de archivo reproducibles.

Archivos de música

Extensión	Stream	
MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)		
.mp3[a]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	8 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
WAV (LPCM)		
.wav	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits, 24 bits
	Canal	2 canales
WMA (WMA2/7/8/9)		
.wma[b]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	5 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
AAC (MPEG-4 AAC LC, MPEG-4 HE AAC (aacPlus v1/2))		
.m4a[c] .aac .3gp .3g2	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	16 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
FLAC		
.flac[d]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits, 24 bits
	Canal	2 canales



a. *Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.*



b. Los archivos codificados usando Windows Media Codec 9 se pueden reproducir, pero algunas partes de la especificación no son compatibles; específicamente, Pro, Lossless, Voice.

c. La codificación sin pérdidas de Apple no es compatible.

d. Los archivos FLAC sin comprimir no son compatibles. Pioneer no garantiza su reproducción.

Archivos de fotos

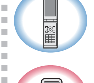
Extensión	Formato
JPEG	
.jpg	Cumplimiento con las condiciones siguientes: • Línea de base en formato JPEG • Y:Cb:Cr - 4:2:2







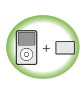
Bluetooth® ADAPTER para el disfrute inalámbrico de la música



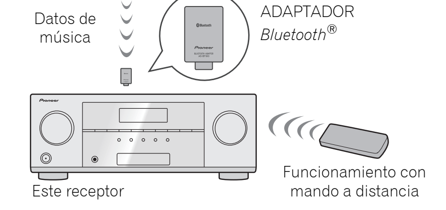
Dispositivo habilitado de tecnología *Bluetooth* inalámbrica: teléfono móvil



Dispositivo habilitado de tecnología *Bluetooth* inalámbrica: Reproductor de música digital



Dispositivo no equipado con tecnología *Bluetooth* inalámbrica: Reproductor de música digital + transmisor de audio con *Bluetooth* (de venta en tiendas)



Reproducción inalámbrica de música

Cuando el ADAPTADOR *Bluetooth* (Modelo de Pioneer N.º AS-BT100 o AS-BT200) está conectado a esta unidad, puede utilizarse un producto equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (teléfono móvil, reproductor de música digital portátil, etc.) para escuchar música de forma inalámbrica. Además, utilizando un transmisor disponible en tiendas con tecnología inalámbrica *Bluetooth*, puede escuchar música en un dispositivo no equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. El modelo AS-BT100 y AS-BT200 es compatible con la protección de contenidos SCMS-T, de modo que la música también puede disfrutarse en dispositivos equipados con tecnología inalámbrica *Bluetooth* SCMS-T.

- La función Air Jam no se puede usar con el AS-BT100.
- Es imprescindible que el dispositivo habilitado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* soporte perfiles A2DP.



Importante

- Pioneer no garantiza un funcionamiento y conexión correctos de esta unidad con todos los dispositivos que dispongan de tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
- Es necesario esperar aproximadamente un minuto desde que se conecta la alimentación hasta que finaliza el inicio.

Funcionamiento con mando a distancia

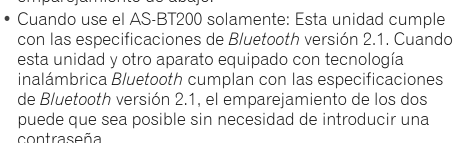
El mando a distancia suministrado con este equipo le permite reproducir y parar diversos medios, además de realizar otras operaciones.

- Es imprescindible que el dispositivo habilitado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* soporte perfiles AVRCP.
- No pueden garantizarse las operaciones con mando a distancia para todos los dispositivos con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

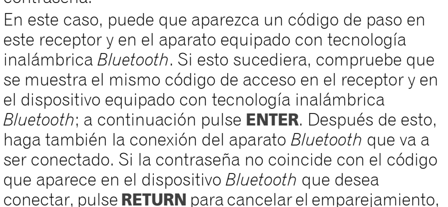
Cómo emparejar el *Bluetooth* ADAPTER y el aparato de tecnología inalámbrica *Bluetooth*

El “emparejamiento” debe realizarse antes de que comience la reproducción del contenido de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* utilizando el ADAPTADOR *Bluetooth*. Asegúrese de realizar el emparejamiento la primera vez que opere con el sistema o cada vez que se eliminen los datos de emparejamiento. El “emparejamiento” es el paso necesario para registrar el aparato con tecnología inalámbrica *Bluetooth* para permitir las comunicaciones mediante *Bluetooth*. Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento de su dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

- Se requiere el emparejamiento la primera vez que se utiliza el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* y el ADAPTADOR *Bluetooth*.
- Para permitir la comunicación mediante *Bluetooth*, el emparejamiento debe realizarse tanto con su sistema como con el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
- Si el código de seguridad del dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* es “0000”, no es necesario aplicar la configuración del código de seguridad en el receptor. Pulse **ADAPTER** para cambiar la entrada del **ADAPTER**,



luego ejecute la operación de enlace en el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Si el emparejamiento se hace bien no será necesario hacer la operación de emparejamiento de abajo.
- Cuando use el AS-BT200 solamente: Esta unidad cumple con las especificaciones de *Bluetooth* versión 2.1. Cuando esta unidad y otro aparato equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* cumplan con las especificaciones de *Bluetooth* versión 2.1, el emparejamiento de los dos puede que sea posible sin necesidad de introducir una contraseña.



En este caso, puede que aparezca un código de paso en este receptor y en el aparato equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Si esto sucediera, compruebe que se muestra el mismo código de acceso en el receptor y en el dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*; a continuación pulse **ENTER**. Después de esto, haga también la conexión del aparato *Bluetooth* que va a ser conectado. Si la contraseña no coincide con el código que aparece en el dispositivo *Bluetooth* que desea conectar, pulse **RETURN** para cancelar el emparejamiento, e inténtelo de nuevo.

Pulse **ADAPTER** para configurar la entrada del **ADAPTER**; a continuación, lleve a cabo la operación de emparejamiento en el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Si el emparejamiento se hace bien no será necesario hacer la operación de emparejamiento de abajo.
- Empareje una unidad cada vez.
- Cuando conecte este receptor mediante conexiones *Bluetooth* a un aparato equipado con la función *Bluetooth* para escuchar música, no conecte ningún otro aparato que no sea este receptor mediante la conexión *Bluetooth* al aparato equipado con *Bluetooth*. Si ya se ha establecido una conexión *Bluetooth* con otro aparato que no es este receptor, desconecte el otro aparato antes de conectar este receptor.











1 Pulse ADAPTER para cambiar el receptor a la entrada del ADAPTER.

2 Pulse TOP MENU para seleccionar Bluetooth Setup.

3 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar PIN y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar uno de los códigos PIN 0000, 1234 u 8888, y a continuación pulse ENTER.

Puede utilizar cualquiera de los códigos PIN **0000**/**1234**/**8888**. Los dispositivos con tecnología inalámbrica *Bluetooth* que utilizan cualquier otro código PIN no pueden utilizarse con este sistema.

5 Encienda el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* que quiera emparejar, colóquelo cerca del sistema y ajústelo al modo de emparejamiento.

6 Compruebe que el ADAPTADOR *Bluetooth* haya sido detectado por el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

Cuando esté conectado el dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth:

El nombre del dispositivo habilitado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* se mostrará en la pantalla del receptor.

- El sistema sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos. Los otros caracteres no se mostrarán correctamente.

Cuando el dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth no esté conectado:

Aparecerá **WAITING** en la pantalla del receptor. En este caso, lleve a cabo la operación de conexión desde el lado del dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

7 Desde la lista de dispositivos con tecnología inalámbrica *Bluetooth*, seleccione ADAPTADOR *Bluetooth* e introduzca el código PIN seleccionado en el paso 4.

- En algunos casos, puede que se haga referencia al código PIN como PASSKEY.

Escucha de contenidos musicales de un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* con su sistema

1 Pulse ADAPTER para cambiar el receptor a la entrada del ADAPTER.

La entrada del **ADAPTER** también puede seleccionarse pulsando **SOUND RETRIEVER AIR** en el panel frontal. En este caso, **S.R AIR**, el modo de escucha óptimo, se selecciona automáticamente.

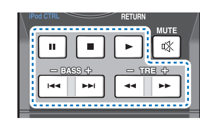
2 Lleve a cabo la operación de conexión desde el lado del dispositivo provisto de tecnología inalámbrica *Bluetooth* hacia el ADAPTADOR *Bluetooth*.

- Si el ADAPTADOR *Bluetooth* no está conectado al **ADAPTER PORT**, aparecerá **NO ADP** si el modo de entrada seleccionado es **ADAPTER**.

3 Comience la reproducción de contenidos musicales almacenados en el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

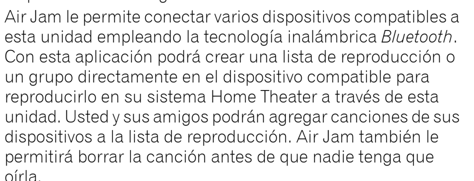
Los botones del mando a distancia de este receptor se pueden utilizar para la reproducción básica de archivos guardados en el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

- El dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* deberá ser compatible con el perfil AVRCP.
- Según el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* que utilice, el funcionamiento puede ser distinto de lo que se indica en los botones del mando a distancia.



4 Mientras esté escuchando una fuente, pulse RECEIVER; después pulse varias veces ADV SURR para seleccionar S.R AIR.

AIR JAM



Air Jam – es una aplicación exclusiva de Pioneer y está disponible de forma gratuita.

Air Jam le permite conectar varios dispositivos compatibles a esta unidad empleando la tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Con esta aplicación podrá crear una lista de reproducción o un grupo directamente en el dispositivo compatible para reproducirlo en su sistema Home Theater a través de esta unidad. Usted y sus amigos podrán agregar canciones de sus dispositivos a la lista de reproducción. Air Jam también le permitirá borrar la canción antes de que nadie tenga que oírla.



1 Pulse ADAPTER para cambiar el receptor a la entrada del ADAPTADOR.

2 Pulse TOP MENU para seleccionar Bluetooth Setup.

3 Use ⬆/⬇ para seleccionar 'Air Jam' y luego pulse ENTER.

4 Use ⬆/⬇ para seleccionar 'Air Jam ON' y luego pulse ENTER.

Para encontrar más detalles sobre el empleo de Air Jam, visite nuestro sitio Web.

http://pioneer.jp/support/soft/iapp_airjam/en.html

La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

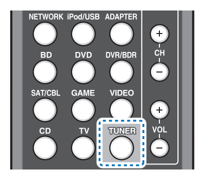


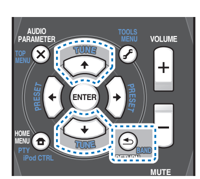





Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde; para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras más abajo*.





1 Pulse TUNER para seleccionar el sintonizador.

2 Si es necesario, utilice BAND para cambiar la banda (FM o AM).

Cada pulsación cambia la banda entre FM (estéreo o monoaural) y AM.

3 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacerlo:

❖Sintonización automática

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE ⬆/⬇** durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

❖Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ⬆/⬇**.

❖Sintonización rápida

Pulse y mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Mejora del sonido de FM

Si los indicadores **TUNE** o **ST** no se iluminan al sintonizar una emisora FM porque la señal es débil, ajuste el receptor al modo de recepción mono.



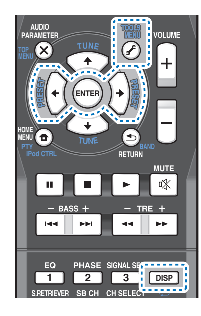
Pulse BAND para seleccionar FM MONO.

Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Esta unidad puede memorizar hasta 30 emisoras.





1 Sintonice la emisora que desea memorizar.

Para más detalles, consulte *Recepción de radio arriba*.

2 Pulse TOOLS.

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

3 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.

También se pueden usar los botones numéricos.

4 Pulse ENTER.

El número presintonizado deja de parpadear y el receptor guarda la emisora.

Nota

- Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.
- Las estaciones se guardan en estéreo. Cuando la estación se guarda en el modo FM MONO, al recuperarla se muestra como **ST**.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar algunas emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras arriba* si aún no lo ha hecho.

Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la emisora presintonizada.

Asignación de nombres a las emisoras

Para una identificación más fácil, puede poner nombre a sus presintonías.

1 Elija la emisora presintonizada a la que desea asignar un nombre.

Consulte *Cómo sintonizar emisoras memorizadas arriba* para aprender cómo hacerlo.

2 Pulse TOOLS dos veces.

El cursor parpadea en la posición del primer carácter, en la pantalla.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.

Elija un nombre de hasta ocho caracteres.

- Utilice **PRESET ⬅/➡** para seleccionar la posición del carácter.
- Utilice **TUNE ⬆/⬇** para seleccionar los caracteres.
- El nombre se almacena cuando se pulsa **ENTER**.

Sugerencia

- Para borrar el nombre de una emisora, siga los pasos 1 y 2, y pulse **ENTER** mientras la pantalla está en blanco. Pulse **TOOLS** mientras la pantalla está en blanco, para mantener el nombre anterior.

- Una vez asignado el nombre a una presintonía, pulse **DISP** para ver el nombre. Cuando quiera volver a la pantalla de frecuencia, pulse **DISP** varias veces para mostrar la frecuencia.

Introducción al sistema RDS

Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos—el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

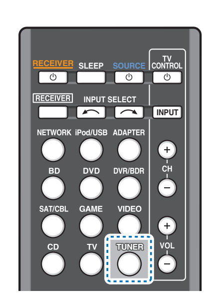
Una de las funciones del RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **JAZZ**.

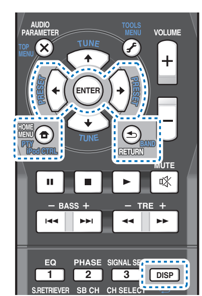
Se pueden buscar los siguientes tipos de programas:

NEWS – Noticias
AFFAIRS – Temas de actualidad
INFO – Información general
SPORT – Deportes
EDUCATE – Material educativo
DRAMA – Radionovelas, etc.
CULTURE – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
SCIENCE – Ciencia y tecnología
VARIED – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
POP M – Música pop
ROCK M – Música rock
EASY M – Música ligera
LIGHT M – Música clásica 'ligera'
CLASSICS – Música clásica 'no ligera'
OTHER M – Música no perteneciente a ninguna de las categorías anteriores
WEATHER – Informes meteorológicos
FINANCE – Informes de la Bolsa de Valores, comercio, temas financieros, etc.
CHILDREN – Programas para niños
SOCIAL – Asuntos sociales
RELIGION – Programas relacionados con religión
PHONE IN – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
TRAVEL – Programas de viajes, más que información sobre el tráfico
LEISURE – Ocio y hobbies
JAZZ – Música jazz
COUNTRY – Música country
NATION M – Música popular en varios idiomas, salvo inglés
OLDIES – Música popular de los años 50 y 60
FOLK M – Música folklórica
DOCUMENT – Documentales

Nota

- Además, existen otros tres tipos de programa, **ALARM**, **ALARMTST** y **NO TYPE**. **ALARM** y **ALARMTST** se utilizan para anuncios de urgencia. **NO TYPE** aparece cuando no puede hallarse un tipo de programa.





Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 Pulse TUNER y, a continuación, BAND para seleccionar la banda FM.

- El sistema RDS sólo se puede utilizar en la banda FM.

2 Pulse PTY.

Aparece **SEARCH** en la pantalla.

3 Pulse PRESET ←/→ para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.

El sistema empieza a buscar a través de las presintonías hasta que encuentra una que coincide; entonces, se detiene. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Si se muestra **NO PTY**, significa que el sintonizador no ha encontrado ese tipo de programa en el momento de la búsqueda.

- El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.





Visualización de la información RDS



Utilice el botón **DISP** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.

Pulse DISP para visualizar información RDS.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Modo de escucha
- Master volume
- Texto de la radio (**RT**) – Mensajes enviados por la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Nombre del servicio de programas (**PS**) – El nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo actualmente.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Nota

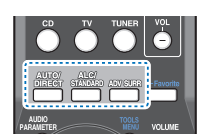
- Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
- Si aparece **NO TEXT** en la pantalla RT, significa que no se está enviando ningún dato RT desde la emisora. La pantalla mostrará automáticamente los datos de PS (si no hay datos de PS, aparece en pantalla **NO NAME**).
- En la visualización PTY, puede que se muestre **NO PTY**.

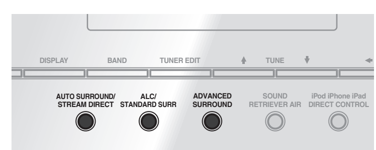


Elección del modo de escucha

Este receptor ofrece varios modos de escucha para adaptarse a la reproducción de distintos formatos de audio. Elija uno según su entorno de altavoces o la fuente.

Mientras escuche una fuente, pulse el botón de modo de escucha varias veces para seleccionar el modo de escucha que desee.





- El modo de escucha aparece en la pantalla del panel frontal.



Importante

- Los modos de escucha y muchas funciones descritas en esta sección pueden no estar disponibles dependiendo de la fuente actual, los ajustes y el estado del receptor.

Reproducción automática





La opción de escucha más simple y directa es la función **AUTO SURROUND**. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.

- Pulse este botón **AUTO/DIRECT** repetidamente hasta que **AUTO SURROUND** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Nota

- Los formatos de sonido envolvente estéreo (matriz) se descodifican con **NEO:6 CINEMA** o **DOLBY PLIIx MOVIE** (para más detalles sobre estos formatos de descodificación, consulte Reproducción con sonido envolvente más abajo).
- Mientras escuche la entrada **ADAPTER**, la función **S.R AIR** se selecciona automáticamente (para más detalles sobre estos formatos de descodificación, consulte Uso de Advanced surround en la página 35).

Reproducción con sonido envolvente





Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.

- Si la fuente es Dolby Digital, DTS o Dolby Surround codificado, el formato de descodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

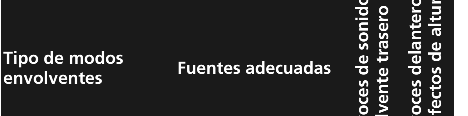
Cuando selecciona **STEREO ALC** (modo estéreo Auto Level Control), esta unidad ecualiza los niveles de sonido de reproducción si cada uno de los niveles de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de audio portátil.

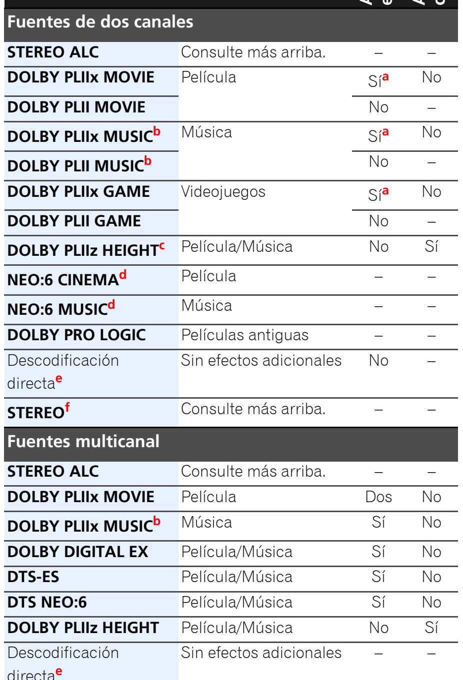
Cuando seleccione **STEREO**, escuchará la fuente solamente a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho (y posiblemente a través del subwoofer, dependiendo de la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se mezclan a estéreo.

Los siguientes modos ofrecen sonido envolvente básico para fuentes estéreo y multicanal.

Notas explicativas

No: No conectado / Sí: Conectado / Dos: Hay dos altavoces conectados / – : Tanto si está conectado como si no





Tipo de modos envolventes	Fuentes adecuadas	Altavoces de sonido envolvente trasero	Altavoces delanteros con efectos de altura
Fuentes de dos canales			
STEREO ALC	Consulte más arriba.	–	–
DOLBY PLIIx MOVIE	Película	Sí[a]	No
DOLBY PLII MOVIE		No	–
DOLBY PLIIx MUSIC[b]	Música	Sí[a]	No
DOLBY PLII MUSIC[b]		No	–
DOLBY PLIIx GAME	Videojuegos	Sí[a]	No
DOLBY PLII GAME		No	–
DOLBY PLIIz HEIGHT[c]	Película/Música	No	Sí
NEO:6 CINEMA[d]	Película	–	–
NEO:6 MUSIC[d]	Música	–	–
DOLBY PRO LOGIC	Películas antiguas	–	–
Descodificación directa[e]	Sin efectos adicionales	No	–
STEREO[f]	Consulte más arriba.	–	–
Fuentes multicanal			
STEREO ALC	Consulte más arriba.	–	–
DOLBY PLIIx MOVIE	Película	Dos	No
DOLBY PLIIx MUSIC[b]	Música	Sí	No
DOLBY DIGITAL EX	Película/Música	Sí	No
DTS-ES	Película/Música	Sí	No
DTS NEO:6	Película/Música	Sí	No
DOLBY PLIIz HEIGHT	Película/Música	No	Sí
Descodificación directa[e]	Sin efectos adicionales	–	–
STEREO[f]	Consulte más arriba.	–	–









a. Si el procesamiento de canal trasero envolvente (página 36) está desactivado, o los altavoces traseros envolventes están ajustados a **NO**, **DOLBY PLIIx** se convierte en **DOLBY PLII** (sonido de 5.1 canales).

b. Puede ajustar los efectos de **C.WIDTH**, **DIMEN.**, y **PNRM.** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 37).

c. También puede ajustar el efecto **H.GAIN** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 37).

d. También puede ajustar el efecto **C.IMG** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 37).

e. • *En el caso de VSX-827:* No puede seleccionarse cuando **Speaker System** se ha ajustado a **Surr. Back** (consulte *El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente)* en la página 50).
• *En el caso de VSX-527:* No puede seleccionarse cuando **Pre Out** se ha ajustado a **Surr. Back** (consulte *La configuración Pre Out (VSX-527 solamente)* en la página 51).

f. El sonido se escucha con los ajustes de sonido envolvente seleccionados, y también están disponibles las funciones Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever y Tone.

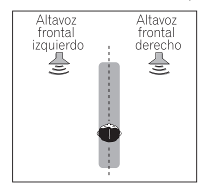
Nota

- En aquellos modos que producen sonido de 6.1 canales, se escucha la misma señal a través de ambos altavoces de sonido envolvente traseros.

Uso de Advanced surround



La función Advanced Surround crea diversos efectos de sonido envolvente. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.

ACTION	Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
DRAMA	Concebido para películas con mucho diálogo.
ENT.SHOW	Apropiado para fuentes de música.
ADVANCED GAME	Adecuado para videojuegos.
SPORTS	Adecuado para programas deportivos.
CLASSICAL	Ofrece un sonido similar al de una sala de conciertos grande.
ROCK/POP	Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
UNPLUGGED	Adecuado para fuentes con música acústica.
EXT.STEREO	Da sonido multicanal a una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces
F.S.S.ADVANCE (Front Stage Surround ADVANCE)	Le permite crear efectos de sonido envolvente natural utilizando únicamente los altavoces delanteros y el subwoofer. Se usa para proporcionar un efecto de sonido envolvente dirigido al punto donde converge la proyección del sonido de los altavoces delanteros derecho e izquierdo. 
S.R AIR (Sound Retriever AIR)	Adecuado para escuchar el sonido de un dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*. El modo de audición **S.R AIR** sólo puede seleccionarse con la entrada **ADAPTER**.
PHONES SURR	También puede obtener un efecto de sonido envolvente general al utilizar auriculares

Uso de Stream Direct

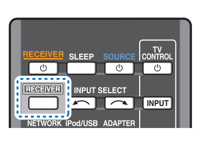


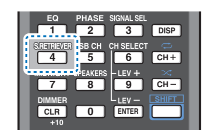
Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.

AUTO SURROUND	Consulte *Reproducción automática* en la página 34.
DIRECT	Las fuentes se escuchan según los ajustes realizados en Manual SP Setup (configuración de altavoces, nivel de canal, distancia de altavoces), así como con los ajustes dual mono. Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal. Están disponibles las funciones Phase Control, Acoustic Calibration EQ, Sound Delay, Auto Delay, LFE Attenuate y Center Image.
PURE DIRECT	Las fuentes analógicas y PCM se escuchan sin procesamiento digital.

Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.





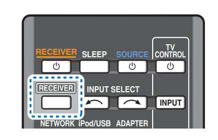
Pulse RECEIVER, luego pulse S.RETRIEVER para activar o desactivar S.RTV (Sound Retriever).

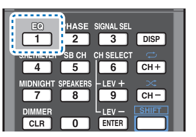
Nota

- El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

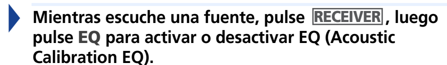
Reproducción con el ecualizador de calibración acústica

Puede escuchar fuentes mediante el conjunto de funciones de Ecualización de calibración acústica en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23. Consulte estas páginas para obtener más información acerca de la función de ecualización de calibración acústica.







Mientras escuche una fuente, pulse RECEIVER, luego pulse EQ para activar o desactivar EQ (Acoustic Calibration EQ).

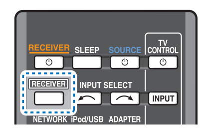
El indicador MCACC del panel frontal se ilumina cuando el ecualizador de calibración acústica está activo.

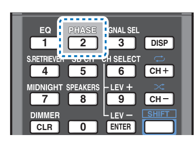
- No se puede utilizar Ecualización de calibración acústica con el modo Stream Direct, y no tiene ningún efecto con auriculares.

Sonido mejorado con Phase Control

La función de Control de fase de este receptor utiliza las medidas de corrección de fase para garantizar que la fuente de sonido llega a la posición de escucha en fase, evitando una distorsión y/o una coloración del sonido no deseadas.

La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todas las fuentes de sonido.





Mientras esté escuchando una fuente, pulse RECEIVER, y a continuación pulse PHASE para activar o desactivar P.CTL (Control de Fase).

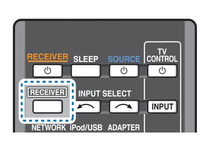
Nota

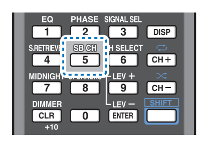
- La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están “sincronizadas”, suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si la cresta de una onda coincide con una depresión, el sonido estará desfasado y se producirá una imagen de sonido poco fiable.
- Si su subwoofer cuenta con un interruptor de control de fase, ajústelo al signo más (+) (o 0°). No obstante, el efecto que realmente se puede apreciar con este receptor cuando Phase Control se ajusta a **ON** depende del tipo de subwoofer. Ajuste el subwoofer de modo que aproveche al máximo el efecto. También se recomienda intentar cambiar la orientación o la ubicación del subwoofer.
- Ajuste a OFF el filtro de paso bajo del subwoofer. Si esto no es posible, ajuste la frecuencia de corte del subwoofer a un valor más alto.
- Si no ajusta correctamente la distancia de los altavoces, es posible que no saque el máximo provecho del efecto Phase Control.
- El modo Phase Control no se puede poner en **ON** en los casos siguientes:
  - Cuando se active el modo **PURE DIRECT**.
  - Cuando los auriculares estén conectados.

Uso del procesamiento del canal envolvente trasero

Puede hacer que el receptor utilice automáticamente la descodificación de fuentes codificadas de 6.1 ó 7.1 canales (por ejemplo, Dolby Digital EX o DTS-ES), o elegir usar siempre descodificación 6.1 ó 7.1 (por ejemplo, para material codificado de 5.1 canales). Para las fuentes codificadas de 5.1 se generará un canal trasero de sonido envolvente, pero es posible que el material suene mejor en el formato 5.1 para el que se codificó originalmente (en cuyo caso bastará con desactivar el procesamiento del canal trasero de sonido envolvente).

- Con un sistema de sonido envolvente de 7.1 canales, las señales de sonido que han pasado por el procesamiento de descodificación de matriz a través del procesamiento del canal trasero de sonido envolvente al que se añade la función Up Mix, se emiten por los altavoces de sonido envolvente traseros.





Pulse RECEIVER y, a continuación, SB CH varias veces para circular por las opciones de canal trasero envolvente.

Cada vez que pulse el botón, las opciones cambiarán de la siguiente forma:

- **SB ON** – El proceso de decodificación de matriz para generar el componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente se activa.
- **SB AUTO** – Se activa automáticamente el procesamiento de decodificación de matriz para la generación del componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente. El procesamiento de descodificación de matriz sólo se lleva a cabo cuando en las señales de entrada se detectan señales del canal trasero de sonido envolvente.
- **SB OFF** – Se desactiva el procesamiento de decodificación de matriz para la generación del componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente.

Ajuste de la función Up Mix

En un sistema de sonido envolvente de 7.1 canales con los altavoces de sonido envolvente colocados directamente a los lados de la posición de escucha, el sonido envolvente de las fuentes de 5.1 canales se oye desde el lado. La función Up Mix mezcla el sonido de los altavoces envolventes con los altavoces envolventes traseros para que el sonido envolvente se escuche diagonalmente desde la parte trasera, como corresponde.

- El uso de la función Up Mix es eficaz cuando los altavoces del sistema de sonido envolvente de 7.1 canales se disponen tal como se recomienda en la página 11.

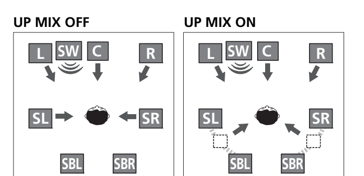








- Dependiendo de las posiciones de los altavoces y la fuente de sonido, en algunos casos puede que no sea posible lograr buenos resultados. En este caso, ajuste el parámetro a **OFF**.



1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mantenga pulsado el botón PRESET ➡ en el panel frontal, y pulse el botón ⏻STANDBY/ON durante aproximadamente dos segundos.

UP MIX: OFF aparece y la función Up Mix se desactiva. Si desea activar esta función, vuelva a realizar los pasos 1 y 2.

- Cuando se ha ajustado a **ON**, se enciende el indicador (Up Mix) del panel frontal.

Nota

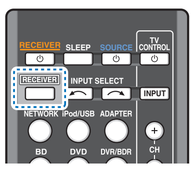
- Cuando se reproducen señales DTS-HD, se ajusta a **ON** independientemente de este ajuste.
- En función de la señal de entrada y el modo de escucha, se puede ajustar automáticamente a **OFF** incluso si se ha ajustado a **ON**.
- Si **Network Standby** está ajustado a **ON**, tal vez no pueda configurar la función Up Mix.

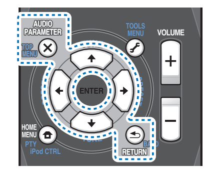
Ajuste de las opciones de Audio

Existen varios ajustes de sonido adicionales que puede realizar a través del menú **AUDIO PARAMETER**. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Importante

- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú **AUDIO PARAMETER**, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.





1 Pulse RECEIVER y luego pulse AUDIO PARAMETER.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desea modificar.

Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. En la siguiente tabla se facilitan algunas observaciones al respecto.

3 Utilice ⬅/➡ para realizar el ajuste necesario.

Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste.

4 Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.

Ajuste/Qué hace	Opciones
EQ (Ecualizador de calibración acústica) Activa/desactiva el efecto de la Ecualización de calibración acústica.	**ON** *OFF*
S.DELAY (Retardo de sonido) Algunos monitores muestran la imagen con un leve retardo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Si introduce un pequeño retardo, puede conseguir que el sonido coincida con la presentación del vídeo.	0,0 a 9,0 (cuadros) *1 segundo = 25 cuadros (PAL)* Predeterminado: **0.0**
MIDNIGHT/LOUDNESS[a] **MIDNIGHT** le permite escuchar un sonido envolvente eficaz con películas a bajo volumen. **LOUDNESS** se utiliza para conseguir un buen nivel de bajos y agudos con música a bajo volumen.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
S.RTV (Recuperador de sonido)[b] Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.	**OFF**[c] *ON*
DUAL MONO[d] Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1 *CH2* – Sólo se escucha el canal 2 *CH1 CH2* – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales
F.PCM (Fixed PCM) Esto resulta útil si observa que se produce un ligero retardo antes de que **OFF** reconozca la señal PCM en un CD, por ejemplo. Cuando se selecciona **ON**, puede que se emita sonido durante la reproducción de fuentes que no sean PCM. Seleccione otra señal de entrada si esto constituye un problema.	**OFF** *ON*











Ajuste/Qué hace	Opciones
DRC (Control de margen dinámico) Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital, DTS, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD y DTS-HD Master Audio (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**AUTO**[e] *MAX* *MID* *OFF*
LFE ATT (Atenuación de LFE) Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado al ajustarlo a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se ajusta a –15 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, no sale sonido por el canal de LFE.	**0** (0 dB) *5 (–5 dB)* *10 (–10 dB)* *15 (–15 dB)* *20 (–20 dB)* *** (OFF)*
SACD G. (Ganancia SACD)[f] Realza el detalle de los SACD maximizando la gama dinámica (durante el proceso digital).	**0** (0 dB) *+6 (+6 dB)*
HDMI (Audio HDMI) Especifica la dirección de la señal de audio HDMI que emite este receptor (**AMP**) o pasa por él hasta llegar a un televisor (**THRU**). Cuando se selecciona **THRU**, el receptor no emite ningún sonido.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Retardo automático)[g] Esta función corrige automáticamente el retardo de sonido a vídeo entre componentes conectados con un cable HDMI. El tiempo de retardo de sonido se ajusta en función del estado operativo de la pantalla conectada con un cable HDMI. El tiempo de retardo de vídeo se ajusta automáticamente según el tiempo de retardo de audio.	**OFF** *ON*

Ajuste/Qué hace	Opciones
C.WIDTH (Amplitud central)[h] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho e izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
DIMEN (Dimensiones)[h] Ajusta el balance de sonido envolvente desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PNRM. (Panorama)[h] Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto ‘envolvente’.	**OFF** *ON*
C.IMG (Imagen central)[i] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Ajusta la imagen central para crear un efecto estéreo más amplio con voces. Ajusta el efecto de **0** (todos los canales centrales se envían a los altavoces central, derecho e izquierdo) a **10** (el canal central se envía únicamente al altavoz central).	0 a 10 Predeterminado: **3** (NEO:6 MUSIC), **10** (NEO:6 CINEMA)
H.GAIN (Ganancia efectos de altura) Ajusta la salida desde el altavoz delantero con efectos de altura cuando la escucha se realiza en el modo **DOLBY PLIIz HEIGHT**. Si se ajusta a **H**, el sonido procedente de la parte superior será más intenso.	*L (Bajo)* **M** (Medio) *H (Alto)*

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.
b. Puede modificar la función Sound Retriever en cualquier momento con el botón **S.RETRIEVER**.
c. La configuración por defecto cuando se selecciona la entrada **iPod/USB**, **ADAPTER**, **NETRADIO**, **M.SERVER** o **FAVORITE** es **ON**.
d. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.
e. El conjunto inicial **AUTO** sólo está disponible para señales Dolby TrueHD. Seleccione **MAX** o **MID** para otras señales que no sean Dolby TrueHD.
f. No deberá tener ningún problema usando esto con la mayoría de los discos SACD, pero si el sonido se distorsiona, es mejor cambiar de nuevo el ajuste de ganancia a **0** dB.
g. Esta función sólo está disponible cuando la pantalla conectada soporta la sincronización automática de audio/vídeo (‘sincronización de voz’) para HDMI. Si encuentra que el tiempo de retardo ajustado automáticamente es incorrecto, ajuste **A.DLY** a **OFF** y establezca el tiempo de retardo manualmente. Para obtener más detalles sobre la función lip-sync de su televisor, póngase en contacto con el fabricante.
h. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**.
i. Sólo al escuchar fuentes de 2 canales en modo **NEO:6 CINEMA** y **NEO:6 MUSIC**.





Introducción

Este receptor está equipado con el terminal LAN, y conectando sus componentes a estos terminales puede disfrutar de las características siguientes.

Recepción de emisoras de radio de Internet

Puede seleccionar y escuchar su emisora de radio de Internet favorita que se encuentra en la lista de emisoras de radio de Internet creada, editada y administrada por el servicio de base de datos vTuner para uso exclusivo con productos Pioneer.

Consulte *Reproducción con funciones multimedia* en la página 40 y *Recepción de emisoras de radio de Internet* en la página 40.

Reproducción de archivos de música guardados en PC

Con esta unidad puede reproducir mucha música guardada en su PC.

- Además de un PC, también puede reproducir archivos de audio guardados en otros componentes empleando para ello la función del servidor de medios incorporada basada en los protocolos y en el marco de DLNA 1.0 o DLNA 1.5 (es decir, sistemas de audio y discos duros compatibles con red).

Consulte *Reproducción con funciones multimedia* en la página 40 y *Reproducción de archivos de audio guardados en un componente de la red* en la página 41.

Nota

- Para escuchar emisoras de radio de Internet tendrá que firmar primero un contrato con un ISP (proveedor de servicios de Internet).
- Los archivos de fotos o vídeo no se pueden reproducir.
- Con Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12, en este reproductor usted puede reproducir hasta archivos de audio protegidos por copyright.

Acerca de los dispositivos multimedia DLNA

Esta unidad permite reproducir música en servidores multimedia conectados a una Red de Área Local (LAN) idéntica como receptor. Esta unidad permite reproducir archivos guardados en los siguientes dispositivos:

- PC que ejecutan Microsoft Windows Vista o XP con Windows Media Player 11 instalado
- PC que ejecutan Microsoft Windows 7 con Windows Media Player 12 instalado
- Servidores de medios digitales compatibles con DLNA (en PCs o en otros componentes)

Los archivos guardados en un PC o DMS (servidor de medios digitales) como se describe arriba se pueden reproducir mediante un comando procedente del controlador de medios digitales (DMC). Los aparatos controlados por este DMC para reproducir archivos se llaman DMR (renderizadores de medios digitales). Este receptor es compatible con esta función DMR. En el modo DMR, tales operaciones como la reproducción y la parada de archivos se pueden realizar desde el controlador externo. También es posible ajustar el volumen y controlar el silenciamiento. El modo DMR se cancela si la unidad de mando a distancia se usa en el modo DMR (excepto ciertos botones, incluyendo el **VOLUME +/–**, el **MUTE** y el **DISP**).

- Dependiendo del controlador externo que esté siendo utilizado, la reproducción puede que se interrumpa cuando se ajuste el volumen desde el controlador. En este caso, ajuste el volumen desde el receptor o el mando a distancia.

Usando AirPlay en iPod touch, iPhone, iPad e iTunes

AirPlay funciona con el iPhone 4S, el iPhone 4, el iPhone 3G, el iPod touch (4.ª, 3.ª y 2.ª generaciones), el iPad 2, el iPad con iOS 4.2 o posterior, y el iTunes 10.1 (Mac y PC) o posterior.

Para usar AirPlay, seleccione su receptor en su iPod touch, iPhone, iPad o en iTunes. *1

La entrada del receptor cambiará automáticamente a AirPlay, cuando AirPlay esté en uso. *2

En el modo AirPlay se pueden realizar las operaciones siguientes:

- Ajuste el volumen del receptor desde el iPod touch, iPhone, iPad o iTunes.
- Pausa/reanudación, pista siguiente/anterior y reproducción aleatoria/repetición desde el mando a distancia del receptor. (Pulse **NETWORK** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento en red.)

*1: Para conocer más información, consulte el sitio web de Apple (http://www.apple.com).

*2: Cuando **Network Standby** se haya ajustado a **ON**, el receptor se encenderá automáticamente (página 52).

Nota

- Para usar AirPlay se necesita un entorno de red.
- El AirPlay provisto en este receptor ha sido desarrollado y probado tomando como base las versiones de software para el iPod, iPhone, iPad e iTunes que se indican en el sitio web de Pioneer. AirPlay puede que no sea compatible con las versiones de software del iPod, iPhone, iPad o iTunes que no sean las indicadas en el sitio web de Pioneer.

Acerca de la función del servidor DHCP

Para reproducir archivos de audio guardados en componentes de la red o para escuchar emisoras de radio de Internet, usted tendrá que activar la función del servidor DHCP en su enrutador. En el caso de que su enrutador no tenga la función del servidor DHCP incorporada, será necesario preparar manualmente la red. De lo contrario no podrá reproducir archivos de audio guardados en componentes de la red ni escuchar emisoras de radio de Internet. Para más detalles, consulte *Menú Network Setup* en la página 41.

Autorización para este receptor

Este receptor deberá estar autorizado para permitir la reproducción. Esto se hace automáticamente cuando el receptor se conecta al PC a través de la red. Si no, autorice manualmente a este receptor en el PC. El método de autorización (o permiso) para el acceso varía dependiendo del tipo de servidor que esté siendo conectado. Para más información sobre la autorización de este receptor, consulte el manual de instrucciones de su servidor.







Reproducción con funciones multimedia

Importante

- En el caso de un dominio configurado en el ambiente de red de Windows, usted no podrá acceder a un PC de la red mientras esté conectado al dominio. En lugar de conectar al dominio, conecte a la máquina local.
- Hay casos en los que el tiempo transcurrido puede no visualizarse correctamente.
- Es necesario esperar aproximadamente un minuto desde que se conecta la alimentación hasta que finaliza el inicio.

1 Pulse NETWORK varias veces para seleccionar la categoría que desea reproducir.

Este receptor puede tardar varios segundos en tener acceso a la red.

Seleccione una categoría en la lista siguiente:

- **NETRADIO** – Radio de Internet
- **M.SERVER** – Componentes del servidor en la red (servidor multimedia)
- **FAVORITE** – Canciones favoritas que están siendo registradas

Dependiendo de la categoría seleccionada, los nombres de las carpetas, archivos y emisoras de radio de Internet no se visualizan.

2 Use ⬆/⬇ para seleccionar la carpeta, archivos de música o emisora de radio de Internet que va a reproducir y luego pulse ENTER.

Pulse ⬆/⬇ para desplazar la lista hacia arriba y hacia abajo y seleccione el elemento deseado. Cuando pulsa **ENTER**, la reproducción empieza con la pantalla de reproducción que está siendo visualizada para el elemento seleccionado. Para volver a la pantalla de listas, pulse **RETURN**.

Cuando se visualice la pantalla de listas desde la pantalla de reproducción, esta última reaparecerá automáticamente si no se hace ninguna operación durante 10 segundos mientras se visualiza la pantalla de listas.

Sólo se pueden reproducir archivos que tengan la marca ♫. En el caso de las carpetas con la marca 🗀, use ⬆/⬇ y **ENTER** para seleccionar la carpeta y los archivos de audio deseados.

3 Repita el paso 2 para reproducir la canción deseada.

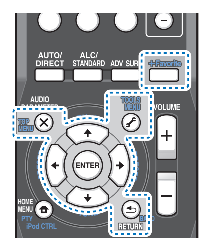
Consulte la sección mostrada abajo para conocer instrucciones de funcionamiento detalladas.

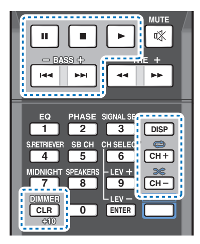
- Emisoras de radio de Internet – Consulte *Recepción de emisoras de radio de Internet* más abajo.
- Servidor multimedia – Consulte *Reproducción de archivos de audio guardados en un componente de la red* en la página 41.
- Favoritos – Consulte *Reproducción de sus canciones favoritas* en la página 41.

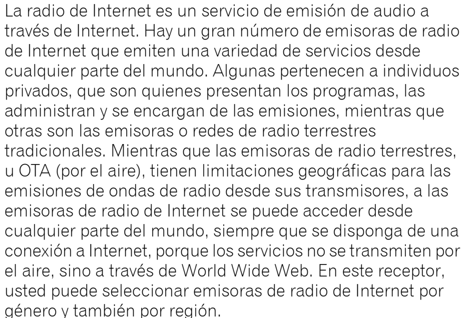
Controles de reproducción básica

Con el mando a distancia de este receptor puede realizar las operaciones siguientes. Note que, dependiendo de la categoría que esté siendo reproducida, algunos botones no estarán disponibles para la operación.

Pulse NETWORK para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento NETRADIO, M.SERVER o FAVORITE.







Recepción de emisoras de radio de Internet

La radio de Internet es un servicio de emisión de audio a través de Internet. Hay un gran número de emisoras de radio de Internet que emiten una variedad de servicios desde cualquier parte del mundo. Algunas pertenecen a individuos privados, que son quienes presentan los programas, las administran y se encargan de las emisiones, mientras que otras son las emisoras o redes de radio terrestres tradicionales. Mientras que las emisoras de radio terrestres, u OTA (por el aire), tienen limitaciones geográficas para las emisiones de ondas de radio desde sus transmisores, a las emisoras de radio de Internet se puede acceder desde cualquier parte del mundo, siempre que se disponga de una conexión a Internet, porque los servicios no se transmiten por el aire, sino a través de World Wide Web. En este receptor, usted puede seleccionar emisoras de radio de Internet por género y también por región.

Dependiendo de las condicones de la línea de Internet, el sonido puede que la radio de Internet no se oiga bien.

Acerca de la lista de radio de Internet

La lista de emisoras de radio de Internet de este receptor es creada, editada y administrada por el servicio de base de datos vTuner para uso exclusivo con este receptor. Para conocer detalles de vTuner, consulte *vTuner* en la página 45.

Para guardar y recuperar emisoras de radio de Internet

Puede guardar y recuperar fácilmente las emisoras de radio de Internet. Para más detalles, consulte *Reproducción de sus canciones favoritas* en la página 41.

- Para escuchar emisoras de radio de Internet tendrá que tener acceso a Internet de banda ancha de alta velocidad. Con un modem de 56 K o ISDN tal vez no pueda disfrutar de todos los beneficios de la radio de Internet.
- El número del puerto cambia dependiendo de la emisora de radio de Internet. Compruebe la configuración del servidor de seguridad.
- Una lista de emisoras de radio de Internet provista por el servicio de base de datos vTuner está sujeta a cambios sin previo aviso debido a diversas razones.









- Las emisiones pueden detenerse o interrumpirse dependiendo de la emisora de radio de Internet. En este caso, usted no podrá oír una emisora de radio seleccionada desde la lista de emisoras de radio.

Registro de emisoras que no están en la lista vTuner desde el sitio especial de Pioneer

Con el receptor, las emisoras no incluidas en la lista de emisoras distribuidas por vTuner se pueden registrar y reproducir. Verifique el código de acceso necesario para hacer el registro en el receptor y utilícelo para acceder al sitio de radio de Internet especial de Pioneer y registrar las emisoras deseadas en sus favoritos. La dirección del sitio de radio de Internet especial de Pioneer es:

http://www.radio-pioneer.com

1. **Visualice la pantalla de listas de radio de Internet.**
   Para mostrar la pantalla de la lista de radio por Internet, lleve a cabo el paso 1 en *Reproducción con funciones multimedia* en la página 40.

2. **Use ⬆/⬇ para seleccionar 'Help' y luego pulse ENTER.**

3. **Use ⬆/⬇ para seleccionar 'Get access code' y luego pulse ENTER.**
   Se visualiza el código de acceso necesario parar registrar en el sitio de radio de Internet especial de Pioneer. Anote esta dirección.
   En la pantalla **Help** se puede verificar lo siguiente:
   - **Get access code** – Se visualiza el código de acceso necesario parar registrar en el sitio de radio de Internet especial de Pioneer.
   - **Show Your WebID/PW** – Después de registrar en el sitio de radio de Internet especial de Pioneer se visualiza la identificación y la contraseña registradas.
   - **Reset Your WebID/PW** – Restablezca toda la información registrada en el sitio de radio de Internet especial de Pioneer. Cuando restablezca, también se borrarán todas las emisoras registradas. Si quiere escuchar las mismas emisoras, vuelva a registrarlas tras el restablecimiento.

4. **Acceda al sitio de radio de Internet especial de Pioneer desde su ordenador y siga el proceso de registro.**
   http://www.radio-pioneer.com
   Siguiendo las instrucciones de la pantalla, acceda al sitio de arriba y use el código de acceso del paso 3 para hacer el registro del usuario.

5. **Registre las emisoras deseadas como sus favoritas siguiendo las instrucciones de la pantalla del ordenador.**
   Se pueden registrar emisoras que están y que no están en la lista vTuner. En este caso se registran en el receptor como emisoras favoritas y se pueden reproducir.

Reproducción de archivos de audio guardados en un componente de la red

Esta unidad permite reproducir música en servidores multimedia conectados a una Red de Área Local (LAN) idéntica como receptor. Esta unidad permite reproducir archivos guardados en los siguientes dispositivos:

- PC que ejecutan Microsoft Windows Vista o XP con Windows Media Player 11 instalado
- PC que ejecutan Microsoft Windows 7 con Windows Media Player 12 instalado
- Servidores de medios digitales compatibles con DLNA (en PCs o en otros componentes)

Reproducción de sus canciones favoritas

La carpeta Favoritos permite registrar un máximo de 64 pistas favoritas en el servidor multimedia y/o estaciones de radio por Internet. Note que sólo se pueden registrar archivos de audio guardados en componentes de la red.

Registro de archivos de audio y emisoras de radio de Internet en la carpeta Favorites y eliminación de los mismos

1. **Pulse NETWORK para pasar el mando a distancia al modo de funcionamiento M.SERVER o NETRADIO.**

2. **Tras haber seleccionado la pista o estación de radio por Internet que desea registrar, pulse +Favorite.**
   La canción o emisora de radio por Internet seleccionada se registrará en la carpeta Favoritos.

Nota

- Para eliminar pistas o emisoras de radio de Internet registradas, ponga la entrada en **FAVORITE**, seleccione la pista o emisora que va a eliminar y luego pulse el botón **CLEAR**.



Menú Network Setup

Configuración de la red para escuchar la radio por Internet en este receptor.

1. **Pulse NETWORK varias veces para cambiar el receptor a la entrada NETRADIO.**

2. **Pulse HOME MENU.**
   Se mostrará el menú de Network Setup en el televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.
   - Para salir del menú de Network Setup, pulse **HOME MENU** en cualquier momento.

3. **Seleccione la opción que desea ajustar.**
   - **Network Configuration**
     - **IP Address, Proxy** – Configura la dirección IP/Proxy de este receptor (véase a continuación).
     - **Friendly Name** – El nombre del receptor mostrado en el ordenador u otro dispositivo conectado a la red se puede cambiar (véase a continuación).
     - **Parental Lock** – Restringe el uso de las funciones de red (página 42).
   - **Language** – El idioma se puede definir en la pantalla OSD de funciones multimedia (página 43).
   - **Firmware Update** – Permite actualizar el software del receptor y comprobar la versión (página 43).
   - **Factory Reset** – Use esta opción para que todos los ajustes de conexión de red vuelvan a los valores iniciales de fábrica (página 43).
   - **System Info** – Permite comprobar la configuración de la red de este receptor (página 43).







Configuración de la red

Ajuste de dirección IP/Proxy

En el caso de que el enrutador conectado al terminal LAN de este receptor sea de banda ancha (con una función de servidor DHCP incorporada), active simplemente la función del servidor DHCP y no tendrá que configurar manualmente la red. Deberá configurar la red como se describe abajo sólo cuando haya conectado este receptor a un enrutador de banda ancha sin una función de servidor de DHCP. Antes de configurar la red, consulte a su ISP o al administrador de la red para conocer los ajustes necesarios. Se le recomienda consultar también el manual de instrucciones suministrado con su componente de red.

- **IP Address**

  La dirección de IP que vaya a introducirse deberá definirse dentro de los márgenes siguientes. Si la dirección IP definida sobrepasa los márgenes siguientes, usted no podrá reproducir archivos de audio guardados en componentes de la red ni escuchar emisoras de radio de Internet.

  Clase A: 10.0.0.1 a 10.255.255.254

  Clase B: 172.16.0.1 a 172.31.255.254

  Clase C: 192.168.0.1 a 192.168.255.254
- **Subnet Mask**

  En el caso de que un adaptador de terminal o un modem xDSL esté conectado directamente a este receptor, introduzca la máscara de subred provista por su ISP en papel. En la mayoría de los casos, introduzca 255.255.255.0.
- **Puerta de enlace predeterminada**

  En el caso de que haya una puerta de enlace (enrutador) conectada a este receptor, introduzca la dirección IP correspondiente.
- **Servidor DNS Primario/Servidor DNS Secundario**

  En el caso de que sólo haya una dirección de servidor DNS provista por su ISP en papel, introduzca "**Primary DNS Server**". En el caso de que haya más de dos direcciones de servidor DNS, introduzca "**Secondary DNS Server**" en el otro campo de dirección de servidor DNS.
- **Proxy Hostname/Proxy Port**

  Este ajuste se requiere cuando usted conecta este receptor a Internet mediante un servidor proxy. Introduzca la dirección IP de su servidor proxy en el campo "**Proxy Hostname**". Además, introduzca el número de puerto de su servidor proxy en el campo "**Proxy Port**".

1 Seleccione 'Network Configuration' desde el menú Network Setup.

2 Seleccione 'IP Address, Proxy' desde el menú Network Configuration.

3 Seleccione la configuración DHCP que desee.

Cuando selecciona **ON**, la red se configura automáticamente y usted no tiene que seguir el paso 4. Vaya al paso 5.

Si no hay servidor DHCP en la red y usted selecciona **ON**, este receptor usará su propia función Auto IP para determinar la dirección IP.

- La dirección IP determinada por la función Auto IP es 169.254.X.X. Si la dirección IP está establecida para la función Auto IP, no podrá escuchar una emisora de radio de Internet.

4 Introduzca la dirección IP, la máscara de subred, la puerta de enlace predeterminada, el servidor DNS primario y el servidor DNS secundario.

Pulse ⬆/⬇ para seleccionar un número y ⬅/➡ para mover el cursor.

5 Seleccione 'OFF' o 'ON' para el ajuste Enable Proxy Server, para desactivar o activar el servidor proxy.

Si selecciona **OFF**, vaya al paso 8. Si, por el contrario, selecciona **ON**, vaya al paso 6.

6 Introduzca la dirección de su servidor proxy en el nombre del dominio.

Utilice ⬆/⬇ para seleccionar un carácter, ⬅/➡ para establecer la posición y **ENTER** para confirmar su selección.

7 Introduzca el número de puerto de su servidor proxy.

Utilice ⬆/⬇ para seleccionar un carácter, ⬅/➡ para establecer la posición y **ENTER** para confirmar su selección.

8 Seleccione 'OK' para confirmar la configuración de dirección IP/Proxy.

Nombre descriptivo

1 Seleccione 'Network Configuration' desde el menú Network Setup.

2 Seleccione 'Friendly Name' desde el menú Network Configuration.

3 Seleccione 'Edit Name'; a continuación, seleccione 'Rename'.

Si después de haber cambiado el nombre desea restaurarlo a la configuración predeterminada, seleccione **Default**.

4 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.

Utilice ⬆/⬇ para seleccionar un carácter, ⬅/➡ para establecer la posición y **ENTER** para confirmar su selección.

Parental Lock

Establezca restricciones para el uso de los servicios de Internet. También deberá establecer la contraseña que acompaña las restricciones de uso.

- La contraseña de fábrica se encuentra ajustada a "0000".

1 Seleccione 'Network Configuration' desde el menú Network Setup.

2 Seleccione 'Parental Lock' desde el menú Network Configuration.

3 Introduzca la contraseña.

Utilice ⬆/⬇ para seleccionar un carácter, ⬅/➡ para establecer la posición y **ENTER** para confirmar su selección.

4 Especifique si desea activar o desactivar Parental Lock.

- **OFF** – Los servicios de Internet no están restringidos.
- **ON** – Los servicios de Internet están restringidos.

5 Si desea cambiar la contraseña, seleccione 'Change Password'.

En este caso, el procedimiento regresa al paso 3.








Language

El idioma se puede definir en la pantalla OSD de funciones multimedia.

1 Seleccione 'Language' desde el menú Network Setup.

2 Seleccione el idioma que desee.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Vuelve al menú Network Setup.

Actualización del firmware

Utilice este procedimiento para actualizar el software del receptor.

La actualización mediante un aparato de memoria USB se realiza descargando el archivo de actualización de un ordenador a un aparato de memoria USB, y luego insertando este aparato de memoria USB en el puerto USB del panel frontal del receptor. Con este procedimiento, el aparato de memoria USB que contiene el archivo de actualización deberá insertarse primero en el puerto USB del panel frontal del receptor.

- Si se provee un archivo de actualización en el sitio Web de Pioneer, descárguelo a su ordenador. Cuando se descarga un archivo de actualización del sitio Web de Pioneer al ordenador, el archivo estará en el formato ZIP. Descomprima el archivo ZIP antes de guardarlo en el aparato de memoria USB. Si hay algún archivo antiguo descargado o archivos descargados para otros modelos en el aparato de memoria USB, elimínelos.

Importante

- NO desenchufe el cable de alimentación durante la actualización.
- Durante la actualización, no desconecte el dispositivo de memoria USB.
- Antes de proceder a la actualización, verifique la versión de software del receptor en el menú de **System Info** y confirme que el software en el dispositivo de memoria USB corresponde a una versión más reciente.
- Es posible que la actualización restablezca la configuración del receptor a los ajustes por defecto. Confirme en la página web de Pioneer si ello es aplicable a su receptor.

1 Seleccione 'Firmware Update' desde el menú Network Setup.

El receptor comprueba si el dispositivo de memoria USB conectado al puerto USB en el panel frontal del receptor contiene software actualizable.

2 Para actualizarlo, seleccione 'Start'.

3 Cuando se visualiza 'Updating in progress, don't unplug!', seleccione 'OK'.

- Si se visualiza '**File Not Found**', pruebe lo siguiente:
  - No se ha encontrado ningún archivo de actualización en el dispositivo de memoria USB. Guarde el archivo en el directorio raíz del dispositivo de memoria USB.
  - Pruebe a desconectar y conectar de nuevo el dispositivo USB, o guarde de nuevo el archivo de actualización. Si el error persiste, pruebe a utilizar otro dispositivo de memoria USB.

4 La actualización del software dará comienzo. Espere.

Durante la actualización, la pantalla OSD se apagará y la palabra '**UPDATE**' se mostrará parpadeando en el panel frontal.

5 Si se muestra, 'COMPLETE', la actualización se habrá llevado a cabo.

La pantalla regresará automáticamente a la pantalla de reproducción.

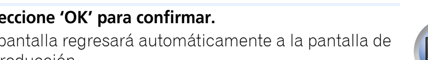
- Si se muestra '**FAIL**' en la pantalla del panel frontal, la actualización no se habrá llevado a cabo. Intente lo siguiente:
  - Apague el receptor; vuelva a encenderlo e intente actualizar el software de nuevo.
  - Pruebe a desconectar y conectar de nuevo el dispositivo USB, o guarde de nuevo el archivo de actualización. Si el error persiste, pruebe a utilizar otro dispositivo de memoria USB.

Configuración de fábrica

Use esta opción para que todos los ajustes de conexión de red vuelvan a los valores iniciales de fábrica.

1 Seleccione 'Factory Reset' desde el menú Network Setup.

2 Seleccione 'Start'.



3 Seleccione 'OK' para confirmar.

La pantalla regresará automáticamente a la pantalla de reproducción.

Información del sistema

Puede comprobar el estado de configuración de los siguientes elementos relacionados con la red.

- Dirección IP – Permite comprobar la dirección IP de este receptor.
- Dirección MAC – Permite comprobar la dirección MAC de este receptor.
- ID de liberación – Compruebe la versión de software de este receptor.

1 Seleccione 'System Info' desde el menú Network Setup.

Se muestra el estado de configuración de los elementos relacionados con la red.

2 Cuando termine, pulse RETURN.

Vuelve al menú Network Setup.







Acerca de la reproducción de la red

La función de reproducción de la red de esta unidad usa las tecnologías siguientes:

Windows Media Player

Para más detalles, consulte Windows Media Player 11/ Windows Media Player 12 en la página 45.

Windows Media DRM

Microsoft Windows Media Digital Rights Management (WMDRM) es una plataforma para proteger y enviar con seguridad contenido para reproducirlo en computadoras, aparatos portátiles y aparatos de red. Esta unidad funciona como un WMDRM 10 para dispositivos de red. El contenido protegido por WMDRM sólo se puede reproducir en servidores de medios compatibles con WMDRM.

Los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM para proteger su propiedad intelectual, incluyendo derechos de autor. Este aparato utiliza software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no protege el contenido, los propietarios del mismo podrán pedir a Microsoft que revoque la facultad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La revocación no afecta al contenido sin protección. Cuando descarga licencias para el contenido protegido acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden pedirle que mejore la WMDRM para acceder a su contenido. Si no quiere una mejora no podrá acceder al contenido que requiera la mejora.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft.

DLNA



DLNA CERTIFIED™ Audio Player

La Digital Living Network Alliance (DLNA) es una organización industrial de compañías de la electrónica para el consumidor, las computadoras y los aparatos móviles. Digital Living permite que los consumidores compartan fácilmente en casa medios digitales mediante una red alámbrica o inalámbrica.

El logotipo con el certificado DLNA permite encontrar fácilmente los productos que cumplen las directrices de interoperabilidad de DLNA. Esta unidad cumple con las directrices de interoperabilidad v1.5 de DLNA.

Cuando un PC que use software de servidor DLNA u otro aparato compatible con DLNA se conecte a este reproductor, puede que sea necesario hacer algunos cambios de software o de otros aparatos. Consulte el manual de instrucciones que acompaña al software o aparato para tener más información.

DLNA™, el logotipo de DLNA y DLNA CERTIFIED™ son marcas registradas, nombres comerciales o marcas de certificación de Digital Living Network Alliance.

Contenido reproducible en una red

- Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente a pesar de estar codificados con un formato compatible.
- Los archivos de películas o fotos no se pueden reproducir.
- Hay casos en los que usted no podrá oír una emisora de radio de Internet aunque la emisora haya sido seleccionada de una lista de emisoras de radio.
- Dependiendo del tipo de servidor o versión que se use puede que algunas funciones no sean soportadas.
- Los formatos de archivos soportados cambian según el servidor. Por lo tanto, los archivos no soportados por su servidor no se visualizan en esta unidad. Para más información, consulte con el fabricante de su servidor.

Descargo de responsabilidad para el contenido de terceros

Acceso a los contenidos proporcionados por terceros requiere una conexion de Internet de alta velocidad y tambien puede ser requerido una cuenta registrada y una suscripcion de pago.

Los servicios de contenidos ofrecidos por terceros podrian modificarse, suspenderse o interrumpirse en cualquier momento y sin previo aviso. Pioneer se exime de cualquier responsabilidad en relacion con tales acontecimientos.

Pioneer no representa o garantiza que este servicio de contenidos se siga suministrando o este disponible por un determinado periodo de tiempo, y toda garantia expresa o implicita, sera rechazada.





Acerca de la reproducción en una red

- La reproducción se puede detener cuando se apaga el PC o cuando se borra cualquier archivo de medios mientras se reproduce el contenido.
- Si hay problemas dentro del ambiente de la red (tráfico de red pesado, etc.) puede que el contenido no se visualice ni reproduzca correctamente (la reproducción puede interrumpirse o detenerse). Para obtener el mejor rendimiento se recomienda una conexión 100BASE-TX entre el reproductor y el PC.
- Si reproducen simultáneamente varios clientes puede que la reproducción se interrumpa o se detenga.
- Dependiendo del software de seguridad instalado en un PC conectado y del ajuste de tal software puede que la conexión de red se bloquee.

Pioneer no se hace responsable de ningún fallo de funcionamiento del reproductor o de NETWORK debido a errores de comunicación/fallos de funcionamiento asociados con su conexión de red y/o su PC, u otros equipos conectados. Póngase en contacto con el fabricante de su PC o con el proveedor de servicios de Internet.

"Windows Media™" es una marca comercial de Microsoft Corporation.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

Microsoft®, Windows®7, Windows®Vista, Windows®XP, Windows®2000, Windows®Millennium Edition, Windows®98 y WindowsNT® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Glosario

aacPlus

El decodificador AAC usa aacPlus desarrollado por Coding Technologies. (www.codingtechnologies.com)





FLAC

FLAC (Free Lossless Audio Codec) es un formato de audio que permite la codificación y decodificación sin pérdidas. El audio se comprime en FLAC sin ninguna pérdida de calidad. Para conocer detalles acerca de FLAC, visite el sitio Web siguiente: http://flac.sourceforge.net/

vTuner

vTuner es un servicio de base de datos en línea de pago que le permite escuchar emisiones de radio y TV por Internet. vTuner lista miles de emisoras de más de 100 países diferentes de todo el mundo. Para conocer detalles acerca de vTuner, visite el sitio Web siguiente:

http://www.radio-pioneer.com

"Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de NEMS y BridgeCo. El uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto está prohibido sin una licencia de NEMS y BridgeCo o de una subsidiaria autorizada."

Windows Media

Windows Media es un marco multimedia para la creación y distribución de medios para Microsoft Windows. Windows Media es una marca registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Use una aplicación con licencia de Microsoft Corporation para autorizar, distribuir o reproducir el contenido formateado con Windows Media. El uso de una aplicación no autorizada por Microsoft Corporation puede producir fallos.

Windows Media DRM

Windows Media DRM es un servicio de DRM (administración de derechos digitales) para la plataforma Windows Media. Ha sido diseñado para proporcionar una entrega segura de audio y/o vídeo a través de una red IP a un PC o a otro dispositivo de reproducción de tal forma que el distribuidor puede controlar cómo se va a usar el contenido. El contenido protegido por WMDRM sólo se puede reproducir en un componente compatible con el servicio WMDRM.

Windows Media Player 11/ Windows Media Player 12

Windows Media Player es un software para enviar música, fotos y películas desde una computadora Microsoft Windows a televisores y sistemas estéreo.

Con este software puede reproducir archivos guardados en un PC en varios dispositivo ubicados donde usted quiera en su casa.

Este software puede descargarse desde el sitio Web de Microsoft.

- Windows Media Player 11 (para Windows XP o Windows Vista)
- Windows Media Player 12 (para Windows 7)

Consulte el sitio Web oficial de Microsoft para obtener más información.











Acerca de los formatos de archivo reproducibles

La función MULTIMEDIA de este receptor es compatible con los siguientes formatos de archivo. Note que algunos formatos de archivo no podrán reproducirse aunque estén en la lista de formatos de archivo reproducibles. Además, la compatibilidad de formatos de archivo cambia dependiendo del tipo de servidor. Consulte con su servidor para asegurarse de que los formatos de archivo que éste soporta son compatibles.

- La reproducción de radio por Internet puede verse afectada por el entorno de comunicaciones por Internet; en tal caso, podría ser que la reproducción no fuera viable, ni tan siquiera con los formatos de archivo indicados aquí.

Archivos de música

Extensión	Stream	
MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)		
.mp3[a]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	8 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
WAV (LPCM)		
.wav	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits, 24 bits
	Canal	2 canales
WMA (WMA2/7/8/9)		
.wma[b]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	5 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
AAC (MPEG-4 AAC LC, MPEG-4 HE AAC (aacPlus v1/2))		
.m4a .aac .3gp .3g2	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits
	Canal	2 canales
	Velocidad de bits	16 kbps a 320 kbps
	VBR/CBR	Soportado/Soportado
FLAC		
.flac[c]	Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	Velocidad de bits de cuantificación	16 bits, 24 bits
	Canal	2 canales

a. *Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.*

b. Los archivos codificados usando Windows Media Codec 9 se pueden reproducir, pero algunas partes de la especificación no son compatibles; específicamente, Pro, Lossless, Voice.

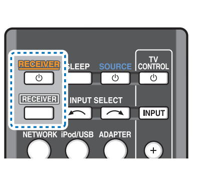
c. Los archivos FLAC sin comprimir no son compatibles. Pioneer no garantiza su reproducción.

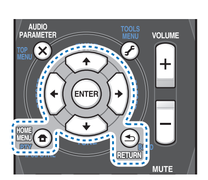
Uso de Home Menu

En la siguiente sección se explica cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo se está usando el receptor, y cómo adaptar un sistema de altavoces específico a su gusto.

Importante

- Si ha realizado la conexión al televisor mediante la salida de vídeo compuesto, el OSD no se mostrará. Utilice la conexión HDMI para el Home Menu.
- Si tiene unos auriculares conectados al receptor, desconéctelos.
- Si ha seleccionado la entrada **NETRADIO**, **M.SERVER**, **FAVORITE**, **iPod/USB** o **ADAPTER**, no podrá utilizar el Home Menu.



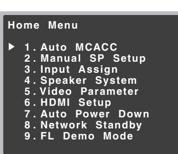


1 **Encienda el receptor y el televisor.**
Pulse ⏻**RECEIVER** para encender el amplificador y el televisor.

2 **Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecta este receptor al televisor a través del correspondiente cable HDMI.**

3 **Pulse RECEIVER y luego pulse HOME MENU.**
Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ↑/↓/←/→ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.
- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu.

4 **Seleccione la opción que desea ajustar.**



VSX-827



VSX-527

- **Auto MCACC** – Con esta opción, el sonido envolvente se configura automáticamente, de manera rápida y efectiva (consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23).
- **Manual SP Setup**
  - **Speaker Setting** – Especifica el tamaño y el número de altavoces conectados (vea más abajo).
  - **X.Over** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (página 48).
  - **Channel Level** – Ajusta el balance general del sistema de altavoces (página 49).
  - **Speaker Distance** – Especifica la distancia de los altavoces respecto de la posición de audición (página 49).
- **Input Assign**
  - **Analog Input** – Especifique qué ha conectado a la entrada de audio **ANALOG IN1** (página 50).
  - **Component Input** *(VSX-827 solamente)* – Especifique qué ha conectado a las entradas de vídeo de componentes (página 50).
- **Speaker System** *(VSX-827 solamente)* – Especifica cómo está utilizando los terminales de altavoces (página 50).
- **Video Parameter** *(VSX-827 solamente)*
  - **Video Converter** – Convierte señales de vídeo para su salida desde el terminal HDMI OUT para todos los tipos de vídeo (página 50).
  - **Resolution** – Especifica la resolución de salida de la señal de vídeo (página 51).
  - **Aspect** – Especifica la relación de aspecto (página 51).
- **Pre Out Setting** *(VSX-527 solamente)* – Especifica cómo se usan las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** (consulte *La configuración Pre Out (VSX-527 solamente)* en la página 51).
- **HDMI Setup** – Permite ajustar la función del canal de retorno de audio (consulte *HDMI Setup* en la página 53).
- **Auto Power Down** – Ajuste para apagar automáticamente el aparato cuando el receptor no ha funcionado durante varias horas (consulte *El menú Auto Power Down* en la página 52).
- **Network Standby** – Permite emplear la función AirPlay, incluso cuando el receptor esté en el modo de espera (consulte *El menú de Network Standby* en la página 52).
- **FL Demo Mode** – Ajusta la pantalla demo en la pantalla del panel frontal (consulte *El menú FL Demo Mode* en la página 52).





Configuración manual de los altavoces

Este receptor permite hacer ajustes detallados para optimizar el sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Estos ajustes son para el ajuste de precisión del sistema, pero si se siente satisfecho con los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23, no será necesario que realice todos estos ajustes.



Importante

- *VSX-827 solamente:* Según la Configuración **Speaker System**, habrá diferencias en las características de los altavoces, que podrán ajustarse. La pantalla OSD para estas instrucciones operativas constituye un ejemplo del ajuste de **Speaker System** a **Surr. Back**.
- *VSX-527 solamente:* Según la Configuración **Pre Out Setting**, habrá diferencias en las características de los altavoces, que podrán ajustarse. La pantalla OSD para estas instrucciones operativas constituye un ejemplo del ajuste de **Pre Out Setting** a **Surr. Back**.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces). Le recomendamos asegurarse de que los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23 son correctos.



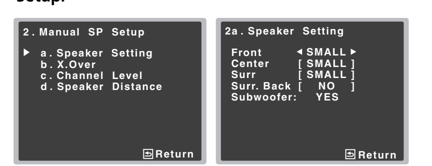






1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Setting' desde el menú Manual SP Setup.



3 Seleccione el conjunto de altavoces que desea ajustar y, a continuación, seleccione el tamaño de altavoz.

Utilice ←/→ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** – Seleccione **LARGE** si los altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.
- **Center** – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se transmite a los demás altavoces).
- **Front Height** – Seleccione **LARGE** si los altavoces delanteros con efectos de altura reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces delanteros con efectos de altura, seleccione **NO**.
  - Sólo puede ajustar la configuración **Front Height** cuando **Pre Out Setting** se ha ajustado a **Height**.
- **Surr** – Seleccione **LARGE** si sus altavoces de sonido envolvente traseros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **Surr. Back** – Seleccione el número de altavoces de sonido envolvente traseros de los que dispone (uno, dos o ninguno). Seleccione **LARGE** si los altavoces traseros de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente traseros, seleccione **NO**.
  - *VSX-527 solamente:* Sólo puede ajustar la configuración **Surr. Back** cuando **Pre Out Setting** se ha ajustado a **Surr. Back**.
  - *VSX-527 solamente:* Si sólo selecciona un altavoz trasero de sonido envolvente, asegúrese de que el amplificador adicional esté conectado al terminal **PRE OUT L (Single)**.
  - *VSX-827 solamente:* Cuando use un solo altavoz de sonido envolvente trasero, conéctelo a los terminales **SURROUND BACK L (Single)**.
- **Subwoofer** – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales ajustados en **SMALL** son emitidas desde el subwoofer cuando se selecciona la opción **YES** (véanse las notas siguientes). Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Nota

- Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces central, envolvente, trasero de sonido envolvente y delantero con efecto de altura no pueden ajustarse a **LARGE** si los altavoces delanteros están ajustados en **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.
- Si los altavoces envolventes están ajustados a **NO**, los altavoces envolventes traseros se ajustarán automáticamente a **NO**.
- Si tiene un subwoofer y desea obtener un sonido rico en graves, puede parecer lógico seleccionar la opción **LARGE** para los altavoces delanteros y **PLUS** para el subwoofer. Sin embargo, esta combinación puede no proporcionar los mejores resultados. Dependiendo de la ubicación de los altavoces en la habitación, estos ajustes pueden producir una disminución de la cantidad de graves debido a cancelaciones de las frecuencias bajas. Si esto sucediera, intente cambiar la posición o la dirección de los altavoces. Si no obtiene los resultados que desea, escuche la respuesta de graves con los ajustes **PLUS** y **YES** o con los altavoces delanteros ajustados en **LARGE** y **SMALL**, y permita que sus oídos determinen qué combinación suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.



X.Over

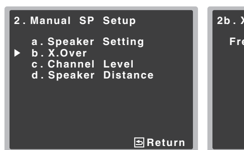
- Ajuste por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**. También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz en la página 47*.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'X.Over' desde el menú Manual SP Setup.





3 Seleccione el punto de corte de frecuencia.

Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).



4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Nivel de canales

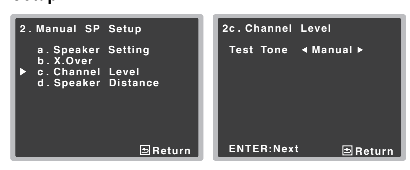
Las opciones de nivel de canales le permiten ajustar el equilibrio general de su sistema de altavoces, un factor importante al configurar un sistema de cine en casa.

PRECAUCIÓN

- Los tonos de prueba utilizados en la configuración de nivel de canal se emiten a un volumen elevado.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Channel Level' desde el menú Manual SP Setup.

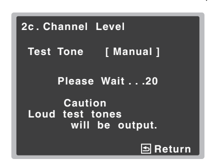


3 Seleccione una opción de configuración.

- **Manual** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **Auto** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

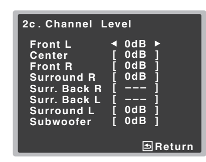
4 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**. Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.



5 Ajuste el nivel de cada canal usando ⇦/⇨.

Si seleccionó la opción **Manual**, utilice ⇧/⇩ para cambiar de altavoz. La opción **Auto** emite los tonos de prueba en el orden que se indica en la pantalla:



Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.

Nota

- Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/lectura lenta).
- El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

6 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Sugerencia

- Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento pulsando RECEIVER y, a continuación, **CH SELECT** y **LEV +/–** en el mando a distancia. También puede pulsar **CH SELECT** y usar ⇧/⇩ para seleccionar el canal, y utilizar después ⇦/⇨ para ajustar los niveles de canal.

Distancia de altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.



1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Distance' desde el menú Manual SP Setup.



3 Ajuste la distancia de cada altavoz utilizando ⇦/⇨.

Puede ajustar la distancia de cada altavoz en intervalos de 0,1 m.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.







El menú Input Assign

Asigna la función de entrada para el terminal de entrada analógica de audio y el terminal de entrada de vídeo por componentes (el terminal de entrada de vídeo por componentes solo para el VSX-827).

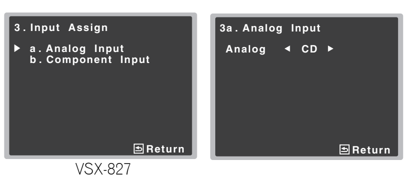
- Para la asignación de las entradas de señal digital, consulte *Selección de la señal de entrada de audio en la página 25*.

Entrada analógica

El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**, pero puede cambiarse a entrada de **TV**.

1 Seleccione 'Input Assign' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Analog Input' desde el menú Input Assign.



VSX-827

3 Seleccione la opción de entrada deseada para el terminal de entrada de audio ANALOG IN1.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.

Nota

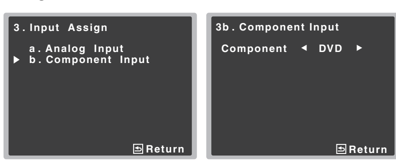
- Durante la reproducción mediante una entrada analógica de audio, cambie al menú de entrada de **CD** o de **TV**; a continuación, pulse RECEIVER y **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **A** (analógica). (consulte *Selección de la señal de entrada de audio en la página 25*)

Entrada de componentes (VSX-827 solamente)

El terminal de entrada **COMPONENT VIDEO IN1** está asignado por defecto a **DVD**, pero se puede cambiar a la entrada **SAT/CBL**.

1 Seleccione 'Input Assign' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Component Input' desde el menú Input Assign.



3 Seleccione la opción de entrada deseada para el terminal de entrada COMPONENT VIDEO IN1.

Seleccione entre **DVD**, **SAT/CBL** o **OFF**.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.

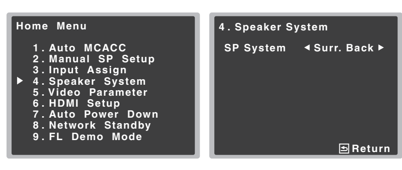
- Asegúrese de que ha conectado el audio del componente a las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor.

El ajuste de Speaker System (VSX-827 solamente)

Especifique si se utiliza el altavoz trasero de sonido envolvente (o el altavoz B), o bien la conexión de altavoz delantero con efectos de altura con los terminales de altavoces B.

- Ajuste por defecto: **Surr. Back**

1 Seleccione 'Speaker System' desde Home Menu.



2 Seleccione la configuración del sistema de altavoces mediante ←/→.

- **Surr. Back** – El sonido se emite desde el altavoz trasero de sonido envolvente o el altavoz B.
- **Height** – El sonido se emite desde el altavoz delantero con efectos de altura.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

El ajuste Video Parameter (VSX-827 solamente)

Este receptor puede convertir la señal de entrada de vídeo de los terminales de vídeo compuesto o por componentes; la salida se realizará desde el terminal **HDMI OUT**. A continuación se ilustran los distintos ajustes de esta función.



Convertidor de vídeo

Este ajuste especifica válido/no válido para la función que convierte la señal de entrada de vídeo procedente de cada terminal de vídeo compuesto. Cuando se selecciona **OFF**, no puede ajustarse la Resolución ni el Aspecto.

1 Seleccione 'Video Parameter' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Video Converter' desde el menú Video Parameter.



3 Seleccione el ajuste para convertir cada tipo de entrada de vídeo.

- **ON** – La señal también se emite al terminal **HDMI OUT**.
- **OFF** – La entrada de señal desde el terminal HDMI de la función de entrada seleccionada se emitirá desde el terminal **HDMI OUT**. La entrada de señal de los terminales de vídeo compuesto y por componentes no se generará a partir del terminal **HDMI OUT**.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Video Parameter.











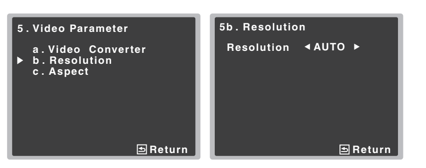
Resolución

Especifica la resolución de salida de la señal de vídeo (cuando las señales de entrada de vídeo se emiten al terminal HDMI OUT, seleccione este ajuste según la resolución de su monitor y las imágenes que desee ver).

- Este ajuste no está disponible para la entrada de señales de vídeo vía HDMI.

1 Seleccione ‘Video Parameter’ desde Home Menu.

2 Seleccione ‘Resolution’ desde el menú Video Parameter.



3 Seleccione la resolución de salida.

- **AUTO** – La resolución se selecciona automáticamente según la capacidad del televisor (monitor) conectado por HDMI.
- **PURE** – Las señales se emiten con la misma resolución que en la entrada.
- **480p/720p/1080i/1080p** – La señal se emite con la resolución aquí especificada (**480p** significa la resolución de 480p/576p).

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Video Parameter.

Nota

- Cuando se pone en una resolución con la que el televisor (monitor) no es compatible no sale imagen. Además, en algunos casos no saldrá imagen debido a la señales de protección del copyright. En este caso, cambie el ajuste.

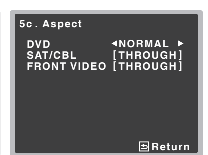
Aspecto

Especifica la relación de aspecto cuando se emiten señales de entrada de vídeo analógico en el terminal HDMI OUT. Haga sus ajustes deseados mientras comprueba cada uno de ellos en la pantalla (si la imagen no sirve para su tipo de monitor aparecen recortes o bandas negras).

1 Seleccione ‘Video Parameter’ desde Home Menu.

2 Seleccione ‘Aspect’ desde el menú Video Parameter.





3 Seleccione la relación de aspecto de salida que desee.

- **THROUGH** – La señal de vídeo de entrada se emite sin modificaciones.
- **NORMAL** – Aparecerán bandas negras en la parte superior e inferior o a ambos lados.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Video Parameter.

Nota

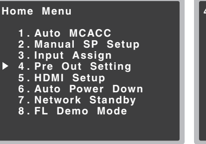
- Si la imagen no se adapta al tipo de su monitor, ajuste la relación de aspecto en el componente fuente o en el monitor.

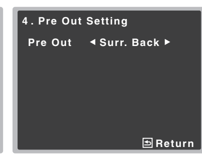
La configuración Pre Out (VSX-527 solamente)

Especifíquela usando la conexión del altavoz trasero de sonido envolvente o del altavoz delantero con efectos de altura con las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT**. Para la conexión del altavoz se precisa un amplificador adicional.

- Ajuste por defecto: **Surr. Back**

1 Seleccione ‘Pre Out Setting’ desde Home Menu.





2 Seleccione mediante ←/→ qué altavoz desea conectar a las salidas PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT.

- **Surr. Back** – Conecte el altavoz trasero de sonido envolvente.
- **Height** – Conecte el altavoz delantero con efectos de altura.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

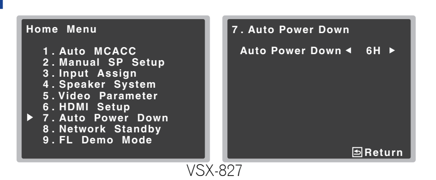
Volverá a Home Menu.

El menú Auto Power Down

Está ajustado para apagar automáticamente el receptor una vez transcurrido un tiempo determinado (cuando la alimentación ha estado activa sin funcionamiento durante varias horas).

- Ajuste por defecto: **6H**

1 Seleccione 'Auto Power Down' desde Home Menu.



VSX-827

2 Especifique el tiempo que debe pasar antes de que se apague la alimentación (cuando no ha habido funcionamiento).

- Puede seleccionar 2, 4 ó 6 horas, o bien **OFF** (si no desea que funcione el apagado automático).

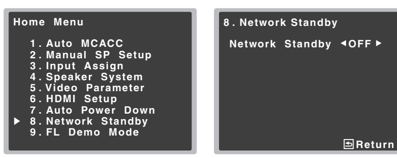
3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

El menú de Network Standby

Este ajuste permite utilizar la función AirPlay para hacer funcionar el receptor desde un ordenador conectado a la misma LAN que el receptor, pudiéndose utilizar incluso cuando el receptor esté en el modo de espera.

1 Seleccione 'Network Standby' desde Home Menu.



VSX-827

2 Seleccione ON u OFF para Network Standby.

- **ON** – La función AirPlay se puede utilizar incluso cuando el receptor esté en el modo de espera.
- **OFF** – La función AirPlay no se puede utilizar cuando el receptor esté en el modo de espera (ello le permite reducir el consumo de energía en el modo de espera).
  - Si **Network Standby** está ajustado a **ON**, el consumo de energía en el modo de espera aumentará.

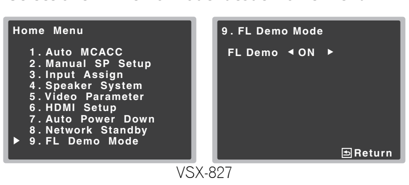
3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

El menú FL Demo Mode

Define si deben aparecer o no varias demos en la pantalla del panel frontal.

1 Seleccione 'FL Demo Mode' desde Home Menu.



VSX-827



2 Elija ON u OFF para la pantalla de demo.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.






Función de Control con HDMI

Podrán llevarse a cabo las siguientes operaciones sincronizadas mediante la característica **Control** con un televisor Pioneer compatible con HDMI o un reproductor de Blu-ray Disc cuando el componente esté conectado al receptor mediante un cable HDMI.

- **Modo de amplificador sincronizado**
  El volumen del receptor se puede ajustar y el sonido se puede silenciar usando el mando a distancia del televisor.
- **Sincronización de alimentación con televisor**
- **Cambio automático de entradas**
  La entrada del receptor cambia automáticamente cuando se cambia la entrada del televisor o bien se reproduce un componente compatible con **Control** con HDMI.

Importante

- Con los dispositivos de Pioneer, las funciones de **Control** con HDMI se denominan “KURO LINK”.
- No puede utilizar esta función con componentes que no soporten el **Control** con HDMI.
- Garantizamos el funcionamiento de este receptor con la característica **Control** de Pioneer con componentes compatibles con HDMI. Sin embargo, no podemos garantizar que todas las operaciones sincronizadas funcionarán con componentes compatibles con la característica **Control** con la función HDMI.
- Utilice un cable High Speed HDMI® cuando quiera usar la función de **Control** con HDMI. La función de **Control** con HDMI puede no funcionar bien si se utiliza un cable HDMI de tipo diferente.
- Para conocer detalles de las operaciones y ajustes concretos, etc., consulte el manual de instrucciones de cada componente.

Conexiones de Control con HDMI

Puede utilizar el funcionamiento sincronizado para un televisor conectado y otros componentes.

- Asegúrese de conectar el cable de audio del televisor a la entrada de audio de esta unidad. Cuando el televisor y el receptor están conectados mediante conexiones HDMI, si el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor entra en el receptor a través del terminal HDMI, de modo que no es necesario conectar un cable de audio. En este caso, ajuste **ARC** en **HDMI Setup** a **ON** (consulte *HDMI Setup más abajo*).

Para obtener más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI en la página 17*.

Importante

- Antes de conectar este sistema o de cambiar las conexiones, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación y de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
  Después de haber finalizado la conexiones, conecte el cable de alimentación al tomacorriente de la red.
- Después de conectar este receptor a una toma de CA empieza un proceso de inicialización de HDMI que dura de 2 a 10 segundos. Durante la inicialización no puede hacer ninguna operación. El indicador HDMI de la pantalla parpadea durante la inicialización, y usted podrá encender este receptor una vez que el indicador deje de parpadear.
- Para sacar el máximo provecho de esta función, le recomendamos que conecte su componente HDMI no a un televisor sino directamente al terminal HDMI de este receptor.

HDMI Setup

Para usar la función de **Control** con HDMI deberá establecer los ajustes de este receptor y de los componentes conectados compatibles con el **Control** con HDMI. Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento de cada componente.

1 Encienda el receptor y el televisor.

Pulse ⏻**RECEIVER** para encender el amplificador y el televisor.

2 Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecta este receptor al televisor a través del correspondiente cable HDMI.

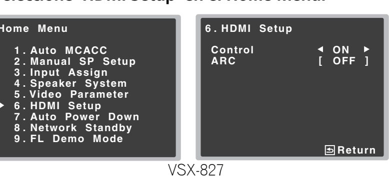


3 Pulse RECEIVER y luego pulse HOME MENU.

Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu.

4 Seleccione ‘HDMI Setup’ en el Home Menu.



VSX-827

5 Seleccione la opción ‘Control’ que quiera.

Elija si va a poner la función de **Control** con HDMI de esta unidad en **ON** o en **OFF**. Tendrá que ponerla en **ON** para usar la función de **Control** con HDMI.

Cuando use un componente que no sea compatible con la función de **Control** HDMI, ponga esto en **OFF**.

- **ON** – Activa la función de **Control** con HDMI. Cuando se apaga la alimentación de la unidad y se está reproduciendo una fuente soportada usando la función **Control** con HDMI, la salida de audio y vídeo de la conexión HDMI se emiten desde el televisor.
- **OFF** – El **Control** con HDMI se desactiva. No pueden realizarse operaciones sincronizadas. Cuando la alimentación de esta unidad está desconectada no sale el audio ni el vídeo de las fuentes conectadas mediante HDMI.

6 Seleccione la opción ‘ARC’ que quiera.

Cuando se conecta con el receptor un televisor que soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor puede entrar a través del terminal HDMI.







- **ON** – El sonido del televisor entra a través del terminal HDMI. Esta opción sólo puede seleccionarse cuando **Control** se ha ajustado en **ON**.
- **OFF** – El sonido del televisor entra desde terminales de entrada de audio distintos de las entradas HDMI.

7 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

Antes de usar la sincronización

Una vez que haya realizado todas las conexiones y ajustes, deberá:

1 Poner todos los componentes en el modo en espera.

2 Active la alimentación de todos los componentes, activando en último lugar la alimentación del televisor.

3 Elija la entrada HDMI a la que el televisor está conectado a este receptor, y verifique si la salida de vídeo del componente conectado se muestra correctamente en la pantalla o no.

4 Compruebe si la reproducción de los componentes conectados a todas las entradas HDMI puede verse correctamente.

Acerca del funcionamiento sincronizado

El componente compatible con el **Control** con HDMI conectado al receptor funciona de manera sincronizada, como se describe a continuación.

- **Modo de amplificador sincronizado**
  - Desde la pantalla de menú del televisor compatible con el **Control** con HDMI, ajuste el volumen que se reproducirá a través de este receptor, y el receptor accederá al modo de amplificador sincronizado.
  - En el modo de amplificador sincronizado, este modo se cancelará cuando se desconecte la alimentación del receptor. Para volver a activar el modo de amplificador sincronizado, ajuste el audio para reproducirlo a través del receptor desde la pantalla de menú del televisor, etc. Este receptor se activará y pasará al modo de amplificador sincronizado.
  - En el modo de amplificador sincronizado, éste se cancela si se realiza en la pantalla menú de la televisión una operación que produce sonido desde la televisión, etc.
  - Cuando se cancele el modo de amplificador sincronizado, la alimentación del receptor se desconectará si usted está viendo una entrada HDMI o un programa de televisión en el televisor.
- **Sincronización de alimentación con televisor**
  - Cuando la alimentación del televisor se pone en espera, la del receptor también se pone en espera. (Sólo cuando se selecciona la entrada para un componente conectado al receptor mediante la conexión HDMI o cuando se ve la televisión.)
- **Cambio automático de entradas**
  - La entrada del receptor cambia automáticamente cuando se reproduce el componente compatible con el **Control** con HDMI.
  - La entrada del receptor se activa automáticamente cuando se activa la entrada del televisor.
  - El modo de amplificador sincronizado permanece vigente aunque la entrada del receptor se cambie a un componente diferente del conectado mediante HDMI.

Advertencias para la función de Control con HDMI

- Conecte el televisor y los componentes (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) directamente a este receptor. La interrupción de una conexión directa con otros amplificadores o con un conversor de AV (como un interruptor HDMI) puede provocar fallos de funcionamiento.
- Cuando el **Control** del receptor esté **ON**, incluso si la alimentación del receptor está en espera, es posible transmitir las señales de audio y vídeo desde un reproductor a través de HDMI hasta el televisor sin producir sonido desde el receptor, pero sólo cuando estén conectados un componente compatible con el **Control** con HDMI (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) y un televisor compatible. En este caso, la alimentación del receptor se conecta y los indicadores de alimentación y **HDMI** se encienden.





Uso del mando a distancia para controlar otros componentes

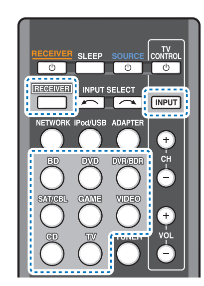
La mayoría de componentes pueden asignarse a uno de los botones de función de entrada mediante el código predeterminado del fabricante del componente almacenado en el mando a distancia.

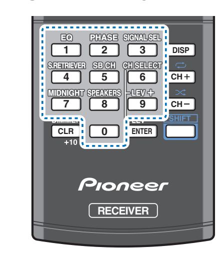
Sin embargo, tenga presente que en algunos casos sólo será posible controlar ciertas funciones después de asignar el código de preajuste correspondiente, o de lo contrario los códigos del fabricante almacenados en el mando a distancia no funcionarán para el modelo que se está utilizando.

Nota

- Los botones **TV CONTROL** sólo sirven para controlar el televisor (por ejemplo, códigos para TV, CATV, TV por satélite o DTV).
- Puede cancelar o salir de cualquier paso pulsando y manteniendo pulsado RECEIVER.
- Después de un minuto de inactividad, el mando a distancia cancelará automáticamente la operación.

Selección directa de códigos de preajuste





1 **Mientras mantiene pulsado el botón RECEIVER, pulse el botón '1' durante 3 segundos.**

2 **Pulse el botón de función de entrada para el componente que desea controlar.**

El componente puede asignarse al botón **BD**, **DVD**, **DVR/BDR**, **SAT/CBL**, **GAME**, **VIDEO**, **CD** o **TV**.

- Cuando se asignen códigos de preajuste a **TV CONTROL**, pulse aquí **INPUT**.

3 **Utilice los botones numéricos para introducir el código de preajuste.**

Encontrará los códigos de preajuste en la página 56.

Si se introduce el código correcto, el componente correspondiente se enciende o apaga.

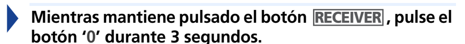
El componente cuyo código se está introduciendo sólo se encenderá o apagará si puede ser encendido directamente con el mando a distancia.

4 **Repita los pasos 2 a 3 para probar con otro código, o para introducir un código para otro componente.**

5 **Cuando haya terminado, pulse RECEIVER.**

Borrado de todos los ajustes del mando a distancia

Puede borrar todos los ajustes y restaurar los ajustes de fábrica.



Mientras mantiene pulsado el botón RECEIVER, pulse el botón '0' durante 3 segundos.

Códigos de preajuste predeterminados

Botón de función de entrada	Código de preajuste
BD	2 2 5 5
DVD	2 2 5 6
DVR/BDR	2 2 5 7
SAT/CBL	6 3 2 5
GAME	5 0 0 3
VIDEO	6 0 9 9
CD	5 0 0 0
TV	0 2 9 1
TV CONTROL	0 2 9 1





Controles para televisores

Este mando a distancia permite controlar componentes (TV, DTV, televisión por satélite o televisión por cable) después de haber introducido los códigos adecuados o de haber programado las correspondientes órdenes en el receptor (para más detalles, consulte Control de otros componentes del sistema en la página 55). Utilice los botones de función de entrada para seleccionar el componente.

- Los botones **TV CONTROL** del mando a distancia se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV CONTROL INPUT**.

Botón(es)	Función
TV CONTROL ⏻	Alterna el televisor entre modo de espera y encendido.
TV CONTROL INPUT	Para cambiar la entrada de TV. (No funciona con todos los modelos.)
TV CONTROL CH +/–	Para seleccionar canales.
TV CONTROL VOL +/–	Para ajustar el nivel de volumen del televisor.
⏻SOURCE	Púlselo para cambiar el componente asignado al botón **TV** de encendido o apagado.
HOME MENU	Utilícelo como botón **GUIDE** para navegar.
RETURN	Úselo para seleccionar los subtítulos ocultos en el DTV.
Botones numéricos	Utilícelos para seleccionar un canal de TV específico.
ENTER	Utilícelo para introducir un canal.
MENU	Permite mostrar el menú del televisor.
⬆/⬇/⬅/➡/ ENTER	Pulse este botón para seleccionar o ajustar elementos en la pantalla de menú, o para desplazarse.
CH +/–	Para seleccionar canales.

Controles para otros componentes

Este mando a distancia puede controlar componentes (BD, DVD, CD, DVR (BDR), VCR, CD-R) una vez que se han introducido los códigos apropiados o después de programar comandos en el receptor (para más detalles, consulte Control de otros componentes del sistema en la página 55). Utilice los botones de función de entrada para seleccionar el componente.

Para reproductor de Blu-ray Disc, reproductor de DVD, reproductor de CD, DVR (BDR), VCR, CD-R:

Botón(es)	Función
⏻SOURCE	Pulse este botón para encender y apagar (modo de espera) el componente.
⏮	Pulse este botón para retroceder al principio de la pista actual. Púlselo repetidamente para retroceder al principio de pistas anteriores.
⏭	Pulse este botón para avanzar al principio de la pista siguiente. Púlselo repetidamente para avanzar al principio de las pistas subsiguientes.
⏸	Para hacer una pausa en la reproducción o grabación.
▶	Para iniciar la reproducción.
▶▶	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de avance.
◀◀	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de retroceso.
■	Para detener la reproducción (en algunos modelos, la pulsación de este botón cuando el disco ya está detenido causará la apertura de la bandeja portadisco).
Botones numéricos	Úselos para introducir un número de título, capítulo o pista.
DISP	Púlselo para ver la información.
TOP MENU	Muestra el menú “superior” del reproductor de BD/DVD.
MENU	Muestra los menús del BD/DVD o DVR que está utilizando.
⬆/⬇/⬅/➡/ ENTER/RETURN	Para navegar por los menús/opciones de BD/ DVD.
HOME MENU	Muestra la pantalla HOME MENU.
CH +/–	Para seleccionar canales. (sólo DVR/ reproductor de vídeo)





Lista de códigos de preajuste

Si encuentra el fabricante en esta lista no deberá tener ningún problema para controlar el componente, pero tenga en cuenta que hay casos en los que los códigos de los fabricantes de la lista no servirán para el modelo que usted esté usando. También hay casos en los que sólo ciertas funciones podrán controlarse después de asignar el código de preajuste apropiado.

Importante

- No garantizamos las operaciones de todos los fabricantes y aparatos listados. El funcionamiento puede ser imposible aunque se introduzca un código preajustado.

ejemplo:






Televisor

Pioneer 0113, 0233, 0252, 0275, 0291, 0295, 0296, 0305

A.R. Systems 0155
Acme 0141
Acura 0142, 0154
ADC 0140
Admiral 0138, 0139, 0140, 0145, 0146
Adyson 0141, 0228, 0229
Agashi 0228, 0229
Agazi 0140
Aiko 0141, 0142, 0154, 0155, 0228, 0229
Aim 0155
Aiwa 0199
Akai 0142, 0143, 0149, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Akiba 0143, 0155
Akura 0140, 0143, 0154, 0155
Alaron 0228
Alba 0125, 0141, 0142, 0143, 0147, 0150, 0152, 0154, 0155, 0190, 0193, 0203, 0228
Alcyon 0132
Allorgan 0229
Allstar 0149, 0155
AMOi 0224
Amplivision 0125, 0141, 0156, 0229
Amstrad 0140, 0142, 0143, 0154, 0155
Anam 0142
Anglo 0142, 0154
Anitech 0132, 0140, 0142, 0154, 0155
Ansonic 0125, 0133, 0142, 0144, 0154, 0155
Arcam 0228, 0229
Arcam Delta 0141
Aristona 0149, 0152, 0155
Arthur Martin 0156
ASA 0138, 0146
Asberg 0132, 0149, 0155
Astra 0142
Asuka 0140, 0141, 0143, 0228, 0229
Atlantic 0141, 0149, 0152, 0155, 0228
Atori 0142, 0154
Auchan 0156
Audiosonic 0125, 0141, 0142, 0143, 0149, 0152, 0155, 0229
AudioTon 0125, 0141, 0229
Ausind 0132
Autovox 0132, 0138, 0140, 0141, 0229
Awa 0228, 0229

Baird 0229
Bang & Olufsen 0138, 0230
Basic Line 0142, 0143, 0149, 0154, 0155, 0229
Bastide 0141, 0229
Baur 0152, 0155
Bazin 0229
Beko 0125, 0150, 0155, 0175
Benq 0219
Beon 0149, 0152, 0155
Best 0125
Bestar 0125, 0149, 0155
Binatone 0141, 0229
Blue Sky 0143, 0155
Blue Star 0151
Boots 0141, 0229
BPL 0151, 0155
Brandt 0148, 0153, 0157, 0159
Brinkmann 0155
Brionvega 0138, 0149, 0152, 0155
Britannia 0141, 0228, 0229
Bruns 0138
BTC 0143
Bush 0142, 0143, 0145, 0147, 0149, 0151, 0152, 0154, 0155, 0180, 0193, 0229

Capsonic 0140
Carena 0155
Carrefour 0147
Cascade 0142, 0154, 0155
Casio 0221
Cathay 0149, 0152, 0155
CCE 0229
Centurion 0149, 0152, 0155
Century 0138
CGE 0125, 0132
Cimline 0142, 0154
City 0142, 0154
Clarivox 0152
Clatronic 0125, 0132, 0140, 0141, 0142, 0143, 0149, 0150, 0154, 0155, 0229
CMS 0228
CMS Hightec 0229
Concorde 0142, 0154
Condor 0125, 0141, 0149, 0150, 0154, 0155, 0228
Contec 0141, 0142, 0147, 0154, 0228
Continental Edison 0148
Cosmel 0142, 0154
Crosley 0132, 0138
Crown 0125, 0132, 0142, 0149, 0150, 0152, 0154, 0155
CS Electronics 0141, 0143, 0228
CTC Clatronic 0144
Cybertron 0143

Daewoo 0128, 0141, 0142, 0149, 0154, 0155, 0169, 0179, 0206, 0228, 0229
Dainichi 0143, 0228
Dansai 0140, 0149, 0152, 0155, 0228, 0229
Dantax 0125, 0152
Dawa 0155
Daytron 0142, 0154
De Graaf 0145
Decca 0141, 0149, 0152, 0155, 0229
Denver 0213, 0218
Desmet 0149, 0152, 0155
Diamant 0155
Diamond 0228
Dixi 0142, 0149, 0152, 0154, 0155, 0229
DTS 0142, 0154
Adyson 0141, 0228, 0229
Dual-Tec 0141, 0142
Dumont 0138, 0141, 0144, 0229
Dux 0152
Dynatron 0149, 0152, 0155

Elbe 0125, 0133, 0155, 0229
Elcit 0138
Electa 0151
ELECTRO TECH 0142
Elin 0141, 0149, 0152, 0154, 0155, 0228
Elite 0143, 0149, 0155
Elman 0144
Elta 0142, 0154, 0228
Emerson 0125, 0138, 0155
Epson 0216
Erres 0149, 0152, 0155
ESC 0229
Etron 0142
Eurofeel 0229, 0140
Euroline 0152
Euroman 0125, 0140, 0141, 0149, 0155, 0228, 0229
Europhon 0141, 0144, 0149, 0155, 0228, 0229
Expert 0156
Exquisit 0155

Fenner 0142, 0154
Ferguson 0148, 0152, 0153, 0157
Fidelity 0141, 0145, 0155, 0228
Filsai 0229
Finlandia 0145
Finlux 0132, 0138, 0141, 0144, 0149, 0152, 0155, 0229
Firstline 0141, 0142, 0149, 0154, 0155, 0228, 0229
Fisher 0125, 0138, 0141, 0147, 0150, 0229
Flint 0149, 0155
Formenti 0132, 0138, 0139, 0141, 0152, 0228
Formenti/Phoenix 0228
Fortress 0138, 0139
Fraba 0125, 0155
Friac 0125
Frontech 0140, 0142, 0145, 0146, 0154, 0229
Fujitsu 0229
Fujitsu General 0229
Funai 0140

Galaxi 0155, 0150
Galaxis 0125, 0155
GBC 0142, 0147, 0154
Geant Casino 0156
GEC 0141, 0146, 0149, 0152, 0155, 0229
Geloso 0142, 0145, 0154
General Technic 0142, 0154
Genexxa 0143, 0146, 0149, 0155
Giant 0229
GoldHand 0228
Goldline 0155
Goldstar 0125, 0141, 0142, 0145, 0149, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Goodmans 0140, 0142, 0147, 0149, 0152, 0154, 0155, 0222, 0229
Gorenje 0125, 0150
GPM 0143
Graetz 0146
Granada 0132, 0141, 0145, 0147, 0149, 0152, 0155, 0156, 0229
Grandin 0142, 0143, 0151, 0152
Gronic 0229
Grundig 0124, 0125, 0132, 0155, 0162

Halifax 0140, 0141, 0228, 0229
Hampton 0141, 0228, 0229
Hanseatic 0125, 0133, 0141, 0142, 0147, 0149, 0152, 0154, 0155, 0229
Hantarex 0142, 0154, 0155
Hantor 0155
Harwood 0154, 0155
HCM 0140, 0141, 0142, 0151, 0154, 0155, 0229
Hema 0154, 0229
Higashi 0228
HiLine 0155
Hinari 0142, 0143, 0147, 0149, 0152, 0154, 0155
Hisawa 0143, 0151, 0156
Hitachi 0137, 0141, 0145, 0146, 0147, 0155, 0191, 0226, 0229
Hornyphon 0149, 0155
BTC 0143
Huanyu 0141, 0228
Hygashi 0141, 0228, 0229
Hyper 0141, 0142, 0154, 0228, 0229
Hypson 0140, 0141, 0149, 0151, 0152, 0155, 0156, 0229

Iberia 0155
ICE 0140, 0141, 0142, 0143, 0149, 0154, 0155, 0228, 0229
ICeS 0228
Imperial 0125, 0132, 0146, 0149, 0150, 0155
Indiana 0149, 0152, 0155
Ingelen 0146
Ingersol 0142, 0154
Inno Hit 0132, 0141, 0142, 0143, 0149, 0152, 0154, 0155, 0229
Innovation 0140, 0142
Interactive 0125
Interbuy 0142, 0154
Interfunk 0125, 0138, 0146, 0149, 0152, 0155
International 0228
Intervision 0125, 0140, 0141, 0144, 0155, 0229
Irradio 0132, 0142, 0143, 0149, 0152, 0154, 0155
Isukai 0143, 0155
ITC 0141, 0229
ITS 0143, 0149, 0151, 0155, 0228
ITT 0142, 0146
ITV 0142, 0152, 0155

JVC 0134, 0135, 0147, 0149, 0192

Kaisui 0141, 0142, 0143, 0151, 0154, 0155, 0228, 0229
Kamosonic 0141
Kamp 0141, 0228
Kapsch 0146
Karcher 0125, 0141, 0142, 0152, 0155
Kawasho 0228
Kendo 0125, 0144, 0145, 0155
KIC 0229
Kingsley 0141, 0228
Kneissel 0125, 0133, 0155
Kolster 0149, 0155
Konka 0143
Korpel 0149, 0152, 0155
Korting 0125, 0138
Kosmos 0155
Koyoda 0142
KTV 0141, 0229
Kyoto 0228, 0229

Lasat 0125
Lenco 0142, 0154
Lenoir 0141, 0142, 0154
Leyco 0140, 0149, 0152, 0155
LG 0125, 0136, 0141, 0142, 0145, 0149, 0152, 0154, 0155, 0186, 0189, 0196, 0220, 0228, 0229
LG/GoldStar 0129
Liesenk 0152
Liesenkotter 0155
Life 0140, 0142
Lifetec 0140, 0142, 0154, 0155
Lloyds 0154
Loewe 0125, 0133, 0155, 0166, 0167
Loewe Opta 0138, 0149, 0152
Luma 0145, 0152, 0154, 0155
Lumatron 0145, 0149, 0152, 0155, 0229
Lux May 0149
Luxor 0141, 0145, 0229

M Electronic 0141, 0142, 0146, 0148, 0149, 0152
Magnadyne 0138, 0144, 0152
Magnafon 0132, 0141, 0144, 0228
Magnum 0140, 0142
Mandor 0140
Manesth 0140, 0141, 0149, 0152, 0155, 0229
Marantz 0149, 0152, 0155
Marelli 0138
Mark 0149, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Masuda 0229
Matsui 0141, 0142, 0145, 0147, 0149, 0152, 0154, 0155, 0229
Mediator 0149, 0152, 0155
Medion 0140, 0142, 0155
M-Electronic 0154, 0155, 0228, 0229
Melvox 0156
Memorex 0142, 0154
Memphis 0142, 0154
Mercury 0154, 0155
Metz 0138, 0299, 0300, 0301, 0302
Micromaxx 0140, 0142
Microstar 0140, 0142
Minerva 0132
Minoka 0149, 0155
Mitsubishi 0138, 0147, 0149, 0155, 0200
Mivar 0125, 0132, 0133, 0141, 0228, 0229
Motion 0132
MTC 0125, 0228
Multi System 0152
Multitech 0125, 0141, 0142, 0144, 0145, 0147, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Murphy 0141, 0228

Naonis 0145
NEC 0147, 0229
Neckermann 0125, 0138, 0141, 0145, 0149, 0150, 0152, 0155, 0229
NEI 0149, 0152, 0155
Neufunk 0154, 0155
New Tech 0142, 0149, 0154, 0155, 0229
New World 0143
Nicamagic 0141, 0228
Nikkai 0140, 0141, 0143, 0149, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Nobliko 0132, 0141, 0144, 0228
Nokia 0146
Nordic 0229
Nordmende 0138, 0146, 0148, 0149
Nordvision 0152
Novatronic 0155

Oceanic 0146, 0156
Okano 0125, 0150, 0155
ONCEAS 0141
Opera 0155
Orbit 0149, 0155
Orion 0142, 0149, 0152, 0154, 0155, 0194
Orline 0155
Osaki 0140, 0141, 0143, 0155, 0229
Oso 0143
Otto Versand 0139, 0141, 0147, 0149, 0151, 0152, 0155, 0229

Pael 0141, 0228
Palladium 0125, 0141, 0150, 0155, 0229
Palsonic 0229



Panama 0140, 0141, 0142, 0154, 0155, 0228, 0229
Panasonic 0123, 0146, 0155, 0158, 0164, 0214, 0217
Panavision 0155
Pathe Cinema 0125, 0133, 0141, 0156, 0228
Pausa 0142, 0154
Perdio 0155, 0228
Perfekt 0155
Philco 0125, 0132, 0138, 0155
Philharmonic 0141, 0229
Philips 0115, 0117, 0138, 0141, 0149, 0152, 0155, 0160, 0163, 0165, 0170, 0171, 0173, 0174, 0182, 0183, 0195, 0196, 0202, 0205, 0212, 0215
Phoenix 0125, 0138, 0149, 0152, 0155, 0228
Phonola 0138, 0149, 0152, 0155, 0228
Plantron 0140, 0149, 0154, 0155
Playsonic 0229
Poppy 0142, 0154
Prandoni-Prince 0132, 0145
Precision 0141, 0229
Prima 0142, 0146, 0154
Profex 0142, 0154
Profi-Tronic 0149, 0155
Proline 0149, 0155
Prosonic 0125, 0141, 0152, 0155, 0228, 0229, 0232
Protech 0140, 0141, 0142, 0144, 0149, 0152, 0229
Provision 0152, 0155
Pye 0149, 0152, 0155, 0198
Pymi 0142, 0154

Quandra Vision 0156
Quelle 0140, 0141, 0149, 0152, 0155, 0229
Questa 0147

Radialva 0155
Radio Shack 0155
Radiola 0149, 0152, 0155, 0229
Radiomarelli 0138, 0155
Radiotone 0125, 0149, 0154, 0155
Rank 0147
Recor 0155
Redstar 0155
Reflex 0155
Revox 0125, 0149, 0152, 0155
Rex 0140, 0145, 0146
RFT 0125, 0133, 0138
Rhapsody 0228
R-Line 0149, 0152, 0155
Roadstar 0140, 0142, 0143, 0154
Robotron 0138
Rowa 0228, 0229
Royal Lux 0125
RTF 0138

Saba 0138, 0146, 0148, 0153, 0157, 0159
Saisho 0140, 0141, 0142, 0154, 0229
Salora 0145, 0146
Sambers 0132, 0144
Samsung 0119, 0120, 0125, 0140, 0141, 0142, 0149, 0150, 0152, 0154, 0155, 0177, 0178, 0181, 0204, 0208, 0228, 0229
Sandra 0141, 0228, 0229
Sansui 0149, 0155
Sanyo 0125, 0133, 0141, 0147, 0154, 0187, 0228, 0229
SBR 0152, 0155
SCHAUB LORENTZ 0146
Schneider 0141, 0143, 0149, 0152, 0155, 0190, 0229
SEG 0140, 0141, 0144, 0147, 0152, 0154, 0155, 0190, 0228, 0229
SEI 0155
SEI-Sinudyne 0138, 0144, 0146
Seleco 0145, 0146, 0147
Sencora 0142, 0154
Sentra 0154
Serino 0228
Sharp 0130, 0131, 0139, 0147, 0184, 0207
Siarem 0138, 0144, 0155
Sierra 0149, 0155
Siesta 0125
Silva 0228
Silver 0147
Singer 0138, 0144, 0156
Sinudyne 0138, 0144, 0152, 0155
Skantic 0146
Solavox 0146
Sonitron 0125, 0229
Sonoko 0140, 0141, 0142, 0149, 0152, 0154, 0155, 0229
Sonolor 0146, 0156
Sontec 0125, 0149, 0152, 0155
Sony 0116, 0118, 0142, 0147, 0161, 0168, 0172, 0185, 0188, 0197, 0201, 0211, 0225, 0227
Sound & Vision 0143, 0144
Soundwave 0149, 0152, 0155
Standard 0141, 0142, 0143, 0149, 0154, 0155, 0229
Starlight 0152
Starlite 0154, 0155
Stenway 0151
Stern 0145, 0146
Strato 0154, 0155
Stylandia 0229
Sunkai 0142
Sunstar 0154, 0155
Sunwood 0142, 0149, 0154, 0155
Superla 0141, 0228, 0229
Neufunk 0154, 0155
Supra 0142, 0154
Susumu 0143
Sutron 0142, 0154
Sydney 0141, 0228, 0229
Sysline 0152
Sytong 0228

Tandy 0139, 0141, 0143, 0146, 0229
Tashiko 0144, 0145, 0147, 0228, 0229
Tatung 0141, 0149, 0152, 0155, 0229
TCM 0140, 0142
Teac 0155, 0229
Tec 0141, 0142, 0154, 0229
TEDELEX 0229
Teleavia 0148
Telecor 0155, 0229
Telefunken 0148, 0149, 0155, 0157
Telegazi 0155
Telemeister 0155
Telesonic 0155
Telestar 0155
Teletech 0142, 0152, 0154, 0155
Teleton 0141, 0229
Televideon 0228
Televiso 0156
Tensai 0142, 0143, 0149, 0154, 0155, 0229
Tesmet 0149
Tevion 0140, 0142
Texet 0141, 0154, 0228, 0229
Thomson 0121, 0122, 0141, 0148, 0149, 0153, 0155, 0157, 0159, 0210
Thorn 0152, 0155
Tokai 0149, 0155, 0229
Tokyo 0141, 0228
Tomashi 0151
Toshiba 0126, 0127, 0147, 0176, 0209, 0229
Towada 0146, 0229
Trakton 0229
Trans Continens 0155, 0229
Transtec 0228
Trident 0229
Triumph 0155

Vestel 0145, 0146, 0149, 0150, 0152, 0155, 0229
Vexa 0142, 0152, 0154, 0155
Victor 0147, 0149
VIDEOLOGIC 0228
Videologique 0141, 0143, 0228, 0229
VideoSystem 0149, 0155
Videotechnic 0228, 0229
Viewsonic 0223
Visiola 0141, 0228
Vision 0149, 0155, 0229
Vortec 0149, 0152, 0155
Voxson 0132, 0138, 0145, 0146, 0149, 0155

Waltham 0141, 0155, 0229
Watson 0149, 0152, 0155
Watt Radio 0141, 0144, 0228
Wega 0138, 0147, 0155
Wegavox 0154
Weltblick 0149, 0152, 0155, 0229
White Westinghouse 0141, 0144, 0152, 0155, 0228

Xrypton 0155

Yamishi 0155, 0229
Yokan 0155
Yoko 0125, 0140, 0141, 0142, 0143, 0149, 0152, 0154, 0155, 0228, 0229
Yorx 0143

Zanussi 0145, 0229

DVD

Si los códigos preseleccionados que se indican a continuación no funcionan, intente realizar operaciones con los códigos preseleccionados para el **BD**, **DVR (BDR, HDR)**.

Pioneer 2014

AEG 2188
Aiwa 2149
Akai 2096
Akura 2186
Alba 2122, 2133, 2143
Amitech 2188
AMW 2189
Awa 2189

Bang & Olufsen 2191
Bellagio 2189
Best Buy 2185
Brainwave 2188
Brandt 2112, 2139
Bush 2122, 2143, 2177, 2184

Cambridge Audio 2180
CAT 2182, 2183
Centrum 2183
CGV 2180, 2188
Cinetec 2189
Clatronic 2184
Coby 2190
Conia 2177
Continental Edison 2189
Crown 2188
C-Tech 2181
CyberHome 2103, 2132

Daenyx 2189
Daewoo 2130, 2154, 2188, 2189
Daewoo International 2189
Dalton 2187
Dansai 2179, 2188
Daytek 2105, 2128, 2189
Dayton 2189
DEC 2184
Decca 2188
Denon 2161, 2163
Denver 2164, 2184, 2186, 2190
Denzel 2178
Diamond 2180, 2181
DK Digital 2129
Dmtech 2095
Dual 2178
DVX 2181

Easy Home 2185
Eclipse 2180
Electrohome 2188
Elin 2188
Elta 2142, 2188
Enzer 2178

Finlux 2180, 2188

Gericom 2145
Global Solutions 2181
Global Sphere 2181
Goodmans 2122, 2165, 2184
Graetz 2178
Grundig 2148
Grunkel 2188

H&B 2184
Haaz 2180, 2181
HiMAX 2185
Hitachi 2110, 2178, 2185

Innovation 2097

JVC 2119, 2136, 2152

Kansai 2190
Kennex 2188
Kenwood 2146
KeyPlug 2188
Kiiro 2188
Kingavon 2184
Kiss 2178
Koda 2184
KXD 2185

Lawson 2181
Lecson 2179
Lenco 2184, 2188
LG 2111, 2115, 2135, 2138, 2160, 2171
Life 2097
Lifetec 2097
Limit 2181
Loewe 2151
LogicLab 2181

Magnavox 2184
Majestic 2190
Marantz 2157
Marquant 2188
Matsui 2139
Mecotek 2188
Medion 2097
MiCO 2180
Micromaxx 2097
Microstar 2097
Minoka 2188
Mizuda 2184, 2185
Monyka 2178
Mustek 2101
Mx Onda 2180
Naiko 2188
Neufunk 2178
Nevir 2188
NU-TEC 2177

Onkyo 2167
Optim 2179
Optimus 2099
Orava 2184
Orbit 2189
Orion 2156

P&B 2184
Pacific 2181
Panasonic 2113, 2114, 2121, 2127, 2131, 2170
Philips 2100, 2106, 2117, 2118, 2126, 2134, 2157
Pointer 2188
Portland 2188
Powerpoint 2189
Prosonic 2190
Provision 2184

Raite 2178
RedStar 2186, 2188, 2190
Reoc 2181
Roadstar 2116, 2184
Ronin 2189
Rowa 2177
Rownsonic 2183

Saba 2112, 2139
Sabaki 2181
Saivod 2188
Samsung 2110, 2137, 2158, 2173, 2176
Sansui 2180, 2181, 2188
Sanyo 2140, 2166
ScanMagic 2101
Schaub Lorenz 2188
Schneider 2095
Scientific Labs 2181
Scott 2120, 2187
SEG 2116, 2178, 2181, 2189
Sharp 2097, 2141, 2174
Sigmatek 2185
Silva 2186
Singer 2180, 2181
Skymaster 2153, 2181
Skyworth 2186
Slim Art 2188
SM Electronic 2181
Sony 2104, 2108, 2123, 2124, 2125, 2150, 2175
Soundmaster 2181
Soundmax 2181
Spectra 2189
Standard 2181
Star Cluster 2181
Starmedia 2184
Sunkai 2188
Supervision 2181
Synn 2181







Tatung 2130, 2188
TCM 2097
Teac 2162, 2177, 2181
Tec 2186
Technika 2188
Telefunken 2183
Tensai 2188
Tevion 2097, 2181, 2187
Thomson 2098, 2112, 2155, 2159
Tokai 2178, 2186
Toshiba 2102, 2156, 2168, 2169, 2172
TRANScontinents 2189
Trio 2188
TruVision 2185

Wharfedale 2180, 2181

Xbox 2098
Xlogic 2181, 2188
XMS 2188

Yamada 2189
Yamaha 2106
Yamakawa 2178, 2189
Yukai 2101, 2147

BD

Si los códigos preseleccionados que se indican a continuación no funcionan, intente realizar operaciones con los códigos preseleccionados para el **DVD**, **DVR (BDR, HDR)**.

Pioneer 2034, 2192, 2255, 2258, 2259, 2260, 2281

Denon 2310, 2311, 2312
Hitachi 2307, 2308, 2309
JVC 2290, 2291, 2293, 2294, 2295, 2296
LG 2286, 2287
Marantz 2302, 2303
Mitsubishi 2300, 2301
Onkyo 2289
Panasonic 2277, 2278, 2279
Philips 2280
Samsung 2282
Sharp 2304, 2305, 2306
Sony 2283, 2284, 2285, 2292
Toshiba 2288, 2262
Yamaha 2297, 2298, 2299

DVR (BDR, HDR)

Si los códigos preseleccionados que se indican a continuación no funcionan, intente realizar operaciones con los códigos preseleccionados para el **DVD**, **BD**.

Pioneer 2078, 2099, 2107, 2109, 2144, 2157, 2193, 2194, 2195, 2196, 2258, 2259, 2260, 2261, 2264, 2265, 2266, 2270

Panasonic 2263, 2269
Sharp 2267, 2275
Sony 2268, 2271, 2272, 2273, 2276
Toshiba 2274

VCR

Pioneer 1053, 1108

Adyson 1050
Aiwa 1033, 1034, 1035
Akai 1034
Akiba 1040, 1050
Akura 1034, 1040, 1050
Alba 1035, 1036, 1037, 1040, 1050, 1051
Ambassador 1037
Amstrad 1033, 1050, 1051
Anitech 1040, 1050
ASA 1038, 1039
Asuka 1033, 1038, 1039, 1040, 1050
Audiosonic 1051

Baird 1033, 1034, 1036, 1051
Bang & Olufsen 1052
Basic Line 1035, 1036, 1037, 1040, 1050, 1051
Baur 1039
Bestar 1036, 1037, 1051
Black Panther Line 1036, 1051
Blaupunkt 1039
Bondstec 1037, 1050
Bush 1035, 1036, 1040, 1050, 1051

Cathay 1051
Catron 1037
CGE 1033, 1034
Cimline 1035, 1040, 1050
Clatronic 1037, 1050
Condor 1036, 1037, 1051
Crown 1036, 1037, 1040, 1050, 1051

Daewoo 1036, 1037, 1051
Dansai 1040, 1050, 1051
Dantax 1035
Daytron 1036, 1051
De Graaf 1039
Decca 1033, 1034, 1039
Denko 1050
Dual 1034, 1051, 1060
Dumont 1033, 1039

Elbe 1051
Elcatech 1050
Elsay 1050
Elta 1040, 1050, 1051
Emerson 1050
ESC 1036, 1051
Etzuko 1040, 1050

Ferguson 1034
Fidelity 1033, 1050
Finlandia 1039
Finlux 1033, 1034, 1039
Firstline 1035, 1038, 1040, 1050
Flint 1035
Formenti/Phoenix 1039
Frontech 1037
Fujitsu 1033
Funai 1033

Galaxy 1033
GBC 1037, 1040
GEC 1039
Geloso 1040
General 1037
General Technic 1035
GoldHand 1040, 1050
Goldstar 1033, 1048
Goodmans 1033, 1036, 1037, 1038, 1040, 1050, 1051
Graetz 1034
Granada 1039
Grandin 1033, 1036, 1037, 1038, 1040, 1050, 1051
Grundig 1039, 1040

Hanseatic 1038, 1039, 1051
Harwood 1050
HCM 1040, 1050
Hinari 1035, 1040, 1050, 1051
Hisawa 1035
Hitachi 1033, 1034, 1039, 1045
Hypson 1035, 1040, 1050, 1051

Impego 1037
Imperial 1033
Inno Hit 1036, 1037, 1039, 1040, 1050, 1051
Innovation 1035
Interbuy 1038, 1050
Interfunk 1039
Intervision 1033, 1051
Irradio 1038, 1040, 1050
ITT 1034
ITV 1036, 1038, 1051

JVC 1034, 1046

Kaisui 1040, 1050
Karcher 1039
Kendo 1035, 1036, 1037, 1050
Korpel 1040, 1050
Kyoto 1050

Lenco 1036
Leyco 1040, 1050
LG 1033, 1038, 1049
Lifetec 1035
Loewe Opta 1038, 1039
Logik 1040, 1050
Lumatron 1036, 1051
Luxor 1050

M Electronic 1033
Manesth 1040, 1050
Marantz 1039
Mark 1051
Matsui 1035, 1038
Matsushita 1033, 1039
Mediator 1039
Medion 1035
Memorex 1033, 1038
Memphis 1040, 1050
Micromaxx 1035
Microstar 1035
Migros 1033
Multitech 1033, 1037, 1039, 1040, 1050
Murphy 1033

NEC 1034
Neckermann 1034, 1039
NEI 1039
Nesco 1040, 1050
Nikkai 1037, 1050, 1051
Nokia 1034, 1051
Nordmende 1034

Oceanic 1033, 1034
Okano 1035, 1050, 1051
Orion 1035
Orson 1033
Osaki 1033, 1038, 1040, 1050
Otto Versand 1039

Palladium 1034, 1038, 1040, 1050
Panasonic 1043
Pathe Marconi 1034
Perdio 1033
Philco 1050
Philips 1039, 1045, 1052
Phonola 1039
Portland 1036, 1037, 1051
Prinz 1033
Profex 1040
Proline 1033
Prosonic 1035, 1051
Pye 1039

Quelle 1033, 1039

Radialva 1050
Radiola 1039
Rex 1034
RFT 1037, 1039, 1050
Roadstar 1036, 1038, 1040, 1050, 1051
Royal 1050

Saba 1034
Saisho 1035, 1040
Samsung 1041
Samurai 1037, 1050
Sansui 1034
Saville 1051
SBR 1039
Schaub Lorenz 1033, 1034
Schneider 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1050, 1051
SEG 1040, 1050, 1051
SEI-Sinudyne 1039
Seleco 1034
Sentra 1037, 1050
Sentron 1040, 1050
Sharp 1042
Shintom 1040, 1050
Shivaki 1038
Siemens 1038
Silva 1038
Silver 1051
Sinudyne 1039
Solavox 1037
Sonneclair 1050
Sonoko 1036, 1051
Sontec 1038
Sony 1044
Standard 1036, 1051
Stern 1051
Sunkai 1035
Sunstar 1033
Suntronic 1033
Sunwood 1040, 1050
Symphonic 1050

Taisho 1035
Tandberg 1051
Tashiko 1033
Tatung 1033, 1034, 1039
TCM 1035
Teac 1051
Tec 1037, 1050, 1051
Teleavia 1034
Telefunken 1034
Teletech 1050, 1051
Tenosal 1040, 1050
Tensai 1033, 1038, 1040, 1050
Tevion 1035
Thomson 1034, 1048
Thorn 1034
Tokai 1038, 1040, 1050
Tonsai 1040
Toshiba 1034, 1039, 1047
Towada 1040, 1050
Towika 1040, 1050
TVA 1037

Uher 1038
Ultravox 1051
United Quick Star 1036, 1051
Universum 1033, 1038, 1039

Videon 1035

Weltblick 1038

Yamishi 1040, 1050
Yokan 1040, 1050
Yoko 1037, 1038, 1040, 1050

Receptor de satélite

Pioneer 6220, 6219, 6204

@sat 6251
@Sky 6238

ABsat 6180
Acoustic Solutions 6217
ADB 6174
Akai 6214
Akura 6228
Alba 6176, 6200, 6180, 6217
Allsat 6214
Alltech 6180
Allvision 6252, 6238, 6199
Amitronica 6180
Ampere 6256, 6261
Amstrad 6202, 6243, 6256, 6261, 6236, 6180
Anglo 6180
Ankaro 6180
Ansonic 6245
Anttron 6200
Apollo 6176
Apro 6232
Arcon 6192
Arcus 6193
Armstrong 6214
Arnion 6251
ASA 6230
Asat 6214
ASCI 6213, 6238
ASLF 6180
AssCom 6220
Astra 6255, 6180
Astratec 6268, 6269
Astrell 6202
Astro 6177, 6236, 6255, 6200, 6246, 6215, 6222, 6243
Atlanta 6245
Atsat 6251
AtSky 6238
Audioline 6232
Audioton 6200
Austar 6174
Avalon 6261
Axil 6244, 6186, 6245
Axis 6267
Axitronic 6228

B.net 6232
B@ytronic 6230, 6199
Balmet 6186
Beko 6176
Belson 6245
Big Sat 6186
Black Diamond 6217
Blaupunkt 6177
Blue Sky 6180








Boca 6256, 6180, 6252, 6185, 6257, 6237, 6187, 6188
Bodner & Mann 6194
Boshmann 6244, 6247
Boston 6227
Brainwave 6232, 6231
British Sky Broadcasting 6210
Broco 6180
BskyB 6210
BT 6195
Bubu Sat 6180
Bush 6254, 6217, 6264, 6228, 6190, 6232, 6268, 6201, 6265, 6182

Cambridge 6236
Canal Digital 6220
Canal Satellite 6220, 6219, 6278, 6277
Canal+ 6220, 6277
CGV 6244, 6183
Cherokee 6194
Chess 6213, 6180, 6238, 6228
CityCom 6229, 6255, 6179, 6192, 6241, 6252
Clark 6200
Classic 6232
Clatronic 6244
Clayton 6228
Clemens Kamphus 6261
Cobra 6261
Colombia 6256
Columbia 6256
Comag 6256, 6252, 6185, 6199, 6244, 6257, 6237, 6189, 6187, 6188
Comsat 6244
Condor 6255, 6253
Connexions 6261
Conrad 6256, 6236, 6207, 6255
Coship 6186, 6232
Crown 6217
Cryptovision 6176
CS 6247
Cyfrowy Polsat 6220
Cyrus 6214

D-box 6275
Daewoo 6267, 6180, 6195, 6268, 6182
Dantax 6228
Deltasat 6192
Denver 6245
Digatron 6231
Digenius 6229, 6226
Digiality 6255, 6238
Digifusion 6268, 6269
Digihome 6217, 6265, 6218
DigiLogic 6217
DigiQuest 6251, 6186, 6247
DigiSat 6252
Digisky 6186
Digital 6187
Digital Vision 6269
DigitalBox 6222, 6247
Dijam 6195

DirecTV 6263
Discovery 6194
Distratel 6202, 6250
DMT 6192
DNT 6214, 6261
Doro 6232
Dual 6252
Durabrand 6217, 6218

Echolink 6185
Echostar 6220, 6233, 6261, 6176, 6180, 6181, 6239
Edision 6247
Einhell 6256, 6236, 6180
Elap 6180, 6244, 6183
Elbe 6245
Elless 6230
Elsat 6180
Elta 6214
eMTech 6196
Energy Sistem 6247
Engel 6180, 6227
EP Sat 6176
Eurieult 6202
Eurocrypt 6176
EuroLine 6227
Europa 6236, 6255
Europhon 6256, 6229, 6255
Eurosat 6189
Eurosky 6256, 6213, 6229, 6236, 6255, 6230
Eurostar 6255, 6179
Eutelsat 6180
Eutra 6230
Evesham 6218
Exator 6200

Fagor 6203
Fenner 6180
Ferguson 6176, 6264, 6268, 6269
Fidelity 6236
Finlandia 6176
Finlux 6176, 6207, 6228
FinnSat 6230
Flair Mate 6180
Fly Com 6186
FMD 6213, 6244, 6186
Freecom 6236
FTEmaximal 6180, 6189
Fuba 6177, 6229, 6261, 6207, 6226, 6196

Galaxis 6220, 6267
Gardiner 6179
Garnet 6192
GbSAT 6196
Gecco 6246, 6199
General Satellite 6241
Globo 6230, 6227, 6238, 6199, 6257
GOD Digital 6214
Gold Box 6220, 6219
Gold Vision 6247
Golden Interstar 6250

Goodmans 6176, 6254, 6217, 6264, 6271, 6218, 6201, 6190
Gran Prix 6230
Granada 6176
Grandin 6228
Grocos 6239, 6186
Grundig 6220, 6177, 6217, 6264, 6232, 6218, 6201, 6190

Haensel & Gretel 6256
Haier 6245
Hama 6183
Hanseatic 6215, 6222
Hauppauge 6231, 6232
HB 6196
Heliocom 6255
Helium 6255
Hiro 6189
Hirschmann 6267, 6177, 6229, 6261, 6236, 6207, 6255, 6230, 6252, 6199, 6189
Hitachi 6176, 6217, 6218
HNE 6256
Hornet 6251
Houston 6261
Humax 6241, 6268, 6242
Huth 6256, 6255, 6192, 6193
Hyundai 6192

ID Digital 6241
ILLUSION sat 6247
Imperial 6222, 6216, 6223, 6238, 6232
Ingelen 6213, 6261
Inno Hit 6228
International 6256
Interstar 6196
Intervision 6255
Inves 6268
iotronic 6244
ITT Nokia 6176, 6207

Jaeger 6238

K-SAT 6180
Kamm 6180
Kaon 6251
KaTelco 6267
Kathrein 6177, 6214, 6213, 6262, 6200, 6180, 6179, 6272, 6183
Kendo 6252
Kenwood 6220
Key West 6256
Kiton 6213
KR 6200
Kreiling 6213, 6194, 6228
Kreiselmeyer 6177
Kyostar 6200

L&S Electronic 6256, 6238
Labgear 6195
LaSAT 6177, 6256, 6229, 6255, 6230
Leiko 6228
Lemon 6238
Lenco 6255, 6180
Lenson 6236

LG 6192
Lifesat 6256, 6229, 6180
Listo 6228
Lodos 6217
Logik 6217
Logix 6192
Lorenzen 6256, 6229, 6255, 6226, 6231, 6257, 6237
Luxor 6236, 6207, 6265

M Electronic 6179
Manata 6256, 6180
Manhattan 6176, 6251
Marantz 6214
Maspro 6177, 6180
Matsui 6177, 6217, 6271, 6228, 6268, 6269
Max 6255
Maximum 6192, 6238
Mediabox 6220, 6219
Mediacom 6198
MediaSat 6220, 6219, 6236, 6278, 6277
Medion 6256, 6229, 6180, 6230, 6192, 6252, 6238, 6199, 6228
Medison 6180
Mega 6214
MegaSat 6189
Metronic 6256, 6200, 6180, 6179, 6202, 6250, 6238, 6244
Metz 6177
Micro 6236, 6255, 6200, 6180, 6231
Micro Elektronic 6180
Micro Technology 6180
Micromaxx 6229
Microstar 6229, 6192, 6226
Microtec 6180
Mitsubishi 6176
Morgan’s 6214, 6256, 6180, 6252, 6199
Multibroadcast 6174
Multichoice 6174
Myryad 6214
Mysat 6180
MySky 6212, 6211

NEOTION 6238
Netsat 6263
Neuhaus 6236, 6255, 6180
Neuling 6256, 6252, 6257, 6188
Neusat 6180
Neveling 6226
Newton 6261
NextWave 6193
Nichimen 6254
Nikko 6214, 6180
Noda Electronic 6202
Nokia 6220, 6176, 6207, 6206
Nordmende 6176

Octagon 6200
OctalTV 6231
Onn 6217, 6218

Opentel 6252, 6199
Optex 6213, 6180, 6250, 6244, 6203, 6228
Orbis 6252, 6238, 6199
Orbitech 6213, 6236, 6215, 6222, 6216, 6223
P/Sat 6252
Pace 6220, 6214, 6176, 6181, 6273, 6212, 6211
Pacific 6217
Packard Bell 6267
Palcom 6229, 6226, 6239
Palladium 6261, 6236
Palsat 6236
Panasonic 6176, 6178
Panda 6177, 6176, 6255
Pansat 6191
Pass 6183
Patriot 6256
peeKTon 6186, 6245
Philips 6220, 6177, 6214, 6275, 6219, 6277, 6268, 6232, 6179, 6200, 6176, 6263
Phoenix 6245
Phonotrend 6233
Pilotime 6278
Pino 6238
Pixx 6191
Planet 6261
PMB 6180, 6203
Polytron 6261
Portland 6195
Preisner 6256, 6261, 6243, 6185
Premier 6219
Primacom 6267
Pro Basic 6220, 6184
Proline 6217
Promax 6176
Proscan 6234
Quelle 6229, 6255
Radiola 6214
Radix 6261, 6243
Rainbow 6200
RCA 6234
Rebox 6196
Regal 6227
RFT 6214
Roadstar 6220, 6180
Rollmaster 6244
Rover 6180
Rownsonic 6183
SAB 6227, 6251
Saba 6255, 6230, 6202, 6184
Sabre 6176
Sagem 6275, 6258, 6277
Saivod 6245
Salora 6252
Samsung 6220, 6198, 6197, 6273, 6253
Sanyo 6228
SAT 6236

Sat Control 6251
Sat Partner 6236, 6200
Sat Team 6180
SAT+ 6239
Satcom 6255
Satec 6180
Satelco 6252
Satplus 6222
SatyCon 6247
Schaecke 6200
Schaub Lorenz 6196, 6245
Schneider 6198, 6227
Schwaiger 6267, 6256, 6262, 6255, 6230, 6202, 6192, 6238, 6199, 6186, 6257, 6247, 6232, 6187, 6188
Scientific Atlanta 6209
SCS 6229, 6230
Sedea Electronique 6256, 6213, 6198, 6250, 6228
Seemann 6261
SEG 6213, 6192, 6227, 6217, 6228
Septimo 6202
Serd 6199
Servimat 6203
ServiSat 6180, 6227
Shark 6247
Sharp 6265, 6218
Siemens 6177, 6261, 6238
Sigmatek 6245
Silva 6229
SilverCrest 6187
Skantin 6180
SKR 6180
SKT 6256
SKY 6263, 6210, 6212, 6211
SKY Italia 6220, 6212
Sky XL 6227, 6199
Skymaster 6233, 6180, 6192, 6238, 6239, 6183, 6203, 6184
Skymax 6214, 6244
Skypex 6230
Skyplus 6230, 6252, 6238, 6199
SkySat 6213, 6236, 6255, 6180
Skyvision 6238
SL 6256, 6229, 6230, 6231, 6257, 6232
SM Electronic 6233, 6180, 6239
Smart 6256, 6261, 6180, 6243, 6252, 6246, 6244, 6257, 6247
SmartVision 6186
Sony 6235, 6220, 6219, 6176
SR 6256
Star Sat 6196
Starland 6180
Starlite 6214
Stream 6212
Stream System 6251
Strong 6220, 6228, 6256, 6200, 6180, 6245, 6217, 6239
Sumin 6199
Sunny 6251
Sunsat 6180





Sunstar 6174, 6256
SuperMax 6193
Supratech 6244
Systec 6238
Tantec 6176
Targa 6191
Tatung 6176
TBoston 6227, 6245
Tecatel 6233
Technical 6228
Technika 6217, 6232, 6218
TechniSat 6213, 6261, 6176, 6236, 6215, 6222, 6216, 6223
Technomate 6250
Technosat 6193
Technosonic 6254, 6232
Technotrend 6232
Technowelt 6256, 6255
Techwood 6213, 6217, 6228, 6218
Telasat 6255
TELE System 6261, 6227, 6239, 6203
Teleciel 6200
Teleka 6261, 6236, 6255, 6200
Telesat 6255
Telestar 6213, 6236, 6215, 6222, 6216, 6223, 6227, 6238, 6228, 6232
Teletech 6213
Televes 6256, 6176, 6236, 6196, 6251, 6238, 6257
Telewire 6252
Tempo 6193
Tevion 6254, 6180, 6239, 6232, 6184
Thomson 6220, 6219, 6180, 6255, 6176, 6265, 6277, 6234, 6264, 6210, 6212
Thorn 6176
Tiny 6232
Tioko 6256
Titan 6189, 6184
TNT SAT 6258
Tokai 6214
Tonna 6176, 6236, 6180, 6203
Topfield 6198
Toshiba 6176, 6217
Trevi 6227
Triasat 6236
Triax 6220, 6214, 6256, 6189, 6253, 6228, 6203, 6261, 6213, 6257, 6244, 6195, 6264, 6227, 6243, 6180, 6236
Turnsat 6180
Twinner 6180, 6203
Unisat 6214, 6256
United 6227
Univers 6189
Universum 6177, 6213, 6229, 6255, 6230, 6215, 6227
Van Hunen 6226
Variosat 6177
VEA 6245
Ventana 6214
Vestel 6213, 6227, 6217, 6218
VH Sat 6229
Viasat 6273
Viola Digital 6232
Vision 6228, 6189
Visionic 6250
Visiosat 6213, 6254, 6180, 6244, 6186, 6191
Vitecom 6244
Volcasat 6245
VTech 6179
Wetekom 6236
Wewa 6176
Wharfedale 6217, 6265, 6218
Wisi 6177, 6256, 6229, 6261, 6176, 6236, 6255, 6230, 6252, 6199
Worldsat 6213, 6196, 6227, 6194
Worthit! 6190
Woxter 6245
Xoro 6191
Xsat 6180, 6196, 6181
Xtreme 6251
Yakumo 6244
ZapMaster 6230
Zehnder 6213, 6262, 6179, 6192, 6252, 6227, 6238, 6199, 6244, 6247, 6249
Zeta Technology 6214
Zodiac 6261, 6200

Receptor de satélite (Combinación de SAT/ PVR)

@sat 6251
Allvision 6199
Atsat 6251
B@ytronic 6230, 6199
Boca 6187
BskyB 6210
Bush 6254
Canal Satellite 6278
Comag 6199, 6187
Daewoo 6182
Digifusion 6269
Digihome 6218
DigiQuest 6251
Digital 6187
DMT 6192
Edision 6247
eMTech 6196
GbSAT 6196
Gecco 6199
Globo 6199
Goodmans 6254, 6218
Hirschmann 6230, 6199
Humax 6241, 6242
Huth 6192
Hyundai 6192
Kathrein 6272
LaSAT 6230
LG 6192
Luxor 6265
Maximum 6238
Mediacom 6198
MediaSat 6277
Medion 6230, 6199
Microstar 6192
Morgan's 6199
MySky 6212, 6211
NEOTION 6238
Nichimen 6254
Nokia 6206
Opentel 6199
Orbis 6199
Pace 6273, 6211
Panasonic 6178
Philips 6263, 6277
Pilotime 6278
Pixx 6191
Proscan 6234
Rebox 6196
Sagem 6258
Samsung 6198, 6197, 6273
Sat Control 6251
Schneider 6198
Schwaiger 6230, 6192, 6199, 6187
Sedea Electronique 6198
Serd 6199
Sharp 6218
SilverCrest 6187
SKY 6210, 6212, 6211
SKY Italia 6212
Sky XL 6199
Skymaster 6192
Skypex 6230
Skyplus 6230, 6238, 6199
Stream System 6251
Sumin 6199
Sunny 6251
Targa 6191
TechniSat 6216, 6223
Technosonic 6254
Telestar 6216, 6223
Thomson 6210, 6265
TNT SAT 6258
Topfield 6198
Viasat 6273
Visiosat 6254, 6191
Wisi 6230
Xoro 6191
Xtreme 6251
Zehnder 6192, 6199, 6249

Receptor de cable

Pioneer 6205, 6325, 6328, 6329
ABC 6266
ADB 6175
Auna 6175
Austar 6276
Bell & Howell 6266
Birmingham Cable Communications 6276
Cablecom 6270
Fosgate 6276
France Telecom 6260
Freebox 6274
General Instrument 6276, 6266
Humax 6224, 6248
Jerrold 6276, 6266
Kabel Deutschland 6224
Macab 6260
Madritel 6175
Magnavox 6266
Memorex 6240
Motorola 6276
Nokia 6208
Noos 6260
NTL 6276, 6221
Optus 6276
Orange 6260
Pace 6221
Panasonic 6240
Paragon 6240
Philips 6260, 6270
Pulsar 6240
Runco 6240
Sagem 6260
Salora 6240
Samsung 6221, 6240
Scientific Atlanta 6225
StarHub 6276
Supercable 6276
Telewest 6225
Thomson 6270, 6224
Toshiba 6240
UPC 6270
US Electronics 6276
Virgin Media 6225, 6221
Visiopass 6260
Zenith 6240
Ziggo 6208

Receptor de cable (Combinación de cable/ PVR)

Freebox 6274
Humax 6248, 6224
Nokia 6208
Scientific Atlanta 6225
Telewest 6225
Thomson 6270
UPC 6270
Virgin Media 6225

CD

Pioneer 5000, 5011, 5062, 5063, 5064, 5067, 5068, 5070, 5071, 5072, 5073, 5074, 5075
AKAI 5043
Asuka 5045
Denon 5019
Fisher 5048
Goldstar 5040
Hitachi 5042
Kenwood 5020, 5021, 5031
Luxman 5049
Marantz 5033
Onkyo 5017, 5018, 5030, 5050
Panasonic 5036
Philips 5022, 5032, 5044
RCA 5013, 5029
Roadstar 5052
Sharp 5051
Sony 5012, 5023, 5026, 5027, 5028, 5039
TEAC 5015, 5016, 5034, 5035, 5037
Technics 5041
Victor 5014
Yamaha 5024, 5025, 5038, 5046, 5047

CD-R

Pioneer 5001, 5053, 5071
Philips 5054
Yamaha 5055

Reproductor de discos láser

Pioneer 5002, 5003, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010

Platina de casete

Pioneer 5058, 5059

Cinta digital

Pioneer 5057

MD

Pioneer 5056

Reproductor Network Audio

Pioneer 5063

Juego

X-Box 2313

Receptor AV

Pioneer 5062







Solución de problemas

A menudo, un manejo incorrecto se confunde con problemas o un mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

General

❖ **El equipo no se enciende.**

→ Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla.

→ Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente.

❖ **El receptor se apaga de repente.**

→ Cuando la función Auto Power Down está activa, la alimentación se apagará automáticamente si el receptor no ha funcionado durante varias horas. Compruebe la configuración de la función Auto Power Down (consulte *El menú Auto Power Down* en la página 52).

→ Después de un minuto aproximadamente (no deberá encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el receptor. Si el mensaje persiste, llame a una empresa de servicio técnico independiente autorizada por Pioneer.

❖ **La alimentación se activa o desactiva de repente, o cambia la entrada de manera inesperada (Cuando el Control con HDMI está en ON).**

→ Esto sucede con motivo del funcionamiento sincronizado, debido al **Control** con función HDMI. Si no se precisa el funcionamiento sincronizado, ajuste el **Control** con HDMI a **OFF** (consulte *HDMI Setup* en la página 53).

❖ **OVERHEAT aparece en la pantalla y se apaga la alimentación.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **Aparece TEMP en la pantalla y cae el nivel de volumen.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Utilice **VOLUME +/–** para subir el volumen.

→ Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación.

→ Pulse **SPEAKERS** para seleccionar el juego de altavoces apropiado (consulte *Activación del terminal de altavoces* en la página 14).

→ Ajuste el **SIGNAL SEL** a **H** (HDMI), **C1**/**O1** (digital) o **A** (analógico) según el tipo de conexiones realizadas (página 25).

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 11).

→ Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen.

→ Consulte el manual de instrucciones facilitado con el componente fuente.

❖ **No se emite ninguna imagen cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 11).

→ *VSX-527 solamente:* Utilice el mismo tipo de cables de vídeo para el componente fuente y el TV para conectar este receptor (consulte *Acerca de la conexión de salidas de vídeo (VSX-527 solamente)* en la página 16).

→ *VSX-827 solamente:* Consulte la sección *El menú Input Assign* en la página 50 para asegurarse de que ha asignado la entrada correcta.

→ Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

→ *VSX-827 solamente:* Para HDMI, o cuando el convertidor de vídeo está ajustado en **OFF** y un televisor y otro componente están conectados con cables diferentes (consulte *Convertidor de vídeo* en la página 50), deberá conectar su televisor a este receptor utilizando el mismo tipo de cable de vídeo que usó para conectar su componente de vídeo.

→ *VSX-827 solamente:* Algunos componentes (como las consolas de videojuegos) tienen resoluciones que no se pueden convertir. Si el ajuste de la Resolución de este receptor (consulte *Resolución* en la página 51) y/o los ajustes de resolución en su componente o pantalla no funcionan, intente ajustar Video Converter (consulte *Convertidor de vídeo* en la página 50) a **OFF**.

❖ **El subwoofer no emite sonido.**

→ Asegúrese de que el subwoofer está conectado.

→ Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada.

→ Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE.

→ Cambie la configuración de subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 47 a **YES** o **PLUS**.

→ Cambie el *LFE ATT (LFE Attenuate)* de la página 38 a **LFEATT 0** o **LFEATT 5**.

❖ **No se emite ningún sonido por los altavoces central o de sonido envolvente.**

→ Conecte correctamente los auriculares (página 12).

→ Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 47 para comprobar los ajustes de los altavoces.

→ Consulte *Nivel de canales* en la página 49 para comprobar los niveles de los altavoces.

❖ **La pantalla OSD (Home Menu, etc.) no se visualiza.**

→ Si ha realizado la conexión al televisor mediante la salida de vídeo compuesto, el OSD no se mostrará. Al configurar el sistema, utilice la conexión HDMI.

❖ **La función Phase Control no parece tener un efecto audible.**

→ Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte se ha definido en el ajuste de frecuencia más alto. Si hay una opción PHASE en el subwoofer, ajústela en 0º (o según el subwoofer, en el ajuste que piense que tiene el mejor efecto general sobre el sonido).

→ Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 49).

❖ **Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.**

→ Conecte la antena (página 21) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción.

→ Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena.

→ Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior).

→ Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 21).

→ Apague el equipo que provoca interferencias o aléjelo del receptor (o sitúe las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).








- **No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.**
  - → Conecte una antena exterior (página 21).
- **Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.**
  - → Aleje la platina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.
- **Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.**
  - → Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.
- **Parece haber un retardo de tiempo entre los altavoces y la salida del subwoofer.**
  - → Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 23 para configurar el sistema de nuevo utilizando MCACC (esto compensará automáticamente un retardo en la salida del subwoofer).
- **Después de utilizar la configuración automática MCACC, el ajuste de tamaño de altavoz (LARGE o SMALL) es incorrecto.**
  - → El ruido de baja frecuencia puede estar provocado por un aparato de aire acondicionado o un motor. Apague todos los aparatos en la habitación y vuelva a ejecutar configuración automática MCACC.
- **El mando a distancia no funciona.**
  - → Reemplace las pilas (página 10).
  - → Utilícelo en un rango de 7 m, 30º del sensor remoto (página 10).
  - → Retire el obstáculo o utilice el mando a distancia desde otra posición.
  - → Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa.
- **La pantalla se ve oscura o está apagada.**
  - → Para regresar al valor por defecto, pulse repetidamente **DIMMER** en el mando a distancia.
- **La pantalla del panel frontal cambia sin motivo aparente a varias pantallas distintas.**
  - → Esto sucede porque la pantalla demo está en funcionamiento. Para apagar la pantalla demo, pulse cualquier botón a fin de volver a la pantalla original, o bien ajuste el **FL Demo Mode** en **OFF** (consulte *El menú FL Demo Mode* en la página 52).
- **El receptor no reconoce iPod touch/iPhone.**
  - → Intente lo siguiente.

    1. Mantenga pulsados simultáneamente el botón Sleep y el botón Home en el iPod touch o el iPhone durante más de 10 segundos para reiniciarlo.

    2. Active el receptor.

    3. Conecte el iPod touch/iPhone al receptor.
- **El dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* no puede conectarse ni manejarse. El dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* no emite sonido o el sonido se interrumpe.**
  - → Compruebe que no haya ningún objeto que emita ondas electromagnéticas en la banda de 2,4 GHz (horno microondas, dispositivo inalámbrico LAN o un aparato de tecnología inalámbrica *Bluetooth*) cerca de la unidad. Si hay tal objeto cerca de la unidad, separe la unidad del objeto. O deje de usar el objeto que emite las ondas electromagnéticas.
  - → Compruebe que el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* no está demasiado lejos de la unidad y que no hay obstáculos entre el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* y la unidad. Ajuste el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* y la unidad, de modo que la distancia entre ambos sea inferior a 10 m y no exista ningún obstáculo entre ellos.
  - → Compruebe que el ADAPTADOR *Bluetooth* y el **ADAPTER PORT** de la unidad estén correctamente conectados.
  - → Puede que el dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* no esté ajustado en el modo de comunicación compatible con la tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Compruebe la configuración del dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
  - → Compruebe que el emparejamiento se haya realizado correctamente. La configuración del emparejamiento se ha borrado de esta unidad o del dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Restablezca el emparejamiento.
  - → Compruebe que el perfil sea correcto. Utilice un dispositivo de tecnología inalámbrica *Bluetooth* que sea compatible con los perfiles A2DP y AVRCP.

Opción NETWORK

- **No se puede acceder a la red.**
  - → El cable LAN no está conectado firmemente. Conecte firmemente el cable LAN (página 20).
  - → El enrutador no está encendido. Encienda el enrutador.
  - → El componente conectado tiene instalado software de seguridad de Internet. Hay casos en los que no se puede acceder a un componente que tiene instalado software de seguridad de Internet.
  - → Se enciende el componente de audio de la red que ha sido apagada. Encienda el componente de audio de la red antes de encender este receptor.



- **La reproducción no empieza mientras continúa visualizándose 'Connecting Wired...'.**
  - → El componente está desconectado de este receptor o de la fuente de alimentación. Verifique si el componente está conectado correctamente a este receptor o a la fuente de alimentación.
- **El PC o la radio de Internet no se utilizan correctamente.**
  - → La dirección IP correspondiente no está bien puesta. Active la función de servidor DHCP incorporada de su enrutador, o configure manualmente la red según el ambiente de su red (página 52).
  - → La dirección IP está siendo configurada automáticamente. El proceso de configuración automática toma tiempo. Espere.
- **Los archivos de audio guardados en componentes de la red como, por ejemplo, un PC no se pueden reproducir.**
  - → Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12 no está actualmente instalado en su PC. Instale Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12 en su PC.
  - → Archivos de audio grabados en MPEG-4 AAC o FLAC están siendo reproducidos con Windows Media Player 11 ó Windows Media Player 12. Los archivos de audio grabados en MPEG-4 AAC o FLAC no se pueden reproducir con Windows Media Player 11 ó Windows Media Player 12. Pruebe usando otro servidor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con su servidor.
  - → El componente conectado a la red no se utilizan correctamente.
    - Verifique si al componente lo afectan circunstancias especiales o está en el modo de espera.
    - Intente reinicializar el componente si es necesario.
  - → El componente conectado a la red no permite compartir archivos. Intente cambiar los ajustes del componente conectado a la red.



→ La carpeta guardada en el componente conectado a la red ha sido eliminada o dañada. Verifique la carpeta guardada en el componente conectado a la red.
→ Los formatos de archivos soportados cambian según el servidor. Por lo tanto, los archivos no soportados por su servidor no se visualizan en esta unidad. Para más información, consulte con el fabricante de su servidor.

❖ **No se puede acceder al componente conectado a la red.**
→ El componente conectado a la red no están bien ajustado. Si el cliente es autorizado automáticamente, usted necesitará introducir de nuevo la información correspondiente. Compruebe si el estado de la conexión está en “Do not authorize”.
→ No hay archivos de audio reproducibles en el componente conectado a la red. Verifique los archivos de audio guardados en el componente conectado a la red.

❖ **La reproducción de audio se detiene sin querer o se altera.**
→ El archivo de audio que está siendo reproducido no fue grabado en un formato que pueda reproducirse en este receptor.
 – Compruebe si el archivo de audio fue grabado en un formato compatible con este receptor.
 – Compruebe si la carpeta ha sido dañada.
 – Note que hay casos en los que los archivos de audio listados como reproducibles en este receptor no se pueden reproducir ni visualizar (página 46).
→ El cable LAN está desconectado. Conecte correctamente el cable LAN (página 20).
→ Hay un tráfico pesado debido al acceso a Internet en la misma red. Use 100BASE-TX para acceder a los componentes de la red.
→ En el modo DMR, dependiendo del controlador externo que esté siendo utilizado, la reproducción se puede interrumpir cuando se realiza una operación de control de volumen desde el controlador. En este caso, ajuste el volumen desde el receptor o el mando a distancia.

❖ **No se puede acceder a Windows Media Player 11 o Windows Media Player 12.**
→ *En el caso de Windows Media Player 11:* Está conectado al dominio a través de su PC con Windows XP o Windows Vista instalado. En lugar de conectar al dominio, conecte a la máquina local (página 40).
→ *En el caso de Windows Media Player 12:* Está conectado al dominio a través de su PC con Windows 7 instalado. En lugar de conectar al dominio, conecte a la máquina local (página 40).

❖ **No se pueden oír las emisoras de radio de Internet.**
→ Los ajustes de seguridad para los componentes de la red están activados. Compruebe los ajustes del servidor de seguridad para los componentes de la red.
→ Está actualmente desconectado de Internet. Compruebe los ajustes de conexión para los componentes de la red, y consulte con su proveedor de servicios de la red si es necesario (página 41).
→ Las emisiones de una emisora de radio de Internet se detienen o interrumpen. Hay casos en los que usted no podrá oír alguna emisora de radio de Internet aunque la emisora esté en la lista de emisoras de radio de Internet de este receptor (página 40).

❖ **La función MULTIMEDIA no puede manejarse con los botones del mando a distancia.**
→ El mando a distancia no está actualmente en el modo MULTIMEDIA. Pulse **NETWORK** para ajustar el mando a distancia al modo MULTIMEDIA (página 44).

HDMI

❖ **No hay emisión de imagen ni de sonido.**
→ Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.

❖ **No hay emisión de imagen.**
→ *VSX-527 solamente:* Las señales de vídeo procedentes del terminal de vídeo analógico no saldrán por el terminal HDMI. Las señales de vídeo procedentes del terminal HDMI no saldrán por el terminal de vídeo analógico. Utilice el mismo tipo de cable para las conexiones de entrada y de salida.
→ Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Cambie los ajustes de salida de la fuente, o conéctela mediante las tomas de vídeo compuesto.
→ Este receptor es compatible con HDCP. Compruebe que los componentes que va a conectar también son compatibles con HDCP. Si no lo son, conéctelos mediante las tomas de vídeo compuesto.
→ Según el componente fuente conectado, es posible que no funcione con este receptor (aunque sea compatible con HDCP). En este caso, conéctelo mediante las tomas de vídeo compuesto entre la fuente y el receptor.
→ Si no aparecen imágenes de vídeo en su TV, pruebe a ajustar la resolución, Deep Color u otros ajustes de su componente.
→ Para emitir señales en Deep Color, use un cable HDMI (cable High Speed HDMI®) para conectar este receptor a un componente o televisor con función Deep Color.



❖ **No hay emisión de sonido o el sonido se interrumpe de repente.**
→ Compruebe que el ajuste **HDMI** está ajustado a **AMP** (página 37).
→ Si el componente es un dispositivo DVI, utilice una conexión distinta para el sonido.
→ Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.
→ Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

❖ **No es posible un funcionamiento sincronizado utilizando la función de Control con HDMI.**
→ Compruebe las conexiones HDMI.
→ El cable puede estar dañado.
→ Seleccione **ON** para el ajuste de **Control** con HDMI, consulte *HDMI Setup* en la página 53.
→ Conecte la alimentación del televisor antes de conectar la alimentación del receptor.
→ Ajuste a ON el Control con HDMI del lado del televisor (consulte las instrucciones de funcionamiento del TV).

Información importante relacionada con la conexión HDMI

Habrá casos en los que no podrá encaminar señales HDMI a través de este receptor (depende del componente que está conectando; consulte al fabricante si es compatible con HDMI).

Si no está recibiendo señales HDMI correctamente a través de este receptor (desde su componente), realice la siguiente configuración.

Configuración A

Conecte directamente su componente equipado con HDMI a la pantalla usando un cable HDMI. Luego use la conexión más conveniente (se recomienda la digital) para enviar audio al receptor. Consulte el manual de instrucciones para tener más información de las conexiones de audio. Ponga el volumen de la pantalla al mínimo cuando use esta configuración.











Nota

- Dependiendo del componente, la salida de audio puede limitarse al número de canales disponibles de la unidad de visualización conectada (por ejemplo, la salida de audio se reduce a 2 canales para un monitor con limitaciones de audio estéreo).
- Si desea cambiar la fuente de entrada, deberá cambiar las funciones tanto en el receptor como en la unidad de pantalla.
- Puesto que el sonido se anula en la pantalla al utilizar la conexión HDMI, deberá ajustar el volumen en la pantalla cada vez que cambie las fuentes de entrada.

Configuración B (VSX-827 solamente)

Use cables de vídeo componente para conectar la salida de vídeo de su componente equipado con HDMI a la entrada de vídeo componente del receptor. El receptor puede luego convertir la señal de vídeo componente analógica en señal HDMI digital para la transmisión a la pantalla. Para esta configuración, use la conexión más conveniente (se recomienda la digital) para enviar audio al receptor. Consulte el manual de instrucciones para tener más información de las conexiones de audio.

Nota

- La calidad de la imagen puede cambiar ligeramente durante la conversión.

Windows 7



Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas del grupo de empresas de Microsoft.

Acerca de iPod/iPhone/iPad





“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que el mismo cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod, iPhone o iPad puede afectar la operación inalámbrica.

Apple, AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod shuffle, iPod nano, iPod touch, iTunes y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

El logotipo de AirPlay es una marca comercial de Apple Inc.

Acerca de FLAC

Decodificador FLAC

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 Josh Coalson

La redistribución y uso en formas de fuente y binaria, con o sin modificación, están permitidas siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

- Las redistribuciones del código fuente deben mantener el aviso de derechos de autor indicado más arriba, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad siguiente.
- Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor indicado más arriba, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad en los documentos y/o en los materiales provistos con la distribución.
- Ni el nombre de la Fundación Xiph.org ni los nombres de sus contribuidores podrán usarse para promocionar productos derivados de este software sin el permiso previo por escrito específico.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Acerca de los mensajes mostrados al utilizar las funciones multimedia

Si durante el empleo de las funciones multimedia se muestra un mensaje de estado, consulte la siguiente información.

Mensajes de estado	Descripciones
Connection Down	No se puede acceder a la categoría o emisora de radio de Internet seleccionada.
File Format Error	No se puede reproducir por algunas razones.
Track Not Found	La canción seleccionada no ha sido encontrada en ningún sitio de la red.
Server Error	No se puede acceder al servidor seleccionado.
Server Disconnected	El servidor ha sido desconectado.
Empty	No hay archivos guardados en la carpeta seleccionada.
License Error	La licencia para el contenido que va a ser reproducido no es válida.
Item Already Exists	Esto se visualiza cuando el archivo que ha intentado registrar en la carpeta Favorites ya ha sido registrado.
Favorite List Full	Esto se visualiza cuando usted ha intentado registrar un archivo en la carpeta Favorites cuando ésta ya está llena.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

- Para instrucciones sobre cómo reinicializar los ajustes de la conexión de red, consulte Configuración de fábrica en la página 43.

1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mientras mantiene presionado BAND, pulse y mantenga pulsado ⏻STANDBY/ON durante unos dos segundos.

3 Cuando en la pantalla aparezca el mensaje RESET?, pulse AUTO SURROUND/STREAM DIRECT.

Aparece **OK?** en la pantalla.

4 Pulse ALC/STANDARD SURR para confirmar.

OK aparece en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Importante

- Si el **Control** con función HDMI se ha ajustado a **ON**, es posible que no pueda reiniciar la unidad. En tal caso, para reiniciarla deberá ajustar a **OFF** el **Control** con función HDMI, o bien poner la unidad en modo de espera apagando la alimentación de todos los dispositivos conectados y reiniciando la unidad una vez se haya apagado el indicador HDMI del panel frontal.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquela con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas ni otros productos químicos en este equipo o cerca de él; estas sustancias corroerán la superficie del mismo.











Especificaciones

Sección de audio

Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
. . . . 130 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
100 W por canal (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsión armónica total
. . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 50 W/ch)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedancia de altavoces garantizada . . . . de 6 Ω a 16 Ω
Entrada (Sensibilidad/Impedancia)
LINE. . . . . .200 mV/47 kΩ
Cociente señal/ruido (IHF, cortocircuito, red A)
LINE. . . . . .98 dB

Sección de vídeo

Nivel de señal
Compuesto . . . . 1 Vp-p (75 Ω)

Sección de sintonizador

Intervalo de frecuencia (FM) . . . . 87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena (FM). . . . . .75 Ω sin equilibrio
Intervalo de frecuencia (AM). . . . . 531 kHz a 1602 kHz
Antena (AM) . . . . Antena de cuadro

Sección de entrada/salida digital

Terminal HDMI . . . . .Tipo A (19 clavijas)
Tipo de salida HDMI. . . . . 5 V, 100 mA
Terminal USB
. . . . .USB2.0 de alta velocidad (tipo A), 5 V, 2,1 A
Terminal de iPod. . . . . .USB y vídeo (Compuesto)
Terminal ADAPTER PORT . . . . 5 V, 100 mA

Sección de red

Terminal LAN . . . . 10 BASE-T/100 BASE-TX

Varios

Requisitos de potencia . . . . . . CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo eléctrico . . . . 520 W (VSX-827)
450 W (VSX-527)
En espera . . . . 0,45 W (Control OFF)
Dimensiones
. . . . 435 mm (An) x 168 mm (Al) x 342,5 mm (Prof)
Peso (sin el embalaje). . . . . 9,3 kg (VSX-827)
8,9 kg (VSX-527)

Accesorios suministrados

Micrófono (para la configuración Auto MCACC) 1
Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena alámbrica de FM 1
Cable iPod (VSX-827 solamente) 1
Tarjeta de garantía. 1
Cable de alimentación
Guía de inicio rápido
Folleto de seguridad
Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Nota

- Las especificaciones son aplicables cuando la alimentación es de 230 V.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debido a mejoras.
- *Este producto incluye fuentes FontAvenue® bajo licencia de NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.*





http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

<ARC8049-A>